

## الناصره تشيع الضحايا.. لكن جرحها يصرخ ويستصرخ: لتكن مصيبتنا آخر مصائب حوادث الطرق!



● في مركب تشيع جثمان الضحايا المرحومين: جواد باسم ابو دوي وأحمد ياسر ابو دوي ومهاب سليمان ابو دوي وعاصم يوسف عودة الله وعبد الرؤوف مبارك ابو دوي في الناصرة (تصوير: امال شحادة - خاص بـ «الاتحاد»)

■ اطفال المدينة يهتفون: كفى قتلًا في الشوارع ■ جو من الحداد الثقيل وشبه اضراب عام في المدينة خلال الجنازات ■ المآذن اطلقت الآيات القرآنية والكنائس رنت الاجراس، عناق عرفته الناصرة في الاحداث الجلل، واخرها عند وفاة قائدنا العالي توفيق زياد ■ رامن جرياسي: في المصيبة ايضا، نقف موحد في الصف. عليها تكون اخر المصائب ■ (ص ٣)

■ في تحقيق خاص: الطالبة الحيفاوية «م» ليست مصابة بـ «الايدز»!  
تحتل الذكرى (٢٩) /١٠/١٩٥٦:  
رسالة توفيق طوبي في الذكرى الـ ٣٩ لمجزرة كفرقاسم

■ اقرأ في الملحق: على خلفية الحادث الرهيب: حوادث الطرق ليست السبب الوحيد.. وهذه هي القضية!  
■ السفير الادري، د. مروان المعشر، في حديث خاص: الرؤية الواقعية حلت مكان التوقعات الرومانسية  
■ يوم الثلاثاء القريب، انتخابات المجلس المحلي في ابوسنان: الجبهة هي العنوان... وعروس الميدان!

## رغم ان «نقل السفارة الى القدس يتطلب التنسيق العربي على أعلى مستوى»!! العرب لن يعقدوا قمة للتصدي لقرار الكونغرس

سيارات النصر  
بيع \* شراء \* تبديل جميع انواع السيارات  
ت: ٠٥٠ / ٢٣٠٦٦٧  
٠٥٠ / ٢٠٢٩٧٣

نعي  
آل ياسين نصر في عرابية وانسابهم واقرباؤهم بنعون بمزيد الحزن والاسى فقيدهم العالي الأستاذ المربي  
حسين توفيق ياسين  
(ابو وائل)  
عن عمر يناهز الـ (٧٥) عاما، وقد شيع جثمانه الطاهر يوم امس الخميس الى مثواه الاخير.  
لا اراكم الله مكروها بعزير

اعلان  
عن الغاء برنامج «المضافة»  
يعلن المركز الثقافي البلدي في الناصرة، انه نظرا للحادث المروع الذي اودي بحياة ثمانية من عمالنا الشباب، تلغي برنامج «المضافة» الذي كان مقررا لساء اليوم، الجمعة ٢٧/١٠/١٩٩٥.  
وتتقدم بأحر التعازيات من ذوي الضحايا وكلنا شركاء في المصاب.  
رياض مصاروة  
مدير المركز

تعزية  
راهبيات مار يوسف والهيات التدريسية في مدارس مار يوسف الناصرة ومجالس الطلاب يتقدمون بأحر التعازي لعائلات ضحايا حادث الطرق المروع الذي اودي بحياة ثمانية شبان من زهرات ابنا شعبنا.  
لهم الرحمة ولذويهم وعائلاتهم الصبر والسلوان.

الجبهة الديمقراطية للسلام والمساواة  
في ابو سنان  
دعوة خاصة  
ندعوكم للمشاركة في اجتماع كادر الجبهة العام وطواقم العمل يوم الانتخابات، وذلك اليوم الجمعة ٢٧/١٠/١٩٩٥ الساعة الخامسة بعد الظهر.  
في دار الزميل نبيه موسى (ابو لبيب) - في حي «الهدفة».  
الموضوع: الترتيبات النهائية ليوم الانتخابات  
حضوركم هام وضروري في الوقت المحدد  
باخلاص  
سكرتارية الجبهة - الطاقم الانتخابي

تعزية  
رئيس واعضاء وموظفو مجلس طوبا - زنفرية وأهالي القرية عامة، يتقدمون بأحر التعازي الى بلدية الناصرة ومجلس باقة الناصرة وجميع اهالي مدينة الناصرة وللعائلات الشكلى بوفاة المأسوف على شبابهم ضحايا حادث الطرق المروع.  
ان مصابكم هو مصابنا  
لهم الرحمة ولآلهم وذويهم الصبر والسلوان.

نعي  
بمزيد الحزن والألم ينعي مجلس عرابية المحلي المرحوم والمربي الفاضل حسين توفيق ياسين (ابو وائل) الذي شيع جثمانه يوم امس عن عمر يناهز الـ ٧٥ عاما.  
للفقيد الرحمة ولذويه الصبر والسلوان.  
رئيس مجلس عرابية المحلي  
فضل نعمانة

الحزب الشيوعي الاسرائيلي  
الجبهة الديمقراطية للسلام والمساواة  
كفرياسيف  
(دعوة عامة)  
ندعو الجمهور الى المشاركة في مظاهرة رفع الشعارات تضامنا مع اهالي إقرث المعتصمين في قريتهم للاسبوع الثاني على التوالي وذلك في يوم الجمعة الموافق ٢٧/١٠/٩٥ الساعة ٣.٣٠ ب.ظ على الشارع العام (شارع ٧٠) امام بناية «فيوليت سنتر».  
تعالوا نرفع صوت الاحتجاج مع اخوتنا المعتصمين في إقرث ونقوم بواجب التضامن الوطني والانساني مع كفاحهم العادل!

تعزية  
نتقدم بأحر التعازي القلبية الى جميع اهالي ضحايا حادث الطرق الأليم الذي راح ضحيته ثمانية من ابنا الناصرة وباقية الناصرة البررة الذين لقوا مصرعهم وهم في طريقهم الى العمل لتأمين لقمة العيش لهم ولأسرهم.  
الفاجعة هزت الناصرة بجميع فئاتها بشكل خاص وهزت البلاد بشكل عام.  
ان الكلمات تعجز عن وصف حزننا وآلنا.  
لضحايا الحادث أجمعين الرحمة ولأهلهم وذويهم الصبر وحسن العزاء.  
ادارة وموظفو بنك القدس

تعزية  
رئيس واعضاء وموظفو مجلس مجد الكروم المحلي يتقدمون بأحر التعازي وأصدق مشاعر المواساة الى عائلات الضحايا وإلى أهالي الناصرة وباقية الناصرة بوفاة المأسوف على شبابهم الذين لقوا مصرعهم في حادث الطرق المروع. وارجو من الله عز وجل ان يتغمدهم بواسع رحمته وان يسكنهم فسيح جناته وأن يلهم ذويهم الصبر والسلوان.  
انا لله وإنا اليه راجعون.  
محمد كنعان  
رئيس مجلس مجد الكروم المحلي

في ضوء تصريحات الرئيس فايتسمان دعوة الى اعادة النظر في مكانة مؤسسة الرئاسة  
● الوني: الرئيس فايتسمان يوسع شقة الخلاف باسم الوحدة ● النائب بيغن ينتقد تصريحات فايتسمان ● زفيلي: الضرر الذي سببه فايتسمان لحزب العمل اكبر من الضرر الذي تسبب به اليكود ● (ص ٨)

## كريستوفر سيزور دمشق، الاثنين القادم

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - اعلن، عند منتصف الليلة الماضية، ان وزير الخارجية الامريكى، وارن كريستوفر، سيزور العاصمة السورية دمشق يوم الاثنين القادم، في محاولة لاجراء المفاوضات على المسار الاسرائيلي - السوري من جمودها.  
واعلن ان كريستوفر، الذي سيزور دمشق في طريق عودته من عمان الى واشنطن، سيجمع مع الرئيس السوري حافظ الاسد.

## اسرائيل وقعت عقودا بمئات ملايين الدولارات مع العرب!

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - اعلن وزير الاقتصاد يوسي بيلين، امس الخميس، ان اسرائيل وقعت عقودا بمئات ملايين الدولارات مع رجال اعمال من دول عربية عدة، منذ مؤتمر الغار البيضاء الاقتصادي في تشرين الاول ١٩٩٤.  
وقال بيلين في مؤتمر صحفي «ان الكثيرين من رجال الاعمال العرب القادمين من دول الخليج يقومون بزيارات منتظمة الى اسرائيل منذ مؤتمر الدار البيضاء، الذي جمع العام الماضي، للمرة الاولى، رجال اعمال اسرائيليين وعربا».  
ورفض بيلين اعطاء المزيد من التفاصيل حول هذه العقود، مكتفيا بالقول ان رجال الاعمال العرب اتوا من بلدان «بعضها لا يقيم علاقات دبلوماسية مع اسرائيل».  
وأوضح بيلين، من جهة ثانية، ان اسرائيل ستقدم للمرة الاولى، خلال مؤتمر عمان اللاحق، سبعة مشاريع مشتركة مع مصر والاردن والفلسطينيين. ومن أبرز هذه المشاريع ربط الشبكة الكهربائية في المنطقة بينا - انبوب لنقل الغاز بين مصر واسرائيل بينا - جسرين فوق نهر الاردن ومشاريع سياحية حول البحر الميت وعلى سواحل البحر الاحمر.

## الشرطة تخلي بالقوة مستوطنة عشوائية بالقرب من بيت لحم

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - اخلت الشرطة وقوات الجيش بالقوة، امس الخميس، مستوطنة عشوائية تضم حوالي اربعين مستوطنا اقاموها امس الاول الاربعاء، على تل مجاور لمستوطنة «افرات» القائمة على ارض الخضر الفلسطينية قضاء بيت لحم.  
واقاد حوالي (٢٠٠) شرطي من ضمنهم عدد من النساء المستوطنات في حافات بينما حاول آخرون التحصن في حاويات ضخمة كتب عليها «مرحبا في حي داغان».  
وأكدت نادية مطر، المتحدثة باسم المستوطنين في افرات «سنعود على هذه المحاولة فان استيطان سبيلنا كان بحاجة الى ثماني محاولات كهذه للوصول الى النجاح».  
وأعلنت، «لقد اقننا في ارضنا ونحن عازمون على البقاء».  
واقادت الشرطة ٢٩ مستوطنا الى مركز الشرطة في بيت لحم للتحقيق معهم. ومن ثم اطلقت سراحهم.  
وكان رجال الشرطة قد فصلوا التيار الكهربائي عن المكان وصادروا الاعلام الاسرائيلية وانزلوا الحيام التي نصبها المستوطنون. وظهرت سيدة تحمل على صدرها وظهرها لوحين اعلابيتين كتب عليهما «الشعب لم يوقع» والاتفاق مع السلطة الفلسطينية.  
وكان مستوطنو «افرات» قد شنوا «حرب التلال» قبل ثلاثة اشهر اذ حاولوا عبثا احتلال التلال الواقعة حول المستوطنة. وتولى الجيش اجلاصهم، في حينه.

تعزية  
مجلس عمال باقة الناصرة وجميع الاعضاء والعاملين فيه يتقدمون بتعازيهم الحارة الى العائلات الشكلى في الناصرة وباقية الناصرة بوفاة المأسوف على شبابهم ضحايا حادث الطرق المروع.  
● احمد ياسر ابو دوي  
● عاصم يوسف عودة الله  
● مؤيد توفيق ابو تايه  
● جابر ايليا ابو جابر  
● رياض ابراهيم كسابري  
● عبد الرؤوف مبارك ابو دوي  
لهم الرحمة ولآلهم وذويهم الصبر وحسن العزاء  
تقولا مسعد  
سكرتير مجلس عمال باقة الناصرة

تعازينا الحارة  
لبدية الناصرة واهلها وللعائلات الشكلى وللمجلس باقة الناصرة واهلها وللعائلة الشكلى تشارككم الحزن والألم على ضحايا حادث الطرق المروع. تعازينا القلبية.  
نغم مرقس  
رئيس مجلس كفراسيف المحلي

تعزية  
مؤسسة «رند» لرعاية المسنين والمؤسسة لرعاية المعاقين تتقدم بأحر التعازي الى عائلات ابنا الناصرة وباقية الناصرة الذين راحوا ضحايا حادث الطرق المروع - لهم الرحمة ولذويهم الصبر والسلوان.  
زياد عمري - مدير المؤسسة

اعلان عن تأجيل مؤتمر جبهة عرابية الديمقراطية  
نعلن عن تأجيل عقد مؤتمر جبهة عرابية الديمقراطية لطرق طارئة وقاهرة حالت دون تمكيننا من الاستمرار بعقد المؤتمر يوم غد السبت ٢٨/١٠/٩٥ والتأجيل الى يوم السبت ٩٥/١١/٩٥ في نفس المكان والزمان.  
نرجو قبول الاعتذار.  
اللجنة التحضيرية للمؤتمر



## لقاء اليوم



● مع: رئيس الكنيسة البروفيسور شيفع فايس  
● حول: حوادث الطرق القاتلة واقرار القوانين الصارمة

## الكنيسة تنظم يوما خاصا لمكافحة حوادث الطرق

كان مشاركة رئيس الكنيسة، البروفيسور شيفع فايس، في تشييع جثمان ضحايا حادث الطرق في الناصرة، أمس الخميس، اثر وتقدير كبيران. كما انهالت بركات التعزية من كبار المسؤولين في الدولة، الامر الذي عكس مدى جسامته الحادثة التي وحدثت الجميع في الدولة في مشاعر الالم وسلطت الضوء على ضرورة عمل كل شيء لمكافحة حوادث الطرق. وفي اثناء انتظاره انها صلاة الظهر، كان لنا معه هذا اللقاء:

فايس: «هنا امر ملحوظ، وهو امر مؤسف جدا، ورأيت يعود ذلك الى انتشار المواطنين العرب في اماكن عمل مختلفة في معظم مناطق البلاد».

● **والايجاد - ولها ما يوجد حل باقامة مصانع داخل المناطق العربية:**

فايس: «ربما يكون السبب عدم وجود مصانع وامكان عمل داخل المناطق العربية او قريبا منها. وهذا امر يجب ايضا بحته والتعامل معه بجدية».

● **والايجاد - دولة اسرائيل تحتل المراكز الاولى بين دول العالم في عدد حوادث الطرق، لماذا حسب رأيكم؟**

فايس: «واعتقد ان معظم سكان اسرائيل يعيشون في نوع من العصبية والتوتر. هذا الامر لا يقتصر على فئة او طبقة معينة من الناس او في الشوارع فقط، بل نجده في كل مكان ونلصقه كل يوم وكل ساعة، ففلاسل هناك من يخرج الى الشارع ويقود سيارته ويتعامل معها تماما كمن يذهب الى ملعب كرة قدم ويتعامل مع الكرة والملاعب بطريقة الآخرين دون وضع حدود للمخالفات. وللاسف صادقت اصداقا، لي اصحاب مراكز مرموقة يقودون سياراتهم بطريقة غريبة ومزعجة وملفتة للنظر، فهم لا يعلمون ان السيارة مثل الانفجار تماما يمكن ان تسبب القتل او تلحق الاضرار. وحوادث الطرق لا تقتصر على القتل فقط او الاصابات التي تعالج خلال فترة قصيرة، فهناك الالف المواطنين يعيشون حياتهم معاقين نتيجة هذا التصرف».

● **والايجاد - اذا ماذا تقترح لعلاج هذه الظاهرة والتخفيف منها؟**

فايس: «انا مؤمن بان التربية والتوعية امران اساسيان، وباعتقادي ان الوقت لا يدخل موضوع القيادة وكيفية التعامل مع المركبات والشوارع كواحد من الدروس الاساسية للطلاب وادخاله ضمن مواضيع «البروت» حتى لو ادى الى عدم حصول الطالب على شهادة «البروت» اذا فشل في هذا الموضوع».

● **والايجاد - لكنكم ايضا دور كبير في معالجة هذه الظاهرة؟**

فايس: «بالطبع، وعليه ستمقيم بعد اسبوعين وعلى الاغلب في الرابع عشر من الشهر القادم يوما خاصا حول حوادث الطرق، والافتتاحات الاولى لهذا اليوم تحمله الى شية تظاهرة ضد حوادث الطرق يحضرها رئيس الدولة وطلاب مدارس وشخصيات عديدة على امل ان تساعد في علاج هذه الظاهرة اذ ليس حل الامور بايدينا».

## الف رجل أعمال و(٥٠٠) مسؤول حكومي يشاركون في قمة عمان الاقتصادية، التي تبدأ بعد غد!

● **القمة تستمر ثلاثة ايام بمشاركة ممثلين عن (٦٣) دولة \* شعار المؤتمر: «اعادة تأهيل اقتصاديات الشرق الاوسط وشمال افريقيا» \* سوريا ولبنان يقاطعان المؤتمر \***

(اي. بي. بي) ومجموعة «نستلة» السورية للزراعة والتغذية. كذلك دعي السيد ابراهيم بولص وشركة باقا للاعلام والتسويق وعدة اقتصاديين عرب للمشاركة في مؤتمر عمان الاقتصادي.

من جهته أكد وزير الصناعة والتجارة الاردني علي ابو الراغب ان مؤتمر عمان سيكون مناسبة فريدة بالنسبة لاسرط رجال الاعمال الدوليين لكي يهتموا بالمنطقة.

وقد عمل النظمون على تكتيف اللقاءات على هامش الجلسات الرسمية وذلك بتوصية من مكتب مسؤولي (٦٣) بلدا يحضرون المؤتمر الذي يستمر على مدى ثلاثة ايام تحت شعار «اعادة تأهيل اقتصاديات الشرق الاوسط وشمال افريقيا».

وأشار طوقان الى ان المنظمين لم يستطيعوا تلبية رغبة كافة طلبات الاشتراك بسبب عدم القدرة على الاستيعاب.

وحسب طوقان فان (٧٠٪) من ممثلي القطاع الخاص المشاركين ينتمون الى الدول العربية الرئيسية وشرق آسيا في حين تبلغ نسبة المشاركين من دول الخليج ١٥٪ مقابل ١٥٪ من دول مختلفة.

وتتمثل أوروبا وحدها بـ (٢٥٦) من رجال الاعمال ومديري شركات يملكون عقالقة القطاعات الصناعية والمالية مثل مصرفي «باربا» وكريدي ليونيه وشركة «توتال» الفرنسية للنظ والمجموعة الصناعية السورية السودبية.

وقد استعد القطاع الاردني الخاص الذي يسيطر على (٤٠٪) من الاقتصاد الاردني للمشاركة في هذا المؤتمر اذ اختار ١٣٦ مشروعا كلفته الاجمالية ١.٢ مليار دولار سيرضها على شركاء اقليميين وعالميين.

وأعتبر طوقان ان المناخ الاقتصادي في المنطقة الذي يتميز بارساء حرية الاقتصاد والتحول نحو القطاع الخاص «يعطي القطاع الخاص فرصة الاستثمار وعدم الاكتفاء بتنفيذ مشاريع قولها

## تحليق استطلاعي للطيران الحربي الاسرائيلي فوق بيروت

بيروت - «و.ص.ف» - افادت الشرطة اللبنانية بأن الجيش أطلق، أمس الخميس، نيران مضاداته الأرضية باتجاه طائرات حربية اسرائيلية كانت تحلق لليوم الثاني على التوالي في اجواء العاصمة اللبنانية.

وأوضح المصدر ان مقاتلات حربية اسرائيلية حقت، صباح أمس، على علو منخفض مستطلعة فوق ضاحية بيروت الجنوبية معقل «حزب الله». وقامت مضادات الجيش اللبناني النصارية خاصة حول وزارة الدفاع في البرزة (٥ كم شرق جنوب بيروت) باطلاق نيرانها بدون ان تتمكن من اصابتها.

كما نفذ الطيران الحربي الاسرائيلي، صباح أمس، غارات وهمة اطلق خلالها بالونات حرارية فوق مدينة صيدا ومرتفعات اقليم التفاح معقل «حزب الله».

## يا عرب..!

حتى على موضوع بالغ الخطورة، مثل قرار الكونغرس الامريكي نقل سفارة الولايات المتحدة من تل ابيب الى القدس، الذي يعني، عمليا، مصادقة امريكية على احتلال اسرائيل للقدس العربية وعلى «توحيد المدينة الى ايد» ويعني، عمليا، بداية معركة اخرى لضياح القدس... حتى على هذا لا يقبل القادة العرب ان يلتصقوا في مؤتمر قمة. ليس هذا حضيضا آخر في مسلسل العار الطويل، الذي تسجبه زعماء... معظمهم بعيدون عن مصالح شعوبهم وأمتهم بعد السماء عن الارض!!

نحن لسنا من الذين يعلقون الكثير من الآمال على مؤتمرات القمة العربية، ونعرف ان الكثير من قراراتها حبر على ورق لا أكثر. ولسنا من المؤمنين بأن القيادات العربية متفكة على مصالح مشتركة في العديد العذيد من القضايا. ولسنا متجاهلين الحقيقة الصارخة، ان هناك تناقضات كبيرة ما بين مصالح الامة العربية، كما نراها نحن، وبين مصالح الكثير من القيادات. ولذلك، لا نؤمن بأن الظروف ممكنة لتحقيق وحدة عربية.

ولكن، في موضوع مثل موضوع الخطر على القدس العربية المحتلة، هل يمكن ان يظل العرب عزمين؟! يتفقون على «مؤتمر وزراء خارجية» ولا يتفقون على «مؤتمر قمة»؟! فإذا لم تكن القدس قادرة على توحيدهم، فهل يمكن لشيء آخر في هذا الكون ان يوحدهم؟! ومتى؟! بعد خراب البصري؟! ومن، من صديقتهم وحليفهم الاولى، الولايات المتحدة الامريكية!

لقد احتلت القدس في حينه، وسكنوا. وأقيم زغار مستوطنات حول القدس لفتحها وصمتوا. وتم تهويد عدد من احيائها ومعظم اراضيها، وانخرسوا. وانتهكت حرمة مقدساتها، فهدمت فيها كنيسة وأحرق الأقصى وسرقت كنيسة القيامة، وانكتموا..

وها هي الولايات المتحدة الامريكية، التي تتلى بنولها بأموال العرب وينتشر سفراؤها ووزراؤها في قصور العرب.. من المحيط الى الخليج، صديقة وحليقة وشريكة وريبة.. واي شيء لا، فيكتفون بقرارات الاحتجاج.. على الورق!!

ان رد الفعل العربي الضعيف على القرار الامريكي، سيضع اصحاب هذا القرار على الاقدام خطوة اخرى للامام.. ولن يكون غريبا ان تتم هذه الخطوة قريبا بدعم اكبر للاحتلال الاسرائيلي فيها. فالضمانات الامريكية لم تعد متنوعة عن المناطق المحتلة (باعتبار انها الان ستعمل مشاريع سلمية) وقرار الكونغرس من شأنه ان يحول هذه الاموال للبناء في القدس المحتلة لتعميق تهويدها. والقادة العرب، خصوصا اصحاب التأثير على امريكا، يتحملون قسطا كبيرا من المسؤولية عن ذلك.

## تعزية حارة

الادارة والاطباء والعاملون في صندوق المرضى العام - منطقة الناصرة يتقدمون بأحر التعازي القلبية الى اهالي ضحايا حادث الطرق المميع الذي راح ضحيته ثمانية من ابناء الناصرة وياقة الناصرة البرزة. راجين لهم الرحمة ولأهلهم وذويهم الصبر والسلوان.

دعوة لتقديم عروض لشراء بيت في ابوسنان (١) ندعو بذلك لتقديم عروض لامتلاك حقوق ملكية الارض في قرية ابوسنان والمعروفة بكنيسة ٦٣ في حوض ١٨٧٩٥ مساحة ١٠٠٠ م. (٢) تقدم العروض خطيا بالدولار الامريكي الى مكتب الموقع اذناه حتى الساعة الواحدة ظهرا من يوم ٢٤/١١/٩٥. ترفع العروض بكفالة شخصية سارية المفعول بقيمة الدولار الامريكي حتى تاريخ ٢٧/١٢/٩٥ او بشيك بنكي لصالح الموقع اذناه، يبلغ يعادل ١٠٪ من قيمة العرض. الكفالة او الشيك تتم اعادته الى مقدم العرض اذا لم يقر او اذا الغيت الدعوة لتقديم العروض.

(٣) الموقع اذناه يحتفظ لنفسه بحق التفاوض مع كل مقدم عرض وغير ملزم بقبول اعلى عرض او اي عرض آخر. تم تقدير البيت من قبل مخمن اراض مؤهل. البيع النهائي يتم بمصادقة حضرة رئيس دائرة الاجراء والتفتيش.

(٤) يمكن الحصول على تفاصيل اخرى عن البيت او شروط الشراء والتفتيش جولة للبيت عن طريق الموقع اذناه.

(٥) في الساعة الرابعة بعد الظهر من يوم ٢٧/١٢/٩٥ يجري في مكاتب الموقع اذناه بيع بالمزاد العلني للبيت بحضور مقدمي العروض وأصحاب الحقوق.

يوسف سيفال، محام - حارس املاك ملف دائرة الاجراء والتفتيش - ٩٣ - ٢٤٢٩٦ - ٢ - شارع بروشلايم ٢٦ - حيفا. تلفون ٤/٦٢١١٤٧

## المعهد الاسرائيلي لمعرفة الصحة والجمال

ابتداء التسجيل للدورتين الآتيتين:

(١) فن التجميل الطبيعي  
(٢) دراسة التغذية الطبيعية

هدف الدورة:

(١) المعرفة. تأهيل وتشغيل المتعلمين نظريا وعمليا لاستعمال المواد الطبيعية.  
(٢) لمعرفة معدات التجميل المنهي. (٣) تعليم هدف المهنة من اجل الخدمة.

مكان الدورات في الجليل. افتتاح الدورة متعلق بعدد المسجلين. في نهاية الدورة تمنح شهادات نهائية للمتفوقين ومساعدة لايجاد عمل.

للحصول على تفاصيل وتعليمات يرجى الاتصال معنا بمركز التجميل الطبيعي (ريتا ت: ٢٢٩٨٨٩ - ١٧٧٠)

مطلوب موزعون وموزعات للوسط العربي والدرزي في الجليل والثلث

## محددة كفر كنا

لصاحبها: صالح محمود اماره  
الشارع الرئيسي مقابل المدرسة الثانوية

قص وتطعيم صاج على جميع الاشكال  
بيم حديد صناعي للحدايق

يوجد لدينا صناديق تصارة ومقابل للمقاولين  
تجربون عنز (المعمدة) (حسنه)

٠٦/٥١٩٢٦٥ - ٠٥٠٢٩٠٣٤٧ - ٠٦/٥١٦٦٦٧

بسم الله الرحمن الرحيم

«وبشر الصابرين الذين اذاصابهم مصيبة قالوا انا لله وانا اليه راجعون»

تعزية

جميع اهالي كابول والمجلس المحلي، رئيسا واعضاء وموظفين يعبرون عن بالغ حزنهم وأسفهم على ضحايا الحادث الاليم الذي راح ضحيته ثمانية من ابناء الناصرة وياقة الناصرة البرزة.

معبرين عن مشاركتهم اخوانهم في الناصرة وياقة الناصرة فجميعهم التي ألت بالجصع، مصابكم مصابنا ومصائب الجصامير العربية في الناصرة.

كما نتقدم لذوي الضحايا بأحر التعازي راجين من الله ان يسكن الضحايا قسيع جناته وان يلهم ذويهم حسن العزاء.

محمد سعيد ريان  
رئيس مجلس كابول المحلي

**المدرسة الاسرائيلية للسياحة الكلية المشتركة - سخنين**

تعلن عن ابتداء التسجيل لدورة:-

**مرشد سياحي مؤهل**  
**מודר דרך- מוסמר**  
لأول مرة في الوسط العربي

الدورة تابعة للمدرسة الاسرائيلية للسياحة وستقام في الكلية المشتركة في سخنين

**شروط القبول والتسجيل:**

- \* شهادة بجلوت
- \* جيل ٢١ فما فوق
- \* امتحان قبول
- \* مقابلة شخصية
- \* ما فوق سن الثلاثين، شهادة انهاء الثاني عشر.

**تعالوا وتعلموا مهنة قيمة ومربحة**

**الكلية المشتركة سخنين - الشارع الرئيسي**

تلفون: ٧٤٥٨٢٢ - ٠٦/٧٤٤٦١١ - ص.ب ١٠٥٢

**עידית חיפה**  
בנייה חיפה

תקופת חסות: صندوق חיפה  
קופת חסות: "חיפה" صندوق لتوفير للتعليم

**تقديم طلبات للمنح الدراسية في معاهد التعليم فوق الثانوي الرسمية في اسرائيل**

يشترك «صندوق حيפה» باموال تبرع بها اعضاء «رابطة الاصدقاء العرب لصندوق حيפה» وإدارة «حيص» في دعم صندوق المنح لتشجيع الدراسة فوق الثانوية في اوساط الطلاب العرب والحيفاويين ذوي التحصيل الدراسي اللائق والوضع المادي المحدود.

المنح معدة بصورة خاصة للطلاب الذين يبدؤون دراستهم فوق الثانوية في السنة الدراسية الحالية (٩٦/٩٥) في اية مؤسسة اسرائيلية فوق ثانوية معترف بها.

يُسمح بتقديم الطلبات لسكان حيفا فقط الذين تتوفر فيهم الشروط المذكورة اعلاه.

تُعرض الطلبات على لجنة المنح الخاصة بالمنطقة عن «صندوق حيפה» و«رابطة الاصدقاء العرب لصندوق حيפה» و«حيص».

يعبى المرشحن نماذج الطلب مرفقة بالوثائق المطلوبة. يمكن الحصول على النماذج من مكتب الدكتور حاتم خوري - نائب المدير العام في بلدية حيفا (تلفون مباشر ٣٥٦٧٢٢، ٣٥٦٧٠٣).

آخر موعد لتقديم الطلبات هو يوم الخميس ٢٣/١١/٩٥

**عمرام متسناح**  
رئيس صندوق حيفا

**الإتحاد الفلسطيني**

● **جريدة يومية، صدر العدد الأول منها في ١٤ ايار ١٩٤٤**

● **المحرر المسؤول: توفيق طوبى**

● **رئيس التحرير: نظير مجلي**

مكاتب التحرير المركزية ومكاتب الادارة والاعلامات والاشراكات

حيفا، شارع الميرفري ٩، هواتف: ٥١٢٩٦٩ - ٥٢٦٠٩٥ و ٥١٤٠٥٠ / ٥١٤٠٥٣ - ٥١٤٠٥٤ (فاكسيليا الاعلانات - ٥١٢٩٦٩) (فاكس - ٥١٤٠٥٣)

المراسلات (التحرير، الادارة، الاعلانات والاشراكات - ص.ب ١٠٤ - حيفا ٣١٠٠٠)

● **«الاتحاد» في المناطق:**

- مكتب الناصرة - «بيت الصفاة» ص.ب (٤٢) الناصرة - ١٦٠٠٠ هواتف: ٥١٤٠٥٣ - ٥١٤٠٥٤ (فاكس - ٥١٤٠٥٣)
- مكتب عكا - ساحة فرحي - عكا القديمة. هواتف: ٤/٩٩١٢٤٣ - (فاكس - ٩٩١٥٥٤)
- مكتب ام الفحم - ساحة البدان - ام الفحم. هاتف وفاكس: ٥/٢٢٢٢٨ - ٥/٢٢٢٢٩
- مكتب النكلا - محمد ابو اسبح. هاتف: ٤/٩٩١٢٤٣ - ٤/٩٩١٢٤٣
- مكتب الطرط - عرابية. هاتف وفاكس: ٥/٧٤١٦٠ - ٥/٧٤١٦٠
- مكتب شفاعمور - الشارع الرئيسي - شفاعمور. هاتف وفاكس: ٤/٩٨٩٣٥٦ - ٤/٩٨٩٣٥٦
- الطامير - مطبعة «الاتحاد» الصحافية - شارع الراوي ٤٣ - حيفا. هاتف: ٤/٧٤١٤٥٧ - (فاكس - ٤/٧٤١٤٥٧)

\*\*\*

المقالات المرفقة تعبر عن آراء اصحابها الاعلانات على مسؤولية المعلنين.. والمواد التي تصل الى «الاتحاد» لا تعاد لاصحابها نشرت او لم تنشر



# الناصرية تشيع الضحايا.. لكن جرحها يصرخ ويستصرخ: لتكن مصيبتنا آخر مصائب حوادث الطرق!

■ اطفال المدينة يهتفون: كفى قتلًا في الشوارع ■ جو من الحداد الثقيل وشبه اضراب عام في المدينة خلال الجنازات ■ المآذن اطلقت الآيات القرآنية والكنائس رنت الاجراس، عناق عرفته الناصرة في الاحداث الجلل، واخرها عند وفاة قائدها الغالي توفيق زياد ■ رامز جرايسي: في المصيبة ايضا، نقف موحدون الصف. عليها تكون اخر المصائب ■



● في الصورة الى اليسار: في منزل المرحوم رياض ابراهيم كسابري (في يافة الناصرة) وفي الصورة الى اليمين: موكب تشيع جثمان المرحوم جابر ايليا ابو جابر (في الناصرة) ●

الموكب الى المقبرة القوقا حيث دفن جثمان المرحوم عبد الرؤوف ابو رحال، وهناك، وقف والد المرحوم الشيخ مبارك ابو رحال، امام المشيعين والتي كلمة مؤثرة اشار فيها الى هول المصيبة ووقعها على التحتا والخامس في المقبرة القوقا ثم استمر الكثير من المشيعين الى بيت فقيد آخر دفن في مقبرة اللاتين والآخر في مقبرة يافة الناصرة. واستغرق الامر عدة ساعات، تجلت خلالها تلك الوحدة التمددية. وكانت البداية عند مسجد السلام، اذ وصلت نعوش خمس ضحايا، هم المرحومين: جواد باسم ابو ديب واحمد ياسر ابراهيم ومهاب سليمان ابو ديب وعاصم يوسف عودة الله وعبد الرؤوف مبارك ابو رحال. وقبل ان يحين موعد اذان الظهر كانت الشوارع المحيطة بالمسجد من كل اتجاه، عبارة عن بحر من البشر. احزانهم ودموعهم وشعارات التلازمة المنظرين معهم حولت الموكب الى مظاهرة غضب واحتجاج على حوادث الطرق ومسيبها. وسار موكب الجنازة بعد الصلاة وساء المدينة تصدح بتلاوة الآيات القرآنية من المساجد وبأجاس الكنائس الحزينة في اندماج شهدته المدينة باستمرار في الاحداث الجلل، واخرها عندما فقدت الناصرة قائدها الغالي توفيق زياد. واخترق الموكب الشارع الرئيسي في المدينة عبر ساحة عين المذرا، وصولا الى مقبرة السوق وهناك دفن جثمان اربعة من الضحايا ثلاثة منهم (ابناء المم من آل ابو ديب) في قبر واحد. ثم استمر

وعينه غارتان بالآل. معظم المدارس اغلقت ابوابها، وقت الجنازة، ومن فتحها.. خصصت اليوم للحدث عن المأساة. ثم ارسلت وفودا عنها الى الجنازات.. بعضها وفود بالمعشرات واخرى بالاقراد، يرافقهم المعلمون والمعلمات او الزاهبات. احدى المدارس (الناصرية وب) المقامة على كتف جبل القشة المثل على الشارع الرئيسي في المدينة، جمعت تلاميذها وتلميذاتها في كومة واحدة على الجبل، وعندما مرت الجنازات الاولى اطلقوا جميعا صرخات ترقق القلب، تعاطفا مع اصحاب المآثم وشجيا للحوادث. وقد حمل الكثير من الطلبة اكاليل الورد وطاقتات الورد ليغطوا بها الاضرحة. حركة السير اصيبت بالشلل شبه الكامل. معظم المحلات التجارية اغلقت ابوابها خلال الجنازة، وبعضها اغلقتها منذ ساعات الصباح. وبرز بشكل خاص سوق الناصرة، الذي يبع بالناس يوميا، وبدا منذ الصباح فارغا كما في ايام الاضرابات. الوف العمال لم يغادروا المدينة

الناصرية - مكتب «الاتحاد»  
آمال شعادة - في جو من الحداد الثقيل الكابت للآفاس، توحدت الناصرة وبافة الناصرة بكل عائلاتها وطوائفها، بكل الامل من جميع الاجيال، الطلاب والتجار والعمال، النساء والرجال، الكهول والاشبال، فخرجوا، أمس الخميس، بألوفهم ليتحموا مع المآثم من الضيوف والمزينين.. تشيع جثمان سبعة من ضحايا حادث الطرق الرهيب (دفن الثامن أمس الاول). فكان ذلك موكبا مهيبا قلما شهدت المدينة مثل ضخامته. ومن بين الجموع السائرة بخفي وثيدة، انطلقت صرخة مدوية من شعار رفعه بعض الطلبة: «كفى قتلًا على الشارع»، فشنعوا انها صرخة كل الناس، تنطق من الوجد العيون الدامعة والقلوب الحزينة والضمائر الصارخة. لم يكن ذلك يوما عاديا في المدينة. فقد افادت على كآبة الحدث المأساوي، متعبة من يومي الحزن والصدمة.. «كل من تلقينه في الشارع او احيى او المدرسة حزين،

رغم ان «نقل السفارة الى القدس يتطلب التنسيق العربي على أعلى مستوى»!!

## العرب لن يفقدوا قبة للتصدي لقرار الكونغرس!

● الاردن يدعو الادارة الامريكية الى «قطع الطريق على تغيير وضع القدس» ●

وانتقد الاردن، أمس الخميس، على لسان وزير خارجيته، عبد الكريم الكباريتي قرار الكونغرس الامريكي، ودعا البيت الابيض الى قطع الطريق امام محاولات تغيير الوضع النهائي للمدينة المقدسة. وقال الكباريتي في تصريح نقلته وكالة الانباء الاردنية (بترا) من نيويورك «نتوقع من الادارة الامريكية بصفتها أحد «إعصي عملية السلام ومن متطوع موقفها المبني عدم اتخاذ اية مواقف او أحكام مسبقة او اجراءات تؤثر على الوضع النهائي للمدينة المقدسة».

وأوضح الوزير الاردني «ان مثل هذه المواقف لا تخدم عملية السلام التي يجب ان تتوافر لها الاجراءات اللازمة لتواصل تقدمها نحو الحل الشامل والعاقل والمنشود».

وكان مجلس النواب الأردني استنكر قرار الكونغرس واعتبر ذلك جزءا من لعبة انتخابات الرئاسة الأمريكية المقررة العام القادم. وذكر الكباريتي ان موقف عمان هو «التحفظ من اي قرار يس وضع القدس من شأنه ان يشكل حكا مسبقا للحل النهائي لوضع المدينة الذي يجب ان يستند الى القرار ٢٤٢٠ والقرارات الدولية وما تتمخض عنه محادثات المرحلة النهائية بشأن المدينة المقدسة».

## بلدية القدس تستعد لبناء حي للسفارات في عين كارم!

واشنطن حيث شارك في الجلسة التي صوت فيها الكونغرس الامريكي على قرار نقل السفارة الامريكية من تل ابيب الى القدس. وذكر أولمرت في جهة اخرى، ان «تسولي عدد من الدول اتصلا به لايجاد مكان لسفاراتهم في القدس» من دون ان يشير الى هوية هذه الدول. واعتبر أولمرت ان «التصويت في الكونغرس سيجعل الكثير من السفارات تنتقل الى القدس». مشيرا الى أنها المرة الاولى التي «يقول فيها النواب الأمريكيون دون لسان انهم يعترفون بالقدس عاصمة موحدة لدولة اسرائيل».

وقد أدلى أولمرت بهذا التصريح بالهاتف من

القاهرة - الوكالات - استبعد د. عصمت عبد المجيد، الأمين العام لجامعة الدول العربية، أمس الخميس، عقد قمة عربية للبحث في قرار الكونغرس الامريكي نقل سفارة الولايات المتحدة في اسرائيل من تل ابيب الى القدس. فقد صرح عبد المجيد الى الصحفيين بان «عقد قمة عربية امر مستبعد، لكن عقد جلسة طارئة لمجلس الجامعة على مستوى وزعا، إخراجية هو أخذ الخيارات المطروحة في إطار التحرك العربي لمواجهة القرار الامريكي».

ولكنه أوضح ان «موضوع نقل السفارة يتطلب التنسيق العربي على أعلى مستوى، وانا على اتصال مستمر مع الأخ ياسر عرفات ومع الدول العربية من أجل تنسيق المواقف».

وأضاف قائلا ان «هذه الاتصالات سوف يتم استكمالها خلال قمة عمان الاقتصادية».

وقد طالبت السلطة الوطنية الفلسطينية بعقد قمة عربية عاجلة وأعرب الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات عن أمله في «ان يصدر رد فعل سريع عن الدول العربية».

وما يذكر ان قرار الكونغرس الامريكي نقل السفارة الامريكية الى القدس في موعد اقاصم ١٩٩٩ والذي أقر بغالبية ساحقة اثار استنكار العالم العربي.

## حيفا - مكتب «الاتحاد» - كشف رئيس بلدية القدس الغربية يهود أولمرت، أمس الخميس، ان احدى لجان البلدية تعمل بالتعاون مع خبراء وزارة الخارجية على بناء «حي للسفارات» في القدس.

وقال أولمرت في تصريح للاذاعة ان «هذا الحي سيبني في منطقة عين كارم وسيكون للولايات المتحدة سفارة حديثة جدا عام ١٩٩٩ وكثير من الدول ستحذو حذوها ونحن على أتم استعداد للأمر وقد خصصنا الأرض اللازمة لذلك».

وقد أدلى أولمرت بهذا التصريح بالهاتف من

## يلتسين في المستشفى لاصابته بمشاكل قلبية خطيرة!

وأوضح يلتسين حينها بعد خروجه من المستشفى «لقد أصبت بأزمة قلبية بسبب انسداد الشرايين». ولم يأت الاطباء على ذكر ذبحة قلبية لكن هذا الحادث ألقى الضوء على خطورة المشاكل القلبية التي يعاني منها يلتسين.

وكان الرئيس الروسي عاد صباح الثلاثاء الماضي، الى موسكو من الولايات المتحدة حيث شارك في الاحتفالات بالذكرى الخمسين لتأسيس الامم المتحدة وعقد لقاء قمة مع نظيره الأمريكي، بيل كلينتون، بدا فيه في كامل لياقته.

موسكو - «و.ص.ف» - أعلن رئيس الجهاز الاعلامي في الكرملين ايفور انياتيف، للصحفيين ان الرئيس الروسي، بوريس يلتسين، أدخل المستشفى، أمس الخميس لاصابته بمشاكل قلبية خطيرة.

وأوضح انياتيف ان الرئيس الروسي يعاني من «ضعف في نسيج القلب العضلي». وسبق للرئيس الروسي ان أدخل المستشفى من ١١ الى ٢٤ تموز الماضي لاستداء في شرايين القلب كان من المحتمل ان يؤدي الى اصابته بذبحة قلبية.

## الكلية المشتركة

سخنين ٧٤٤٦١١ - ٧٤٥٨٣٣ - ٠٦  
تعلن عن استثمار التسجيل لدورة

## مساعداً لأطباء الاسنان

סייעות שיניים מוסמכות  
بإشراف وزارة الصحة

בפיקוח משרד הבריאות

تقوم ادارة الكلية المشتركة في سخنين بالتعاون مع وزارة الصحة بافتتاح دورة مساعداً لأطباء الاسنان وذلك لتلخيص الكبير في تأهيل قوى بشرية في هذا المجال. وخاصة

- لدى اطباء الاسنان.
- مساعداً اطباء في المدارس الابتدائية والثانوية
- اقسام الصحة
- صناديق المرضى

الدورة ستقام لأول مرة في الوسط العربي  
تحصل كل مشتركة في نهاية الدورة على شهادة مساعدة لأطباء. الاسنان من وزارة الصحة.

للتسجيل:

سخنين: الشارع الرئيسي مقابل جمعية الهلال  
٧٤٥٨٣٣ - ٧٤٤٦١١ - ٠٦

## صندوق المرضى العام - لواء الشمال منطقة الناصرة

بمناسبة بدء عمليات الترميم والبناء في المركز الطبي الناصرة «أ» نعلن لاعضاءنا الكرام في الناصرة والقضاء عن انتقال عيادة النساء من المركز الطبي الناصرة «أ» الى عيادة الناصرة «ب» شارع النمساوي بمن في ذلك جميع اطباء وطبيبات النساء والعاملين الاجتماعيين وتصوير الأولتراساوند للنساء الحوامل وذلك ابتداء من تاريخ ١٩٩٥/١٠/٢٩

تلفون المركز الطبي الناصرة «أ» ٠٦/٦٤٥٩٦٦٦  
٠٦/٦٤٥٩٦٠٧  
تلفون عيادة الناصرة «ب» ٠٦/٥٧١٧١١  
تلفون المركز المحوسب لتعيين الدور ٧٧١٨ - ٦٢٢ - ١٧٧  
٥٥٧٤٠١



تصزية  
لجنة عمال مجلس عرابية وجميع المستخدمين في مجلس عرابية المحلي يتقدمون بأحر التنازي الى القائم بأعمال الرئيس واولاد الفقيد بوقاة المرحوم المربي الفاضل  
حسين توفيق ياسين (ابو وائل)  
له الرحمة ولكم من بعده طول البقا.

מדרים/ות  
לנושאים הבאים:  
שיטות הוראה אלטרנטיביות  
טיפול בילד החרג  
שחיקות מורים ומניעתה  
כיתות חקר סטטיסטיקה  
העבודה בעבודה  
לפנות: טל' 5333311-03, דלוקלה (החל מיום א')

## سوبر ميدیکال ابو شقارة

جديد في ابو سنان ومنطقة الشمال

## غان ابو شقارة

اخصائي العلاج البديل والطب الصيني  
علاج بواسطة اليد والاصبع والابر الصينية والاعشاب  
שיטות - רפואה בעיסוי ריפלקסולוגיה אוקופנסטוריה  
● معالجة الديسك ● التهاب المفاصل ● الباسور ● الامساك ● الغازات  
● مشاكل المعدة ● الضعف الجنسي والعقم ● مجاري البول ● تنظيم  
الدورة الشهرية والهرمونات لدى النساء ● الكلف وحب الشباب  
● تساقط الشعر ● الميجرينا ● ضيق التنفس ● التوقف عن التدخين ●  
تخفيف الوزن ● اخراج سمسار اللحم من الأرجل واليدين ● فحص  
سكري وبول مرخص من وزارة الصحة رخصة رقم ٤٣٩٥ ● قسم خاص  
لعلاج اصابات الرياضيين  
لا تربطنا اي علاقة مع اي مركز علاج في البلاد  
ابوسنان - الشارع التجاري، مركز البلدة فوق مفروشات حنا حزان.  
هاتف ٠٤/٩٩٩٦٠٥٢



## شقيق يضرب شقيقه بحجر بلوك ويكسر جمجمته

\* اصابة اثنين في شجار وقع في عرب الشبلي \*

في حيفا واجريت له عملية جراحية مستعجلة. واكد الاطباء ان وضعه الصحي مستقر. ويوم امس، مددت محكمة الصلح في الناصرة، اعتقال المشتبه به لمدة عشرة ايام، وقال في رده على اسئلة القاضي انه لم يذكر ما فعله لانه كان ثملا. من جهة اخرى، وقع شجار بين عائلتين في عرب الشبلي، فجر امس الخميس، في احتفال عرس، بسبب خلاف، اصيب فيه اثنان من الذين تواجدوا في مكان الشجار، واعتقلت الشرطة تسعة للاشتباه بمشاركتهم فيه.

● الناصرة - من مكتب «الاتحاد»، امال شحادة - مرة اخرى شجار بين عائلات وهذه المرة على خلفية زواج، وخلاف بين شقيقين ادى الى اصابة ثلاثة اشخاص، نقل احدهم الى مستشفى «رمباب» في حالة صعبة، واعتقلت الشرطة عشرة اشخاص على ذمة التحقيق. ووقع الشجار بين شقيقين من الناصرة اثر خلاف بينهما، فغضب احدهما الآخر بحجر بنا (بلوك) في رأسه ثم طعنه في ساقه بألة حادة، مما ادى الى كسر جمجمته وجرح ساقه، ونقل الى مستشفى «رمباب».

## اعتقال اربعة شبان من بيت جن بتهمة حيازة القنابل والتجارة بها

واشار ممثل الشرطة الى ان التحقيق في قمته، وهناك مجموعة اشخاص متورطة في القضية، منهم جنود. ونجحت الشرطة في اعتقال اربعة وستعتقل في المنزل. من المشتبه بهم قريبا. وقال انه لم يعثر على القنابل والذخيرة المسروقة. وأشار الشاب وهو ليس جندي الى انه اخذ القنابل من شخص آخر (اسمه محفوظ في ملف تحرير «الاتحاد»).

● عكا - مكتب «الاتحاد» - اعتقلت الشرطة اربعة شبان من قرية بيت جن، للاشتباه بحيازتهم للأسلحة والتجارة بها. وصباح امس الخميس احضرت الشرطة احد المعتقلين وهو في الرابعة والعشرين من العمر، الى محكمة الصلح في عكا وطلب مئلهما عقوبة اعتقاله لأسبوعين، مشيرا الى انه حصل خلال الشهرين الاخيرين على كمية من القنابل التابعة للجيش من جندي اخر من القرية وباعها لشخص ثالث.

## تمديد اعتقال شاب من جديدة للاشتباه بالقائه قبيلة على بيت

وذلك على خلفية معارضة تطويع عملاء الإل لال في القرية. وطلب ممثل الشرطة عقوبة اعتقاله لأسبوعين، مشيرا الى ان النيابة في تقديم لائحة اتهام في اثناء فترة اعتقاله. وقال المشتبه به انه عمل خيرا وعين الصواب عندما نقل المواد الى ابن عمه لتحضير الزجاجات الحارقة. يذكر ان المحكمة مددت هذا الاسبوع اعتقال شاب آخر من جديدة بالتهمة ذاتها.

● عكا - مكتب «الاتحاد» - قرر قاضي محكمة الصلح في عكا، ايتان مغي، امس الخميس، عقوبة اعتقال شاب من قرية جديدة (٣١ عاما) لأربعة ايام، بهدف استكمال التحقيق، في قضية القاء زجاجة حارقة على بيت في القرية يسكنه شخص يعتقد انه من عملاء الاحتلال. ووفق ادعاء ممثل الشرطة، القى المشتبه به بالتعاون مع آخرين، زجاجة حارقة بتاريخ (٩/١٧) على بيت فلسطيني من الضفة الغربية يسكن في جديدة، واشتعلت الزجاجات ملقحة بالاضرار للبيت.

## ثلاثة شبان اعتدوا على سائقين رفض احدهما نقلهم!

وتبين من التحقيق ان الثلاثة اعتدوا على السائقين بوحشية. وعندما مر زميله بالصدفة وتدخل لمساعدته وهو سائق اعتدوا عليه. ونقل الاثنان الى المستشفى لتلقي العلاج. وتعرف سائقا الاجرة على احد المعتدين، وقامت الشرطة بعملية تشخيص واعادة تقشير للحادث، وعثر على الهاتف الخليوي بحوزة احدهم. وقرر القاضي فارس فلاح عقوبة اعتقالهم خمسة ايام.

● عكا - مكتب «الاتحاد» - سرق ثلاثة شبان من نهاري في (٢١/٩٥)، هاتفا خلويا ومبلغ (٥٠٠) شيكل من سائق سيارة اجرة، رفض نقلهم في سيارته من ناد ليلى واعتدوا عليه. واحضرت الشرطة الثلاثة، امس الخميس، الى محكمة الصلح في عكا، طالبة عقوبة اعتقالهم، وأشار ممثل الشرطة الى ان النيابة في نقل ملفات الثلاثة الى النيابة في منطقة حيفا لتحضير لوائح اتهام.

## تقنية جديدة لتخفيض نسبة الوفيات بالسرطان

الكيميائي وبالأشعة التي تستخدم فيها الفوتونات والالكترونات) يؤدي الى الشفاء بنسبة ٥٠٪. وتطبق طريقة العلاج بالأشعة باستخدام البروتونات والايونات منذ ١٩٥٤ في ١١ دولة متقدمة وقد سمحت بشفاء العديد من المصابين بالسرطان وبعضهم في حالة كانت تعتبر ميؤوسا منها (مثل أورام الدماغ وسرطان الكبد والبنكرياس). الا ان خيرا آخر ذكر ان صنع جهاز لتسريع الجزيئات اللازمة لتطبيق العلاج مكلف (حوالي سبعين مليون دولار) ولكنه يؤدي في نهاية الامر الى خفض نفقات علاج المرضى بشكل كبير.

● فيينا - ذكر خيرا، عشر دول مجتمعون في فيينا برعاية احدى وكالات الامم المتحدة ان تقنية جديدة للعلاج بالأشعة تسمح بتخفيض نسبة الوفيات بالسرطان الذي يقتل ٥.٤ ملايين شخص سنويا في العالم الى حد كبير. وصرح خبير في الوكالة الدولية للطاقة الذرية ان تسعة ملايين شخص سنويا سيموتون بالسرطان حتى عام ٢٠١٥ اذا لم يتم تعميم هذه التقنية الجديدة للعلاج بالبروتون (بيروتوتوناري). وذكر ان العلاج التقليدي المتبع حتى الآن (الجراحة والعلاج



● مكان اندلاع الحريق في الناصرة امس، والى اليسار طفل اصاب بالاختناق جراء الدخان يتلقى اسعافا بالتنفس الاصطناعي (تصوير: امال شحادة - خاص بـ «الاتحاد»)

## الاحوال الجوية تتسبب في اشعال عدة حرائق

\* اصابة عشرة اشخاص في الناصرة جراء حريق كبير \* اخلاء الروضات من الاطفال \*



● مكان اندلاع الحريق في الناصرة امس، والى اليسار طفل اصاب بالاختناق جراء الدخان يتلقى اسعافا بالتنفس الاصطناعي

رامز جرايسي، الى مكان الحريق، وتبين ان كمية المياه مع طاقم الحريق لم تكن كافية مما استدعى حضور عدد من موظفي بلدية الناصرة الذين ساهموا في اخماده واستغرق الامر حوالي الساعتين. ونشبت حريق اخر في منتزه في وادي عارة، ولم يكن في المكان اي شخص، ولكن رجال الاطفاء من اخماد الحريق دون اصابة احد، وقد سبب الحريق اضرارا للالعاب الموجودة في المكان. وحتى ساعات المساء، لم يعرف سبب هذا الحريق، الا ان التقارير تشير الى ارتفاع درجة الحرارة وشدة الرياح.

امتدت النيران الى مساحة كبيرة من الحرس ويحاذية البيوت واسطوانات الغاز للاستعمال اليومي، وتسرب الدخان الى البيوت فأصيب ثمانية من السكان بينهم طفل في عامه الاول، كما اصاب شرطيان باختناق في اثناء تواجدهما في المكان. ونقل جميع المصابين الى مستشفى «الانجليزي» للعلاج، وحسب ما قال د. رعون منسي، الذي تواجد في مكان الحريق، فان اصابة المواطنين جاءت اثر اشتباكهم الدخان. ووصل رئيس بلدية الناصرة،

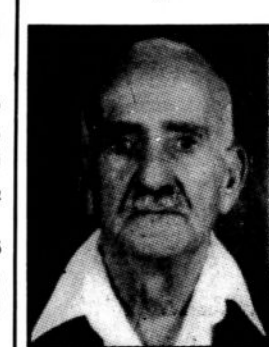
اصابة عشرة من المواطنين، واضطرت الشرطة الى ابعاد الاطفال عن البيوت والروضات القريبة من مكان الحريق. ونشبت في ساعات الصباح المبكرة النيران في طرف حرس «شنتلر» وخلال اقل من نصف ساعة

سجناء يضربون عن الطعام مطالبين بمساواتهم مع الراب مشولم! ● حيفا - مكتب «الاتحاد» - بدأ، امس الخميس، خمسة سجناء، يد، ادبوا بتهمة الاعتداءات على فلسطينيين في المناطق المحتلة، بالاضراب المفتوح عن الطعام. ويطلب السجناء، بسجنهم في سجن واحد وغرفة واحدة على غرار التعامل مع «الراب» عوزي مشولم واتباعه، الذين يحطون بقسم خاص في احد السجون الذي تعتبر شروط المعيشة فيه الافضل في سجون البلاد!

● عكا - مكتب «الاتحاد» - في البطرف - شيعت جماهير غفيرة من عرابة والقرى المجاورة، يوم امس الخميس، جثمان المربي حسين توفيق ياسين، الى مثواه الاخير. وأبته لفيث من معارفه، تناولوا في كلماتهم خصاله الحميدة ومساهمته الفعالة في رفع شؤون التربية والتعليم في عرابة. وعاش ياسين (٧٥) عاما، قضى منها (٤٢) عاما في سلك التعليم، منها (٣٠) عاما مديرا للمدرسة الابتدائية (ب).

**مطلوب للعمل في**  
**فروع البنك العربي الاسرائيلي**  
**موظفون / موظفات**  
**ذوو لقب جامعي**  
تعطى الافضلية لخريجي المواضيع التالية:  
**اقتصاد**  
**ادارة اعمال**  
**احصاء**  
على الراغبين التوجه الى مدير القوى البشرية  
ص.ب ٢٠٧ ميكود ٣٦٧٥٠ نيشر

## تشجيع جثمان عزيز خميس في الرينة



● الناصرة - من مكتب «الاتحاد» - شيعت جماهير غفيرة من منطقة الناصرة، جثمان المرحوم عزيز يعقوب خميس (٩٢ عاما) من الرينة، امس الخميس، الى مثواه الاخير. وشغل خميس منصب عضو مجلس الرينة منذ العام (١٩٦٨) ولعدة سبع سنوات. ثم كان امين صندوق جمعية الافراح للمياه التعاونية في الرينة. وقد عرف المرحوم بمواقفه الوطنية.

**اعلان الى جمهور طلاب**  
**السياقة - سيمتريلر**  
كل من يرغب في الحصول على  
**رخصة سيمتريلر "٦٠٦٦٦"**  
يستطيع ان يتعلم حتى موعد اقضاء ٩٥/١٢/٣١ من دون الارتباط بالقوانين الجديدة لوزارة المواصلات.  
مدرسة السياقة  
**«ليف هجيل» كرميل**  
تعلمك سياقة سيمتريلر كل ايام الاسبوع.  
التعليم و«التس» العملي يقامان في منطقة كرميل  
للاتصال: ت.المدرسة ٩٨٨٧٧٠٧ - ٠٤/٩٨٨٤٤٠٥  
التوجه الى زهر الدين بدارنة ٢٤١٩١٩ - ٠٥٠/٢٥٥٧٢٨

**المعهد العالي للفنون وبيت الكاتب الناصرة**  
الناصره - ص.ب ٣٨ تلفاكس 575878 - 06 ملפקس ناصرة - ت.٣٨  
**١. دورة التلفزيون الجماهيري**  
ملويزية كهيليت - مديريه תקשורת בקהילה ٦٠٠ ساعة  
عمل مشترك بين المعهد وكلية تل حاي  
تبدأ الدورة بتاريخ ٩٥/١٢/٤ تحصل في نهاية الدورة على شهادة **היחר בהדרכה**  
تشمّل الدورة:  
\* הכרה ותרגול ציוד צילום ועריכה  
\* التعرف نظريا وعمليا على اجهزة التصوير والاخراج  
\* לעיתונות (صحافة)  
\* איתור צרכי קהילה  
\* הפעלה קהילתית (تفعيل جماهيري)  
\* צילום ותאורה (تصوير واضاءة)  
\* בימוי דוקומנטרי  
\* עריכה (اعداد)  
\* הפקות קהילתיות (تרגول)  
\* دورات اخرى ضمن شهادة היחר בהדרכה  
\* فن التحت والكراميك (مصنع مسمار للفخار)  
\* אשגל ידوية  
\* رسم شامل  
\* تنسيق زهور  
**٢. دورات استكمال للمعلمين**  
השתלמות מורים באומנויות ١٢٠ ساعة  
\* אשגל ידوية  
\* رسم  
\* تنسيق زهور  
\* تلفزيون جماهيري ملويزיה كهيليت  
\* سياحة محلية מדייר חירות מקומית  
\* נحت וكراميك  
**٣. دورات اولية - ٦٠ ساعة**  
\* مسرح  
\* رسم  
\* אשגל ידوية  
\* تنسيق زهور  
\* موسيقى (عزف شرقي وغربي)  
\* تصوير فوتوغرافي  
باحترام  
مدير المعهد  
كريم شداد

صدر العدد الثالث من شهرية الادب الفلسطيني  
**«مشارف»**  
متوجاب:  
**حوار مع محمود درويش**  
اجراء معه في عمان، ايام مهرجان جرش، الكتاب:  
عباس بيضون وغسان زقطان وامجد ناصر  
ويكتب في هذا العدد ايضا:  
\* اميل حبيبي \* عبد الكريم البرغوثي \* خضر محجز  
\* فاضل جمال علي \* حافظ عليان \* محمد حلمي الرشدة  
\* ادمون شحادة \* محمد القيسي \* عيسى لوباني \*  
\* سعيد مضية \* حمزة الحسن \* علي الخليلي \* سلمان مصالحة  
\* اسعد غزاونة \* مرزوق حلبي  
رئيس التحرير: اميل حبيبي  
مدير التحرير: غسان زقطان وسهام داوود  
الاشراف الفني: جمال الافغاني  
التحرير والادارة:  
مكتب القدس ص ٥٥١٤٠ شارع صلاح الدين، القدس ٩١٥٥٠  
مكتب حيفا: ص ٦٣٧٠، حيفا ٣١٠٦٣ هاتف: ٥١٠٥٠٠ - ٥١٠٦٧٦



## الغاء أحكام السجن بحق نائبين كرديين وتثبيت الاحكام بحق ستة آخرين!

**\* الثمانية متهمون بالتعاون مع «التمرد الكردي» \***

**\* انقر - (و.ص.ف) -** ألغت محكمة التمييز التركية، أمس الخميس، الأحكام بالسجن التي صدرت بحق اثنين من النواب الكرد الثمانية العام الماضي بتهمة التعاون مع التمرد الكردي. وأوضح صحفي من وكالة الصحافة الفرنسية كان حاضرا الجلسة ان المحكمة اكدت نهائيا الاحكام الصادرة بحق النواب الستة الآخرين الذين حكم على اربعة منهم بالسجن لمدة ١٥ عاما، ومن بين هؤلاء، النائب ليلي زينة التي رُفعت مطلع الشهر لنيل جائزة نوبل للسلام. اما النائبان اللذان ألغيت احكام السجن بحقهما فهما احمد ترك (كان حكم ١٥ عاما) وسادات يورتاس (٧.٥ اعوام).

وبالاضافة الى ذلك اكدت المحكمة الاحكام بالسجن لمدة ١٥ عاما التي اصدرتها في كانون الاول الماضي محكمة امن الدولة في انقر بحق حسب ديكيل واورهان دوغان وسليم صادق ويلي زينة بتهمة انشاء عصابة غير مشروعة والانتماء اليها.

والعصابة غير المشروعة حسب المفهوم التركي هي حزب العمال الكردستاني الذي يشن عمليات

## توقع ارتفاع النقص في محصول الحبوب في روسيا الى ١٥ مليون طن

**\* موسكو -** نقلت وكالة «انترفاكس» عن خبراء في وزارة الزراعة الروسية قولهم ان محصول روسيا من الحبوب هذا العام هو اسوأ محصول شهدته منذ العام ١٩٦٥. ستؤدي الى نقص في الحبوب قد يصل الى ١٥ مليون طن من بينها سبعة ملايين طن ضرورة للتغذية. وأضاف الخبراء، ان كمية الحبوب المتوفرة تبلغ ٨٠ مليون طن من بينها ٦٥ مليون طن من محصول العام، بينما تقدر الحاجات من الحبوب بـ ٩٤ مليون طن (منها ٢٤ مليون للتغذية و١٧ مليون تستخدم كإيدار و ٥٠ مليون كعلف للمواشي).

وأشار الخبراء الى ان الدولة لا تشتري الحبوب من المنتجين الروس في الوقت المناسب نظرا الى النقص في الوسائل المادية والهيئات التجارية

عشية مؤتمر برشلونة

## خلافات حول دعوة موريتانيا وحول الشق الاقتصادي!

**\* المؤتمر يهدف الى تأسيس شراكة اوروبية - متوسطة شاملة \***

**\* بروكسل - (و.ص.ف) -** علم من مصدر دبلوماسي ان الاجتماع التحضيري الثالث للمؤتمر الأوروبي المتوسطي الذي اختتم اعماله في بروكسل لم يصب بتسوية نهائية لكل تفاصيل هذا المؤتمر المخصص لوضع أسس تعاون جديد بين الاتحاد الأوروبي ودول حوض المتوسط.

واجتمع خبراء الدول الواقعة على المتوسط ودول الاتحاد الأوروبي في بروكسل يومي الثلاثاء والاثنين الماضيين لاعادة نص مشروع الاعلان النهائي الذي سيختتم مؤتمر برشلونة في ٢٧ و ٢٨ تشرين الثاني المقبل.

وتتعلق الخلافات خاصة بحل مشكلة موريتانيا التي ترغب الدول الـ ١٥ الاعضاء في الاتحاد الأوروبي في مشاركتها في مؤتمر برشلونة بينما لا تلقى هذه المشاركة اجماع جميع الاطراف. وسيبحث وزراء خارجية الاتحاد الأوروبي مجددا هذا الموضوع الاثنين المقبل في لوكسمبورغ.

وتنتهي موريتانيا الدولة التي لا تطل على المتوسط والمعض في معاهدة لومي الى اتحاد المغرب

## كليتون يحذر من امتداد نزاع البوسنة اذا لم يؤد «الاطلسي» مهمته!

**\* «لن يكون هناك سلام بدون وجود عسكري دولي» \* فرق من «الاطلسي» توجهت الى البوسنة لوضع خرائط ميدانية \***



● اخلاء جثث الضحايا في مركز سراييفو اثر قصف صربي لسوق المدينة

**\* واشنطن - (و.ص.ف) -** أكد الرئيس الأمريكي بيل كلينتون ليلة الاربعاء ١٠ الخميس، ان النزاع الذي تشهده بوسنوسلافيا السابقة يمكن ان يمتد اذا لم يتم تطبيق الحلف الاطلسي من فرض تطبيق اتفاق محتمل للسلام في البوسنة واصفا دور الحلف هناك بأنه «دور لا بد منه».

ودافع الرئيس الأمريكي الذي كان يتحدث في حفل استقبال اقيم في واشنطن تخليدا لذكرى الرئيس هاري ترومان، عن قراره ارسال قوات الى البوسنة في اطار قوة متعددة الجنسيات بقيادة الحلف الاطلسي عندما تتوصل اطراف النزاع الى اتفاق للسلام.

ومن المقرر ان تبدأ مفاوضات غير مباشرة يشارك فيها رؤساء البوسنة وكرواتيا وبوسنوسلافيا في بداية تشرين الثاني في قاعدة جوية في اوهايو (الولايات المتحدة).

وقال الرئيس الأمريكي «لن يكون هناك سلام بدون وجود عسكري دولي.. وجود يجب ان يتمتع بالمصداقية». وأضاف «لا بد من وجود الحلف الاطلسي لاعطاء اطراف النزاع ضمانات يحتاجونها لصنع السلام».

وشرح كلينتون لماذا يتعين على واشنطن ان تلعب دور الريادة في اطار القوات الخاصة بالبوسنة فقال «اذا لم تكن هناك فان كثيرين من شركائنا سيغيرون النظر في التزاماتهم كما تفقد امريكا زعامتها داخل حلف شمال

## تجربة صاروخ روسي قصير المدى

**\* موسكو - (و.ص.ف) -** أوردت وكالة انباء «انترفاكس» الروسية ان الجيش الروسي أجرى تجربة ناجحة على نوع جديد من الصواريخ التكتيكية القصيرة المدى.

وقد أجريت التجربة قرب فولغوغراد (جنوب، على نهر فولغا) واصاب الصاروخ هدفه الذي لم يتحدد نوعيته.

وصرح الجنرال اناتولي سينتوف قائد أنظمة الصواريخ في الجيش الروسي لوكالة «انترفاكس» ان السلاح الجديد الذي تم تجربته «لا مثيل له في العالم ويتوافق كليا مع الاتفاقات حول الصواريخ المتوسطة والقصيرة المدى».

ونقلت «انترفاكس» عن مصدر عسكري قوله ان القوات المسلحة الروسية تعمل حاليا على انشاء نظام اطلاق صواريخ متحرك شديد الدقة سيخصص لسلاح المشاة.

وصرح ممثل عن وزارة الدفاع، طلب عدم الكشف عن اسمه، بأن هذا المشروع «يشكل احدي الاولويات في برنامج تنمية الاسلحة الشديدة الدقة».

واضاف قائلا «ورغم الظروف المادية الصعبة، فان وزارة الدفاع ووزارة الصناعة تبدلان جهودا حثيثة لتقديم في هذا الاتجاه».

## الصحف البريطانية بدأت تتعقب الأمير ويليام

**\* لندن -** تصدر الأمير ويليام (١٣ سنة) الابن الأكبر للأمير تشارلز ولي عهد بريطانيا الصحف الشعبية البريطانية بعد ان حضر حفلة راقصة عادية في لندن. واكدت الصحف مستندة الى عدة شهود ان الأمير «قبل عديدا من المراهقات» في الحفلة. واوضحت ان «عشرات الفتيات تعقبته في الحفلة كي تشاهدن معه ويقال انهن قبلن ملك إنجلترا في المستقبل». ولكن احدي الصحف اكدت «انها كانت قبليات بريئة».

وكانت هيئة مراقبة الصحف قد ناشدت الصحف البريطانية الاعتدال واحترام الحياة الخاصة للأمير ويليام ولكنها رفضت تقديم اي تعهدات في هذا الشأن.

## العشور على معبد للفرعون خنفرع

**\* القاهرة -** عثر قرب اهرامات الجيزة على آثار معبد للفرعون خنفرع (السلالة الرابعة) يعود لأكثر من ٤٥٠٠ سنة. وذكر أمين العام للمجلس الأعلى للآثار في مصر عبد الحليم نور الدين ان المعبد عثر عليه قرب ابو الهول، وتحت مدرج تملكه الشركة المصرية للعرض صوت وضوء. وكانت الشركة اقامت هذا المدرج بدون التنقيب مستخدمة عن آثار في ١٩٦١ وقد ازيل في اطار خطة لتطوير هذه المنطقة.

واضاف ان اعمال التنقيب بدأت في الموقع وأنه عثر على مدخلين للمعبد وعلى فتحات دائرية كان يستخدمها المصريون القدماء لتجديد قواعد المعبد عند بنائه.

## تهنئة

أجمل التهنئة وأحلى التبريكات تقدمها الى ابراهيم موسى ابو يونس وخفيته عبيدة غنايم بمناسبة الخطوبة. الف مبروك والعقبى للفرحة النامة. للشبيبة الشيوعية - سخنين

## مطلوب للعمل

في مدرسة سيطرة في منطقة كرمشيل والكربون معلمون للسياسة لجميع الدرجات وجميع السيارات

للاتصال: زهر الدين  
ب - ٥٠/٢٤١٩٩٩  
ت - ٤/٩٨٨٧٧٠٧

## المعارضة العراقية تتحدث عن لجوء محافظ سابق الى سوريا

**\* نقيب في سلاح الجو العراقي يفر الى الكويت \***

العراقي ان الشيخ حواس الذي تولى مناصب مهمة منها محافظ تكريت من «ابز شيوخ عشيرة شمر» وهي احدي اكبر العشائر السنية في شمال وغرب العراق المؤيدة للرئيس العراقي. وادخل العراق الثلاثاء الماضي بعد خلاف مع الرئيس العراقي عن طريق نقطة رابعة الحدودية ترافقه «مجموعة من افراد عشيرته». ولم يذكر البيان عدد الذين رافقوا

الشيخ حواس. وقال المؤرخ الوطني العراقي ان لجوء الشيخ حواس الى سوريا «يشكل ضربة كبيرة للنظام العراقي» لأنه يهدد العلاقات الطيبة التي تتمتع بها القلة القليلة من عشائر غرب العراق مع النظام العراقي.

واضاف البيان ان الشيخ حواس غادر العراق الثلاثاء الماضي بعد خلاف مع الرئيس العراقي عن طريق نقطة رابعة الحدودية ترافقه «مجموعة من افراد عشيرته». ولم يذكر البيان عدد الذين رافقوا

**مركز تفاحا لطبية للبصريات**

Optometrist Dr. **عبدالله** Contact Lenses Specialist

**تفاحا**

جئنا: الشارع الرئيسي - عمارة الميثوني - مقابل كازية جزار - ط ١ - ٣٦٨٥ - ٦/٥

قليلية: الشارع الرئيسي - عمارة ابو عبا - بيلفون ٥٨٦ - ٥٠٣٩

فرع خاص لأشهر الماركات العالمية للنظارات الشمسية

### الكلية لإدارة الأعمال

الأكبر والأكثر تطورا في البلاد

**بدأ التسجيل لسنة ٩٦/٩٥**

\* الدراسة لمدة عامين، يومين في الاسبوع.

\* يمكن الحصول على لقب B.A معترف به.

\* لا حاجة لاجراء امتحان سيجومتري.

لاتصال: حيفا شارع بلفور (٥) ت: ٠٤/٦٢٢٤٧١ تل ابيب ت: ٠٣/٥٣٧٢١٨١

الآن في البلاد وباللغتين العبرية او العربية

اقصر الطرق للحصول على شهادة B.A او M.E.D معترف بهما من قبل وزارة المعارف خلال سنة واحدة

**هام، للعاملين في ملك التعليم:**

معلمون، مدرسون، مفتشون

محاضرات ومحاضرون، عاملون اجتماعيون ومستشارون تربويون، في مجالات التربية والاجتماعيات للتنسيق والمقابلة: الاتصال مع مدير القسم د. محمود مصالحة ت: ٠٦/٧٠١٣٠١ - ٠٦/٧٠٢١٣٣

### الجامعة العبرية في القدس

مركز مارتن بوهر للتعليم الخارجي والتعليم الكبار

### مركزون لتعليم الكبار

مركز مارتن بوهر للتعليم الخارجي والتعليم الكبار بالاشتراك مع وزارة التربية والتعليم قسم تعليم الكبار، يقيم خلال السنة الدراسية ١٩٩٥/٩٦ دورة لمركزي تعليم الكبار.

**جمهور المشتركين:** عاملون في مجال التربية، مدراء مراكز جماهيرية، مركزو التربية بالسلطات المحلية في الوسط العربي، والדרزي والبيدوي. كذلك يتم قبول حملة اللقب الاول المعنيين بالاندماج في هذا المجال.

**هدف التعليم:** تأهيل اشخاص من جهاز التربية والسلطات المحلية لتركيز برامج مجال تعليم الكبار في الوسط العربي.

**برنامج التعليم:** يتضمن مواضيع عامة في تعليم الكبار، تيارات واتجاهات بتعليم الكبار، تحديد مميزات المتعلم الكبير. مراحل التطور بحياة الانسان الكبير، تعليم الكبار بدولة اسرائيل، تعليم الكبار في الوسط العربي، طرق توجه وتخطيط خطط تعليمية، جولات ومعرفه مؤسسات تعليم الكبار. قسم من اللغات تتم بمشاركة طاقم قسم تعليم الكبار في وزارة التربية والتعليم، لمعرفة جهاز التعليم عن قرب.

**فترة التعليم:** سنة اكااديمية واحدة، الدراسة تتم مرة واحدة اسبوعيا، يوم مركز مؤلف من ثمانين ساعات. المجموع ٢٣٠ ساعة دراسية، «ابتداء» من ٢٦ تشرين الثاني ١٩٩٥ حتى ١٦ حزيران ١٩٩٦.

**مكان الدراسة: المركز التكنولوجي - حيفا**

الدراسة تتم باللغتين العربية والعبرية، حسب لغة المحاضر، الدورة معترف بها كدورة استكمالية من قبل وزارة التربية والتعليم.

**دكتور دوبي هريدلندر**

مدير مركز مارتن بوهر للتعليم الخارجي والتعليم الكبار

**دكتور منير بيرتس**

مدير قسم تعليم الكبار ووزارة التربية والتعليم

**للاستفسار والتسجيل: عمر الناشف**

٠٢ - ٨٨١٢٤٦ / ٠٢ - ٨٨٢٦٦٠

الدورة تحت رعاية صندوق هانس زايدل.



حسب منظمة الصحة العالمية

# في كل ثانية يصاب شخص واحد بالسل!

● أكثر من ربع وفيات الراشدين في الدول النامية يسببها السل ● حركة التنقل والسياحة تسهم في نشر المرض

● جنيف (الأمم المتحدة) - «و.ص.ف» - أعلنت منظمة الصحة العالمية خلال اجتماع للاخصائين العالميين في مرض السل عقد في جنيف أن السل «حاليا أكثر الأمراض المعدية فتكا لدى الراشدين وعدواء تصيب شخصا واحدا في العالم كل ثانية».

وأضافت منظمة الصحة أن «ثلث سكان العالم يحملون عصية السل في دماهم» وخلال السنوات العشر المقبلة «سيحمل ٣٠٠ ألف شخص إضافي هذه العصيات ويصاب ٩٠ مليوناً بمرض السل الذي سيؤدي إلى وفاة ٣٠ مليوناً منهم».

ويتنشر مرض السل بشكل خاص في الدول النامية حيث «يتسبب بأكثر

من ربع وفيات الراشدين التي يمكن تفاديها».

والى جانب مرض قصور المناعة البشرية المكتسب (الإيدز) ساهم السل بتفاقم المشاكل الكبيرة التي تعاني منها الأجهزة الصحية في عدد من المدن الأفريقية وبالقطر، على عدد كبير من سكان هذه المدن.

وعاد هذا المرض ليتفشى من جديد في بعض دول أوروبا الشرقية بعد تراجع حالات الرقابة الناجمة عنه خلال أربعين عاما. ويحتضن دول القارة الآسيوية مبدئا الكبيرة ثلثي حالات الإصابة بمرض السل حاليا.

وتسهم حركات الهجرة والسفر لأغراض سياحية في نقل هذا المرض إلى خارج حدود هذه الدول.

والجدير ذكره أن الشخص المصاب بـ السل يمكنه أن ينقل العدوى إلى ١٥ شخصا إن لم يتلق العلاج اللازم.

ويتطور مرض السل ويصبح معديا لدى ٥ إلى ١٠٪ فقط من الأشخاص الذين يصابون بعصية السل إذا لم يجرى العلاج. ويقدم المصابين لكن الأشخاص الذين يعانون من نظام مناعة ضعيف - مثل الأشخاص المصابين بـ «الإيدز» - يواجهون خطرا أكبر بالإصابة بالمرض.

وأشارت منظمة الصحة إلى أن ٥.٦ ملايين شخص من أصل ١٤ مليونا كانوا مصابين، أيضا، بالسل. وأوضحت أن «إصابة إيجيبي المصل بالسل تعني الموت المحتم».

وأضافت المنظمة أن الإصابة بفيروس «الإيدز» ستؤدي كل عام وحتى نهاية القرن الحالي إلى «ظهور ما لا يقل عن ١.٤ مليون حالة إصابة بـ السل».

وتابع أن السل هو «السبب الأول للوفاة لدى إيجيبي المصل ويؤدي إلى وفاة ثلث إيجيبي المصل في العالم و ٤٠٪ من إيجيبي المصل في القارة الأفريقية».

وأعربت المنظمة عن تشخيص السل ومداوئها لا يتماشى بالشكل الملائم لدى ثلثي إيجيبي المصل بهذا المرض على الأقل.

كما أعربت عن قلقها من ظهور أنواع جديدة من السل تقاوم الأدوية مما يهدد بجعل المرض من جديد «ولفترة مؤقتة مرضا قاتلا».

## أكبر عدد من حاملي فيروس «الايذز» في الهند في العام الفين

● باريس - «و.ص.ف» - أفاد تقرير صدر في باريس، أمس الخميس، عن برنامج الأمم المتحدة للتنبؤ أن الهند ستعظم أكبر عدد من حاملي فيروس قصور المناعة البشرية المكتسب (الايذز) في العام الفين وسيلبلغ عدد المصابين أربعة ملايين شخص.

وأضاف التقرير أن بين ٢.٥ مليون و ٣ ملايين شخص مصابون، حاليا، بالفيروس في الهند، ورأى أنه «يتسبب على الدول أكثر من أي وقت مضى تقديم الدعم إلى برنامج الأمم المتحدة حول «الايذز» الذي سيبدأ العمل به في كانون الثاني ١٩٩٦».

وتابع التقرير الذي تناول تأثير «الايذز» على النمو الانساني في آسيا أن هذا الفيروس هو «العدو» رقم واحد للنمو الانساني «لأنه «وخلال» للسل واللازيا الفتاكين له تأثير مباشر على سرعة» هذا النمو.

وقال ممثل برنامج الأمم المتحدة للتنبؤ هانز فون سيونيك أن «ثلث السكان في الهند التي تعد ٣٠٠ مليون شخص يعيشون دون عتبة الفقر».

## بمبادرة ودعوة من نائب وزير الزراعة، عضو الكنيست وليد صادق:

## افتتاح المهرجان الأول لقطف الزيتون في الثاني من الشهر القادم



● بمناسبة حلول موسم قطف الزيتون وبمبادرة نائب وزير الزراعة، عضو الكنيست، وليد صادق، ستشهد منطقة شمال البلاد افتتاح مهرجان الزيتون الأول من نوعه من الثاني وحتى الرابع من شهر تشرين الثاني القادم. ترعى المهرجان - الذي أطلق عليه اسم «أيام شجرة الزيتون» - وزارة الزراعة ومجلس الزيتون ووزارة السياحة وبلدية الناصرة وجهات محلية أخرى.

وسشارك في المهرجان سبع قرى عربية هي: كوكب أبو الهيجا، وعربة وسخنين ودير حنا وعيلبون والمغار والرامة.

ستفتتح المهرجان باحتفال كبير يقام يوم الخميس ٩٥/١١/٢ في جمعية الشبان المسيحية في الناصرة الساعة السادسة مساءً ويستمر حتى الساعة التاسعة. سيحضر الاحتفال كل من نائب وزير الزراعة، وليد صادق ورئيس مجلس الزيتون ورئيس بلدية الناصرة، رامز جرابي ورئيس لجنة السلطات المحلية العربية ورئيس بلدية شفاعمرو، إبراهيم غر حنين بالإضافة إلى الجغرافي وباحث التراث العربي د. شكري عراف.

سيتم افتتاح المعرض لماكولات متنوعة يدخل في تحضيرها الزيت والزيتون، ومعرض لأدوات قديمة استخدمت في عصر الزيتون وصناعة الزيت.

سيقوم راعي المهرجان نائب وزير الزراعة، وليد صادق في يوم الجمعة ١١/٣ بقص الشريط معلنا بدء المهرجان. في مفتتح دير حنا ما بين الساعة ١٠.٠٠ - ١١.٠٠ صباحا. بعدها سيتم إطلاق الحمامات بمصاحبة موسيقى وأغاني لأولاد من سخنين.

سترافق أيام المهرجان العديد من العروض الفنية والاحتفالات الموسيقية الغنائية والراقصة بالإضافة إلى جولات الطبيعة المفتوحة أمام الجمهور كفرصة فريدة من نوعها لاجل التعرف واكتساب الخبرة والمعرفة في قطف الزيتون وعصره وتصنيعه من جهة واستخدامه في تحضير المأكولات الشهية من جهة أخرى.

وستشارك العديد من فرق الرقص والفنا. والديكة في هذا المهرجان

الكبير ومنها: فرقة الديكة من مجد الكروم وخماسي الطباخين والمطرب وذيع شوفاني وفرقة كوكب للديكة وفرقة دير الاسد للديكة ومسرح عكا والممثل خالد أبو علي والثاني ريم بنا وليونيد ورباعي مينوط وأغاني عبدول وأبهاب وفرقة الديكة من سخنين، بالإضافة إلى البازارات ومعارض المنتجات المحلية ومختبرات فحص الزيت المقامة في كل قرية من القرى المذكورة.

الجدير بالذكر أنه تم رصد مبلغ (٥٠٠٠٠٠) ش.ج لهذا المهرجان ساهمت في تمويله وزارة الزراعة والوكالة اليهودية، ومنظمة مزارعي الزيتون وغيرها من الهيئات.

(ع.ع)

## قطع كهربائية ولوازمها

جميع أنواع السيارات  
بإدارة: حنا راشد

بأسعار مريحة لزبائننا الكرام  
اسعار خاصة لأصحاب الكراجات  
شارع الكراجات بجانب ملعب كرة القدم  
هاتف المحل: ٠٦/٥٥٣٠٠٧  
هاتف البيت: ٠٦/٥٦٥٦٤١

المركز للتعليم في روسيا م.ض  
ت: ٠٦/٣١٦٧٥٣ - ٠٦/٣٥٦٤٥٨  
نعلن لجميع الطلاب عن استمرار التسجيل للتعليم في الجامعات الروسية والاجنبية.  
\* طب \* قانون \* هندسة \*  
نجاح طلابنا عنوان مركزنا (٢٢٩٧)

جمعية جماهيرية  
لنزل للشابات العربيات في منطقة الناصرة  
مطلوب  
مرشد /ة تربوي /ة  
ام بيت - نصف وظيفة  
طباخة - نصف وظيفة  
عامل نظافة - نصف وظيفة  
عامل /ة اجتماعي /ة - ثلاثة ارباع وظيفة  
مدير /ة حسابات - ربع وظيفة

المعهد الاسرائيلي لمعرفة الصحة والجمال  
يعلن عن افتتاح دورات وتأهيل  
فن التجميل والحلاقة  
هدف الدورة:  
(١) المعرفة وتشغيل وتأهيل الذين يعملون نظري وعمل  
لاستعمال المواد الطبيعية.  
(٢) معرفة معدات التجميل لمنه.  
(٣) تعليم هذه الفن من أجل الخدمة. المواد من أحسن المنتجين  
في العالم في هذا المجال.  
للحريجات والتابعات في الدورة لهن حق الأولوية لبيع المواد  
في منطقة سكنهم.  
مطلوب مؤرخين وموزعات لوسط العربي والترزي في الجليل وثلث  
المتنئين اتوجه الى مركز التأهيل القطري ت: ١٧٧-٢٢٩٨٩٩

مطلوب  
رجال / نساء مبيعات جديون  
في الوسط العربي  
الشروط المطلوبة:  
■ شهادة ثانوية على الأقل ويجيد  
العبرية كتابة وقراءة.  
■ فوق الـ ٢٥ عاماً.  
■ نشيط وصاحب مظهر ملائم.  
■ للملائمين: دورة على حساب  
الشركة + مساهمة شخصية.  
راتب أساسي + عمولة  
للاتصال: ٤١٨٢١١ - ٠٤

## السجاد والستائر وكل ملائم وجيدة

مطلوب  
ميكانيكي ذو خبرة ١٠ سنوات، ومعرفة بسيارات البيجو وسيتروان.  
ت: ٠٤/٩٩٢٠٣٣٣ - ٠٤/٩٩٢٧٣١٠ (٢٢٣٨)

مطلوب  
لوكالة تأمين، سكرتيرة مع خبرة في التأمين - الناصرة  
تلفون: ٠٦/٥٥٥٥٨٨ (٢٢٣١٨)

مطلوب للعمل  
بلاطون  
للاتصال:  
٠٥/٣٩٥٣٧٢ (٢٢٣٧٧)

مطلوب  
للاتصال:  
٠٤/٧٢٨٩٨٩ (٢٢٣٣٥)

مطلوب  
مربون لمؤسسة أولاد يهود وغرب. للعمل ظهرا صباحا. للاتصال:  
٠٣/٦٨١٦٧٩٤ - ٠٣/٦٨١٦٧٩٤ (٢٢٣١٦)

VOLVO GL 2000  
موديل ١٩٨٨ - سقف مفتوح - اضافات - امكانية تبديل  
٠٦/٥١٩٩٠٨ - ٢٣/٣ (٢٢٣٠٣)

مريسيدس 230 E  
موديل ١٩٨٩ - سقف مفتوح - اضافات - امكانية تبديل  
٠٦/٥١٩٩٠٨ - ٢٣/٥ (٢٢٣٠٥)

للبيع  
1600 B.M.W  
جير عادي موديل ١٩٨٨  
+ اضافات. بوضع ممتاز. للاتصال:  
٠٦/٥١٧٤٧٨ - ٢٣/٢٠٦٣ (٢٢٣١٩)

للبيع  
لاش ديزل - ٧ متر سيارة B.M.W A 316  
موديل ١٩٩٠  
٩٩٦٣٧٨٣ تلفون:  
(٢٢٣١٩)

للبيع  
فولكسفاجن دبل كابينا، موديل ٨٢ بحالة ممتازة مضخة باطون مايكو جديدة لغاية ١٠٠٠ مع ماسوير.  
ت: ٠٥.٢٧٨٨٨١ - ٠٦/٧٨٥٣٥١ (٢٢٢٩٩)

الف ١٥٠٠  
موديل ١٩٨٨. وكالة سيارات امير - كفرنا (امكانية تبديل)  
٠٦/٤١١٥٦٥ - ٢٣/٩ (٢٢٣٠٩)

رينو ١٩  
موديل ١٩٩٠ فاخرة + اضافات + غيار عادي  
٠٦/٥١٩٩٠٨ - ٢٣/١٠ (٢٢٣١٠)

للبيع  
شاحنة فولكس ف12 موديل ١٩٩١ بدل ٣٥٠ هابير، بوضع ممتاز ت:  
٠٦/٥١٧٤٧٨ - ٢٣/٩٩ (٢٢٣١٩)

للبيع  
سيارة اوبل أسترا موديل ١٩٩٥. للاتصال:  
٠٦/٤٦٠٦٨٢ - ٠٦/٤٦٤٢٥٦ (٢٢٢٦٧)

للبيع  
فولكسفاجن دبل كابينا، موديل ٨٢ بحالة ممتازة مضخة باطون مايكو جديدة لغاية ١٠٠٠ مع ماسوير.  
ت: ٠٥.٢٧٨٨٨١ - ٠٦/٧٨٥٣٥١ (٢٢٢٩٩)

## سيارات النصر بيع وشراء وتبديل لجميع انواع السيارات كاسترو وجواد نصر

كفرياسيف  
تلفون:  
٠٤/٩٩٦٧٩١٤  
٠٤/٩٩٦٤٤٨٠  
٠٥٠/٢٣٠٦٦٧  
٠٥٠/٢٠٢٩٧٣

بونتياك غراند بري ٣١٠٠ موديل ٩٣ (٢٢٤٣)  
شوفوليت كورسيكا ٣١٠٠ موديل ٩٢ (٢٢٤٤)  
بونتياك سبنر ٢٠٠٠ موديل ٩٤ (٢٢٤٥)  
بلايموث ٥١٠٠ موديل ٧٤ (٢٢٤٦)  
مرسيدس E ٢٣٠ - ١٩٩٣ يد اولي (٢٢٤٧)  
اوبل كاديك موديل ١٩٨٢ - ١٢٠٠ (٢٢٤٨)

رينو GTC ٩ - ١٩٨٢ - ١١٠٠ (٢٢٤٩)  
C ٩ - ١٩٨٢ - ١١٠٠ (٢٢٥٠)  
٩ سبرينتر ١٩٨٦ - ١٢٥٠ (٢٢٥١)  
GTL ٥ - ١٩٨١ - ١١٠٠ (٢٢٥٢)

فولفو GLE ٨٥٠ - ١٩٩٥ - ٢٠٠٠ (٢٢٥٣)  
GLE ٨٥٠ - ١٩٩٦ - ٢٠٠٠ (٢٢٥٤)  
تندر J-5 - ١٩٩٤ ركب - يد اولي (٢٢٥٥)  
فولكسفاجن جيبشيت ١٩٩٠ - ١٥٠٠ (٢٢٥٦)

بي - ام - في ٣١٦ - ١٩٨٩ - ١٦٠٠ اوتوماتيك (٢٢٥٧)  
٣١٦ - ١٩٨٨ - ١٦٠٠ كل الاضافات (٢٢٥٨)  
٣١٦ - ١٩٨٤ - ١٨٠٠ اوتوماتيك (٢٢٥٩)  
أودي ٨٠ - ١٩٨٩ - ١٦٠٠ (٢٢٦٠)  
٨٠ - ١٩٨٨ - ١٦٠٠ (٢٢٦١)  
٨٠ - ١٩٩٢ - ١٦٠٠ (٢٢٦٢)

سياتروان BX-RS - ١٩٨٨ - ١٦٠٠ مكيف (٢٢٦٣)  
BX-RS - ١٩٨٧ - ١٦٠٠ مكيف + اوتوماتيك (٢٢٦٤)  
BX-RS - ١٩٨٧ - ١٤٠٠ مكيف (٢٢٦٥)  
سويارو ليجاسي ١٩٩٠ - ١٦٠٠ (٢٢٦٦)  
DL - ١٩٨٧ - ١٦٠٠ مكيف (٢٢٦٧)  
DL - ١٩٧٩ - ١٦٠٠ (٢٢٦٨)  
فورد اريكا ١٩٨٤ - ١٣٠٠ مكيف (٢٢٦٩)  
مازدا F ٢٢٣ - ١٩٩٣ يد اولي (٢٢٧٠)  
ميتسوبيشي چالانت ١٩٨٩ - ١٦٠٠ (٢٢٧١)  
سويارو ١٣٠٠ موديل ٨٥ - شركة سابقا (٢٢٧١)

«الاتحاد» حيفا ٠٤/٥١١٢٩٦  
«الاتحاد» الناصرة ٠٦/٥٥٤٣٣٠  
«الاتحاد» عكا ٠٤/٩٩١٢٤٣١  
«الاتحاد» عرابة ٠٦/٧٤١٦٠٧  
«الاتحاد» أم الفحم ٠٦/٣١٢٦٢٨  
«الاتحاد» شفاعمرو ٠٤/٩٨٦٦٣٥٦  
«الاتحاد» الطيرة ٠٩/٩٣٨٢١٠  
«الاتحاد» الطيبة ٠٩/٩٩١٩٩٥







## قتيلان وجريح - حصاد حوادث الطرق أمس



● حيفا - مكتب «الاتحاد» - لقي شخصان مصرعهما وأصيب شاب بجروح، أمس الخميس، في حوادث الطرق التي شهدتها شوارع البلاد. ولقي شاب من «كريات شمونة» (٤٢ عاماً) مصرعه عندما ترجل من شاحنة لمرفة سبب توقفها الفجائي. وفيما كان يستطلع الأمر انزلت الشاحنة فجأة بسبب توقفها في منحدر خفيف ودهست السائق الذي توفي على الفور.

وصدمت سيارة مسرعة في أحد شوارع «رمات غان»، رجلا في الخمسين من العمر، كان يقود دراجة هوائية، فأصيب بجروح خطيرة، وتوفي قبل وصول طواقم الانقاذ.

وأصيب شاب في «تيخونيم»، بعد أن ترجل من سيارة الباص بجروح، بعد أن صدمته سيارة كانت قادمة بسرعة.

## ٤٠٠ مخالفة سير في تل أبيب في يوم واحد!

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - أعلنت شرطة السير، أمس الخميس، أنها حررت أمس الأول الأربعاء أكثر من ٤٠٠ مخالفة سير في منطقة بات يام وبافا والأحياء الجنوبية لتل أبيب. وقد جرى سحب رخص السياقة لستة سائقين بسبب مخالفات خطيرة.

وقالت الشرطة أن عشرات المخالفات كانت بسبب السرعة الزائدة ومنها قيادة السيارة بسرعة ٨٠ - ٩٠ كم في الساعة بدل ٥٠ كم. واشترك في الحملة ٥٠ شرطيا من منطقة تل أبيب.

## لجنة الاقتصاد البرلمانية تطلب تسريع اقرار قانون منع حوادث الطرق

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - قررت لجنة الاقتصاد البرلمانية، أمس الخميس، تسريع الاجراءات لقرار قانون منع حوادث الطرق في الكنيست.

ويذكر أن هذا القانون اعده النائبان تساحي هنجبي (ليكود) وران كوهين (ميرتس) ويحظى بموافقة ٩٠ نائبا، ويشمل عدة اجراءات لتطوير شبكة المواصلات في البلاد وتشديد العقوبات ضد مخالفتي السير.

الا ان الحكومة تعارض مشروع القانون لانه سيكلف ميزانية الدولة مبالغ كبيرة!

وكانت لجنة الاقتصاد البرلمانية قد زارت، أمس، موقع الحادث الرهيب الذي وقع يوم الثلاثاء الماضي قرب «موديعين» وراح ضحيته عشرة اشخاص.

ووصف النواب المكان وكأنه جبهة حرب.

وطالب عدد من النواب ان يتم اقرار القانون قبل اقرار الميزانية ليسنى تنفيذ بعض بنوده في العام المقبل.

## ازمة مالية خانقة في مستشفى «برزيلاي» الحكومي

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - يعاني مستشفى «برزيلاي» الحكومي في اشكلون من ازمة مالية حادة تقعه من شراء ادوية ضرورية وجبورية مما أدى الى ايقاف عمليات زرع الأعضاء واجراءات عمليات اخرى ذات تكلفة مالية باهظة، وجرى تقليص الحالات لتصوير الاشعة بسبب التكلفة المالية.

وقال د. شعون شيفط، مدير المستشفى، أمس الخميس، ان ميزانية العام المالي انتهت في شهر آب الماضي، والمستشفى بحاجة الى (٥) ملايين شيكل لتكملة الميزانية المذكورة، بالإضافة الى (٢٢) مليون شيكل لسد العجز المالي في المستشفى.

ويذكر ان جميع المستشفيات الحكومية في البلاد تعاني من ازمة مالية خانقة وان مستشفى «برزيلاي» ما هو الا اشارة على الوضع في باقي المستشفيات الحكومية.

## منع السلطان المحلية من تمويل رحلات مستخدميها

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - اصدر حاكم لواء الشمال، موطي دقير، امرا الى جميع السلطات المحلية في الشمال بمنعها بمزجه من تمويل رحلات مستخدميها الى الاردن ومصر.

وقال دقير ان وزارة الداخلية لن تعترف بمثل هذه المصاريف لانها غير قانونية وستتم محاسبة كل سلطة محلية تخالف هذا الامر.

## السلطات المحلية ستواصل تمويل الحراسة في المدارس فوق الابتدائية

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - قررت ادارة مركز السلطات المحلية، أمس الخميس، ان تواصل السلطات المحلية تمويل الحراسة في المدارس فوق الابتدائية.

وكان «المركز» اعلن انه سيتوقف عن تمويل الحراسة بعد انتهاء الاعياد العبرية.

وقال رئيس «المركز»، عادي الدار، ان قرار المركز جاء من منطلق الحفاظ على امن الطلاب وعدم خلق مشاكل جديدة في جهاز التعليم في البلاد.

وقررت الادارة، ايضا، مواصلة مطالبة الحكومة بتمويل الحراسة وتمويل (٢٥) مليون شيكل للسلطات المحلية في البلاد.

## تعزية

نقابة مستخدمي بلدية الناصرة وجميع مستخدميها يتبعون يزيد الحزن والاسى ضحايا حادث الطرق المروع الذي راح ضحيته ثمانية من ابناء شعبنا البررة، وهم في طريقهم الى عملهم من اجل توفير لقمة العيش.

لضحايا الحادث اجمعين الرحمة ولذويهم الصبر وحسن العزاء.

نقابة مستخدمي بلدية الناصرة

## في ضوء تصريحات الرئيس فايتسمان

## دعوة الى اعادة النظر في مكانة مؤسسة الرئاسة!

● الولي: الرئيس فايتسمان يوسع شقة الخلاف باسم الوحدة ● النائب بيغن ينتقد تصريحات فايتسمان ● زيفلي: الضرر الذي سببه فايتسمان لحزب العمل اكبر من الضرر الذي تسبب به الليكود

صلاحياته من خلال تفهاته.

وأضافت الولي انه امام هذا الوضع يجب اعادة النظر باتجاه فكرة توحيد وظيفتي رئيس الحكومة المنتخب ورئيس الدولة.

كذلك ابدى النائب الليكودي بنيامين بيغن، تحفظه من تفهات الرئيس وعبر عن اسفه لانجراره وراء النقاش السياسي واختلاف وجهات النظر في البلاد، وقال انه يجب ان لا تنطلق الخلافات من بيت الرئيس.

وانتقد البروفيسور، شلومو افنيري، المختص في العلوم السياسية، بشدة تفهات الرئيس فايتسمان وطالبه بلجم نفسه ولجم تفهاته.

وقال افنيري: انا قلق مما يفعله فايتسمان في المؤسسة الرئاسية، وكنت سأقول هذا لو ان تصريحاته معاكسة ايضا، لان الرئاسة من المؤسسات القليلة في البلاد التي تقتل وحدة الشعب، وكل رؤساء الدولة حافظوا على هذا الامر، وما يفعله فايتسمان، يحول البيت الرئاسي الى مكان لاختلاف وجهات النظر.

وقال وزير الشرطة، موشيه

## الرفض اثمر:

## سكان حي الشيكون في الطيبة يجبرون الشرطة على اخلاء عميل من الحي!

● العميل وافراد عائلته يهددون الاهالي: «سوف نقصمكم بالمدايع»!

● الطبية - لمراسلنا محمد ابو اصبح - اثمر رفض سكان حي «الشيكون» في الطيبة عن طرد عميل احتلال من الحي، بعد ثلاثة ايام من اسكانه. فقد تشكلت لجنة في الحي وقامت باجراءات مختلفة، منها الاتصال بلجنة مختصة بالمؤجرين من خارج الطيبة والتابعة لبلدية الطيبة وكذلك بصاحب الشقة وبشرطة الطيبة، محذرة من اخطار تأجير الشقة للعملاء. وخلال الايام

## في اقتراح مستعجل لقيادة الهستدروت:

## «القائمة المشتركة» تطالب ببحث التصريحات لالغاء علاوة الغلاء

● الدعوة الى اضراب شامل في البلاد، اذا لم يتراجع ارباب الصناعة عن فكرتهم ●

بنون الغاء اتفاقية العمل الجماعية الموقعة في اوائل العام الجاري.

وكان طمبر قد ادعى ان الهستدروت وقسم التنظيم المهني فيها، نقضا لاتفاقية لقيامها بدعم اضرابات جرت في عدة اماكن عمل.

وجاء في اقتراح «القائمة المشتركة» الذي قدمه جهاد عقل، «ان هذه التصريحات مقصودة للضغط على قيادة الهستدروت

## توقف حركة القطارات بين تل أبيب والقدس

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - اعلنت مصلحة القطارات في البلاد، ان حركة القطارات ستتوقف اليوم الجمعة بين تل أبيب والقدس بسبب اعمال ترميم وتطوير في سكة الحديد.

وقالت «السلطة» ان باقي الخطوط ستسير كالمعتاد.

## من اجل نصرة الجبهة في الانتخابات المحلية جبهة كابول الديمقراطية

تدعركم لحضور الاجتماع الشعبي الانتخابي الذي سيعقد اليوم الجمعة ٢٧/١٠/٩٥ الساعة السادسة مساءً وذلك في نادي الحزب الشيوعي في كابول.

يتحدث في الاجتماع:

- رئيس الجبهة الديمقراطية النائب هاشم محاميد
- السكرتير العام للحزب الشيوعي الاسرائيلي الرفيق محمد نفاع
- مرشح جبهة كابول الديمقراطية لرئاسة المجلس الاستاذ محمد هبيبي
- عضو سكرتارية جبهة كابول الاخ محمد حمود
- اسعد مرشد عضو الجبهة.

عرف الاجتماع الاستاذ بسام شحادة

ادعموا جبهة كابول الديمقراطية صوتوا و للعضوية محمد هبيبي للرئاسة



صورة من اللقاء بين وفد «لجنة المتابعة» وبين رئيس الدولة، عيزر فايتسمان، أمس الأول، والذي اطلق فيه فايتسمان تصريحاته التي اثارت الضجة الجديدة ●

## احتجاجا على جريمة قتل ابتهاج حسين:

## مظاهرة امام مقر «لجنة المتابعة» في شفاعمرو، اليوم

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - تقام، اليوم الجمعة، مظاهرة مقابل مقر لجنة المتابعة في مدينة شفاعمرو، احتجاجا على جريمة قتل المرحومة ابتهاج حسين في دالية الكرمل.

وقد جاء في بيان وزعه «الفار» - التنظيم

## احتجاجا على عدم تنفيذ الوعد

## لجان الآباء في مدارس عكا العربية تهدد بالاضراب المفتوح

\* استمرار الاضراب المفتوح في مدرسة «الجليل» منذ شهرين \*

● عكا - مكتب «الاتحاد» - بعث رؤساء لجان اولياء امور الطلاب في مدارس عكا العربية، «الشاملة»، فخري بشتاوي، و «الامل» المحامية مها حزان و «الجليل» محمد خلايلة، براساتين مشتركين الى اهورن ليجاني، القائم باعمال رئيس بلدية عكا ومسؤول قسم المعارف في البلدية، يحتجون فيها على عدم تنفيذ الوعد الذي قطعها لهم، لتنفيذ اعمال ترميم وسد النواقص في المدارس الثلاث، حتى اواخر تشرين الاول الجاري، وعدم فعل اي شي للآن.

واكدوا في الرسالتين انهم سيضطرون الى تجديد الاضراب المفتوح في المدارس الثلاث. ويذكر ان الاضراب المفتوح مستمر في مدرسة الجليل منذ التاسع من ايلول الماضي، احتجاجا على النواقص والاضاع الزمنية فيها.

ومن الطلاب التي طرحوها في الرسالتين، تزفيت السطوح وتصلح الشبائيك وسد النواقص في الاثاث وطالب رؤساء لجان الاولياء بنقل البيوت المجاورة الاربع الى المدرسة فوراً.

يشار الى انه رغم الاضراب المستمر في مدرسة «الجليل»، منذ شهرين، ورغم الرسائل العديدة الى وزير المعارف، امنون روبنشتاين، وطلب الاجتماع به، فانه لم يصل منه حتى الان اي رد!

## توقيع اتفاق التعاون الزراعي بين الاردن واسرائيل

□ وزير الزراعة الاسرائيلي يؤكد ان الاتفاق سيساهم في تخفيض اسعار اللحوم والزيت □

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - وقع وزير الزراعة الاسرائيلي والاردني اتفاقا للتعاون الزراعي بين البلدين، في احتفال رسمي، اقيم في منطقة الاغوار، أمس الخميس.

وينص الاتفاق على ان كل بلد منهما، اذا قرر استيراد المنتجات الزراعية، يكون في سلم الاولويات احدها بالنسبة للآخر. على ان تعفى الصادرات من الجمارك، واتفق على الكميات التي ستصدر من كل بلد للآخر، وعلى سبيل المثال: (٥٠) الف طن من المحضرات والفواكه، مع امكانية تغيير الكمية حسب منتج المواسم و (٣٠) الف رأس غنم، والف طن من الجبنه. و (٩٠٠) طن من الزيت.

وينص الاتفاق ايضا على ان يشكل كل بلد ممرا لنقل البضائع الى دولة ثالثة، حيث تستطع اسرائيل على سبيل المثال، استيراد الاردن كمر لنقل منتجاتها الى دول الخليج.

واقيت لجنة مشتركة لتابعة تنفيذ الاتفاق، ومراقبة كيفية مكافحة الامراض الزراعية والبيطرية واجراء التحقيقات المشتركة لتطوير الزراعة وضمان الجودة العالية.

وأعلن وزير الزراعة الاسرائيلي، يعقوب تسور، ان الاتفاق سيساهم في تخفيض اسعار اللحوم والزيت.

## مناقصة

## معرض لكتب الاطفال والالعاب

ينظم بيت الكرمة ولأول مرة معرضا لكتب الاطفال والالعاب تربوية بالعربية والعبرية وذلك ضمن مشروع الاحتفال في وادي النسناس - ايام الصداقة والاخوة، بين ١٧ - ٢٧ كانون الاول ١٩٩٥.

على جميع اصحاب المكتبات والمعينين في الاشتراك في المناقصة لتنظيم المعرض، التوجه الى بيت الكرمة للحصول على النماذج الخاصة والتفاصيل الاضافية.

(بيت الكرمة - شارع هيجين ٢ ت: ٥٢٥٢٥٢/١ - ٠٤)

آخر موعد لتقديم النماذج للاشتراك في المناقصة ٩٥/١١/٧ الساعة ١٢.٠٠ ظهرا

(لا يلتزم بيت الكرمة بقبول اي من الطلبات او الاقتراح العالي)

## بيت الكرمة، المركز العربي اليهودي، حيفا

## مجلس طمرة المحلي

## مناقصة بيع طاوولات تجارة

يعلم مجلس طمرة المحلي عن رغبته ببيع طاوولات تجارة حسب التفصيل الآتي:

- ١ - طاوولات تجارة مع ملازم جديد - عدد ٧.
- ٢ - طاوولات تجارة مع ملازم خشب - عدد ١١.

الطاوولات موجودة حاليا في مخزن المجلس المحلي، يمكن مشاهدتها في جميع ايام دوام المجلس المحلي وتقديم اقتراح الشراء لسكرتير المجلس المحلي لغاية ٩٥/١١/١٣.

با احترام د. هشام ابو رومي رئيس المجلس المحلي

## تعزية

رئيس واعضاء وموظفو مجلس الرامة المحلي وعموم أهالي الرامة يتقدمون بأحر التعازي الى بلدية الناصرة ومجلس يافة الناصرة، وذوي الضحايا وعموم أهالي بوفسة الشامية المأسور على شبابهم، الذين لقوا مصرعهم في حادث الطرق المروع.

للضحايا الرحمة ولذويهم الصبر والسلوان وحسن العزاء.

د. جريس خوري رئيس مجلس الرامة المحلي



ملحق

الاحتجاجات

الجمعة ٢٧ تشرين الأول ١٩٩٥

بعد غد

(١٠/٢٩)

الذكرى

الـ ٣٩

لجزرة

كفر قاسم...

رسالة

توفيق طويي

(٨ ص)

السلام

القريب،

انتخابات

المجلس

المحلي في

أبو سنان..

الجهة هي

العنوان

وعروس

الميدان

(٧ - ٦ ص)

الطالبة  
الحيفاوية  
«م» ليست  
مصابة  
بالايدز

(١٥ ص)

سفير الاردن في اسرائيل، د. مروان المعشر، في حديث خاص:



الرؤية الواقعية  
لما كان  
التوقعات الرومانسية

(٤ - ٥ ص)

## الناصرة الشكلى.. تطلق صرختنا جميعا..

كيف سأشرح لحفيدتي ما حدث؟!



شاهد عيان، عادل: لم نسمع حتى صرختهم؟!

## ظروف العرب تجعلهم أكثر الضحايا للحوادث!



## نظير مجلي

## جمعة ويوم

## جنين..!



## \* علم فلسطيني فوق جنين \*

اخلاء مركز الشرطة في جنين هو ليس انسحابا للاحتلال الاسرائيلي من المدينة بعد. وحتى عندما يتم الانسحاب الكامل منها ومن المدن الست الاخرى، بما فيها الخليل، في السنة القادمة.. لا يكون شعبنا الفلسطيني قد تخلص من الاحتلال. هذا معروف ومفهوم.

ومع ذلك، فان فرحة اهل جنين باخلاء مركز الشرطة، واستعداداتهم لخروج الاحتلال ودخول الشرطة الفلسطينية، تغيير وجه المدينة والوان جدرانها والاعلام الفلسطينية التي تغرقها.. كل هذه مظاهر بهجة لها اصل عميق في قلوب الناس.

ان اهلنا في جنين يشعرون انهم يتنفسون بملء الرئتين، لانهم يريون ذوق طعم الحرية.. حتى ولو كانت جزئية، تماما مثل السجين الذي يطلق سراحه ولا يضمن بعد ان يكون وضعه في الحرية سليما كما رغب وخطط.

مطلوب فقط ان ندرك ان هذه الخطوة الكبيرة والهامة جدا.. لن تعود على شعبنا بالخير الا اذا رآها خطوة في معركة السلام المتواصلة.

## اعتراف...!

في عديدي «الاتحاد»، امس وامس الاول، وكذلك في عدد اليوم تناولنا مختلف جوانب واسباب حادث الطرق الرهيب قرب القدس، الذي يعتبر الاخطر والاشد هولاً بين حوادث الطرق التي وقعت في البلاد خلال السنوات الاخيرة.

تناولنا الظروف الموضوعية، اوضاع الشوارع والسيارات، وتحدثنا عن اضطراب العمال العرب الى السفر مسافات طويلة جدا حتى يحصلوا لقمة العيش، ونقلنا آراء الخبراء عن ضرورة اقامة مناطق صناعية عربية ومكافحة التسرب من المدارس.. ولم نبق بابا الا وطرقناه لمكافحة حوادث الطرق عموما وعند العرب (الذين ترتفع لديهم النسبة كثيرا.. خصوصا).

ولكننا، لن نكون مخلصين للحقيقة ولن نكون صادقين مع انفسنا، اذا لم نضع يدنا على جرح «العنصر الانساني» وحركتها عميقا عميقا لدرجة الايلام. فعلينا ان نعترف ايضا، انه

بالاضافة الى زكل ما ذكرنا من اسباب موضوعية صحيحة وصادقة، فان العنصر البشري له دور خطير في حوادث الطرق. وعلينا ان نسأل انفسنا، نحن السائقين، بصراحة:

- هل نحن نلتزم بقوانين السيادة؟  
- هل نتذكر دائما ان خرق هذه القوانين يقود ليس الى مخالفات فحسب بل الى حوادث مأساوية، تصل الى حد جرائم القتل؟!

- هل لدينا وعي حضاري للتصرف على الشارع؟!  
- ألم تعد نشتم بعضنا بعضا ونضرب العصي ونظعن بالسكاكين، واذا لم يعجبنا تصرف هذا السائق او ذاك؟!  
- مسابقتنا على الشارع، ليست تشكل بطاقة دخول الى عالم الموت؟!

- هل نحرص على سلامة السيارة، فحصها وضمان تنفيذ الخدمة الثابتة لها في الموعد؟!

- أنشعر، ونحن نقود سيارتنا الفخمة او الثقيلة ان هناك بشرا غيرنا على الشارع؟!

- وهل يسمح لنا سائقو سيارات الشحن والباصات والتاكسيات، ان نوجه لهم تلك الاسئلة بصوت اعلى قليلا..؟!

.. واخيرا، أتعترف اننا مشاغبون على الشارع، وان هذه الحقيقة تعتبر سببا اساسيا من اسباب الحوادث القاتلة.. او غير القاتلة؟!

## خسارة...!

رئيس الدولة، السيد عيزر فايتسمان، انتخب لمنصبه العالي، حسب القانون. وكل الاحترام. نعتز به ونعتبره رئيسنا ونلتزم بالقانون الذي يحتم علينا التعامل معه بقمة الاحترام وبدون اي مساس لشخصه او لمكانته ونعتقد انه ليس من حق احد من ايدوا انتخابه، ان يحمله جميلة.

ولكن، من حق المرء الذي تحمس لانتخابه ان يعبر عن ندمه. لماذا؟!

لانه، بتصريحاته وقراراته، ينسف الاسباب التي جعلتنا نؤيد انتخابه ونتحمس له. وأخيرا ما قاله امام وفد لجنة المتابعة العربية (امس الاول، الاربعاء)، عندما هاجم اتفاق اوسلو.

فان بإمكاننا ان نفهم انتقادا او هجوما فلسطينيا على الاتفاق، باعتباره يظلم الشعب الفلسطيني. ونحن عندما ايدنا الاتفاق ودافعنا عنه، قلنا صراحة، انه افضل ما يمكن في الظروف الحالية.. توازن القوى الدولي واردة الدولة المقررة في العالم ومكانة اسرائيل المميّزة لديها واوضاع الشعب الفلسطيني

المأساوية.. الخ.. لكن ان يأتي الرئيس فايتسمان، يمثل الطرف الرابع اكثر، ويهاجم الاتفاق لانه قلق على قلق المستوطنين فهذا يغلّق فلما.

لقد صدق أعضاء الوفد حينما قالوا له ان الشعور السائد في الوسط العربي في اسرائيل انه، مذ تولى منصب رئاسة الدولة، اخذ يتراجع عن شخصيته السلمية. وقد نفى ذلك بقوله انه يؤيد الجوهر في العملية. لكنه لم يقتنعنا بذلك. استهتر بالاتفاق لانه مر في الكنيست باكثرية ٦١ ضد ٥٩ صوتا، فاي اتفاق اراد. ذلك الذي يرضي الليكود؟!

كنا نحب لو ان تأييدنا للرئيس فايتسمان لم يأت بسبب وجود منافس له اكثر يمينية، هو ممثل الليكود، دوف شيلاتسكي، وأن يكون تأييدنا متكاملا.

لكن الرئيس فايتسمان لم يرد لنا ذلك. خسارة.

## ميليشيا...!

عندما تجرد الكنيست نفسها مضطرة الى اجراء بحث خاص (١٠/٢٥) حول اخلاقية المعركة الانتخابية القادمة، للتحذير مما جرى ومن اخطار ما سيأتي لاحقا، فان البلاد تكون في حالة محزنة. خصوصا وان البحث لم يسفر عن اي شيء. والكثيرون من المتكلمين قالوا صراحة انهم لا يتوقعون ان تتغير الاوضاع بعد هذه الجلسة.

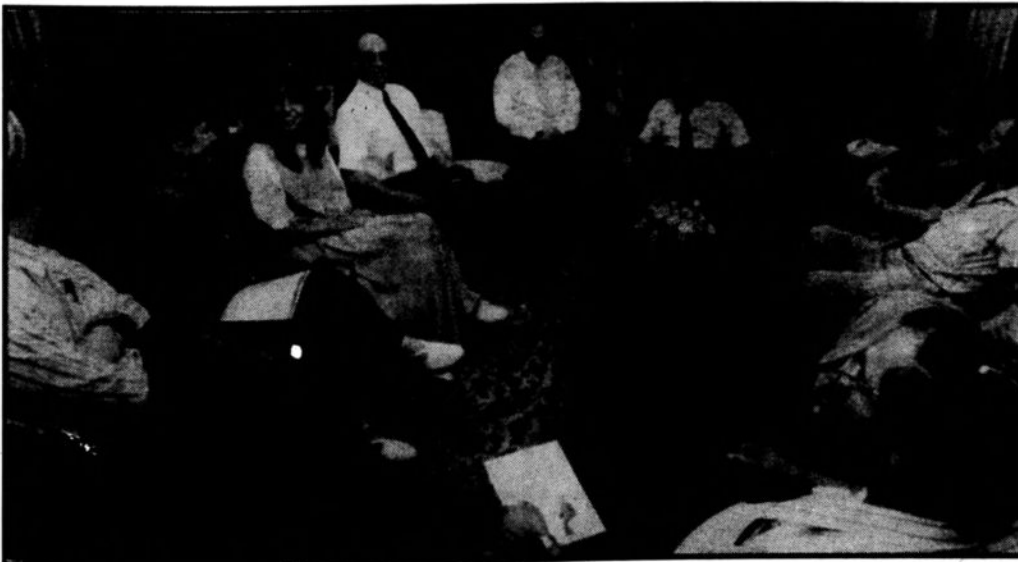
فاليمين وصل الى وضع يصور فيه رئيس الحكومة، راين، ضابطا نازيا، ودمغه بالخيانة وحاول بعض زعرانه الاعتداء الجسدي عليه..

و«العمل» لم يوفر زعما اليمين، لكنه بدأ يقيم «ميليشيات» من شببته لحماية زعمائه.

فاذا كان الجرائل التاريخية امثال راين وبراك وقادة الحزب الحاكم عموما يحتاجون الى حماية، فماذا سيفعل زعماء الاحزاب الصغيرة؟!

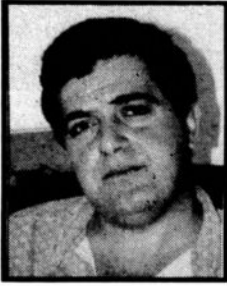
هل يؤمنون على حياتهم، كما اقترحت شركة تأمين خاصة اعادت برنامجا خاصا لذلك؟!

قد يكون مشروع شركة التأمين لمجرد السخرية وقد يكون جديا جدا ويضمن ارباحا عالية جدا، لكنه من دون شك نوع من التجارة الرخيصة الملائمة للتقاليد السياسية الرخيصة التي اخذت تسود في البلاد. وهذه لن تستطيع معالجتها لا الميليشيات ولا الجيوش الجارة.



\* فايتسمان يستقبل «اقارب المتضررين من الارهاب» ويعدهم: «لن احرر سجناء فلسطينيين الا اذا سلم الفلسطينيون لنا القتلة المطلوبين» \*





مستمر فسي  
المؤسسات المختلفة.  
أحد الأبحاث  
التي أعدت مؤخرًا،  
بمبادرة بروفيسور  
موشيه ليفني من  
التخنيون، دلت على  
أهمية تخفيض سرعة  
سيارات الشحن  
بعشرة كيلومترات  
للساعة عن بقية  
السيارات، وهذا

\* يوسف جبارين \*

الاقتراح قدم إلى وزيرى المواصلات والشرطة لدراسته.  
في كل مرة، تُعد فيها الإحصائيات حول حوادث  
الطرق، يظهر أن النسبة الأعلى للمركبات المساهمة في  
حوادث الطرق هي سيارات الشحن إذ أنها تصل إلى  
١٧٪ من نسبة الحوادث مع أن نسبة عدد السيارات  
الشحن لا تتعدى ١٠٪ من مجمل المركبات.  
وحسب إحصائيات الشرطة منذ مطلع هذه السنة  
وحتى نهاية الشهر المنصرم تتسبب سيارات الشحن  
الثقيلة بـ ٧٠٪ من حوادث الطرق لسيارات الشحن،  
والمقصود بسيارة الشحن الثقيلة كذلك التي سببت هذا  
الحادث المؤلم، كذلك فإن المعطيات تشير إلى أن معظم  
الحوادث التي تشارك فيها سيارات الشحن تكون بين  
المدن.

\*\*\*

في كل مرة يشار فيها إلى ارتفاع نسبة الحوادث  
في البلاد، نجد أن النسبة بين العرب هي الأكثر ويعزو  
المسؤولون ذلك إلى عدة أسباب منها شبكات الشوارع  
غير المناسبة في المناطق التي يقطن فيها المواطنون  
العرب إضافة إلى عدم التوعية الكافية حول موضوع  
السياسة.

أما إذا كان الحديث حول سيارات الشحن، فنرى  
أيضا أن النسبة الأعلى للسيارات المسببة لحوادث الطرق  
تكون عند سائقي عرب، وحسب ما يقول بعض  
المسؤولين في هذا المجال فإن معظم سائقي سيارات  
الشحن العرب، يعملون بشكل مستقل وغير تابعين  
لشركات منظمة تقوم وبشكل مستمر بتوعية السائقين  
على كل تطور يحدث في موضوع السلامة وكذلك  
فحص السيارات وضمان كل ما يلزم بها لتكون  
آمنة على الشارع. وهذا فضلا عن ضرورة تحديد  
ساعات العمل وضمان أن لا يقود السائق شاحنته إلا  
وهو مرتاح وقد أخذ قسطه من النوم.

ولكن هناك سببا لا يمكن تجاهله، عندما يجري  
الحديث عن حوادث الطرق القاتلة بين المدن بغض النظر  
عن نوعية السيارة، فالعامل العربي معرض لحوادث  
طرق في البلاد أكثر من زميله اليهودي وذلك بسبب  
سفره ساعات طويلة على الشارع حتى يصل إلى مكان  
العمل البعيد جدا عن مكان سكنه. ولماذا؟ بسبب  
انعدام المناطق الصناعية في الوسط العربي وكثرة  
المشاريع خارج هذه المناطق والمعطيات الأخيرة المتوفرة،  
وكما قال لنا المخطط الاستراتيجي السيد يوسف جبارين  
مدير وحدة التخطيط الاستراتيجي في بلدية الناصرة أن

(البقية على ص ١٦)

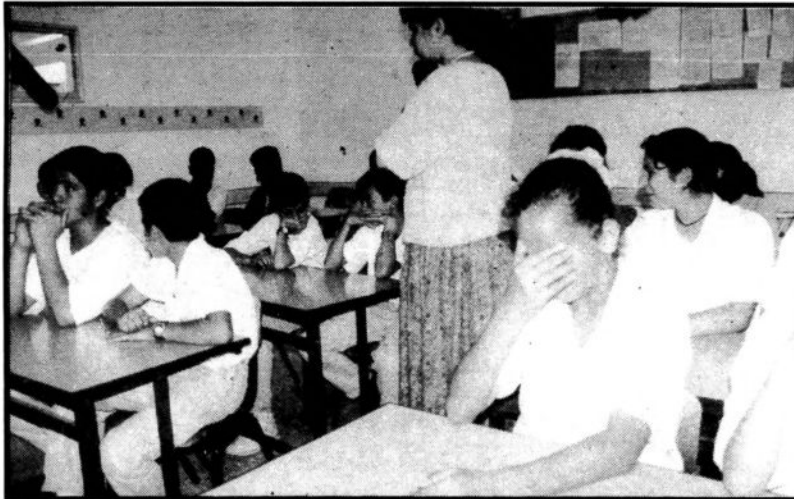
## على خلفية الحادث الرهيب

# حوادث الطرق ليست السبب الوحيد.. وهذه هي القضية!

\* المخطط الاستراتيجي يوسف جبارين: «جنبنا إلى جنب مع مكافحة حوادث  
الطرق بالتوعية وبالاهتمام بالشوارع وتطبيق القانون، يجب أن يكون مسار  
مواز: إقامة مشاريع صناعة وبناء في الوسط العربي. إذ أن ٦٠٪ من العمال  
العرب يعملون بعيدا عن بلداتهم. كذلك يجب مكافحة التسرب من المدارس،  
فهناك نسبة مرتفعة من المتسربين يعملون في أخطر المهن، البناء، ويسافرون،  
ويكونون عرضة للحوادث».

\* مع ذلك، هناك حاجة لمعالجة خاصة للشاحنات. فنسبتها من السيارات هي  
١٠٪ لكنها تسبب ١٧٪ من حوادث الطرق القاتلة. اقتراح جديد يقضي  
بتخفيض سرعتها ١٠ كيلومترات في الساعة عن السيارات الأخرى في كل  
شارع.

\* تقرير وتصوير: أمال شحادة \*



\* الطالبة ريم سدياني تسأل: «لماذا لا يفكر السائقون بالامهات؟» \*

لجميع وكيفية المخذ على الطرق والاهتمام بإيجاد  
شوارع خاصة، كما اقترح ادهم، لسيارات الشحن:  
«فهذه أكثر السيارات التي تسبب القتل في حوادث  
الطرق»  
وبالفعل فسيارات الشحن يختلف أنواعها، هي من  
أكثر المركبات المسببة لوقوع حوادث الطرق وخاصة  
القاتلة.. وهذا واحد من المواضيع التي تبحث بشكل

عن الموضوع بوجود إحصائيتين نفسيين، لم يتمالكوا  
أنفسهم.. إحدى الطالبات، ريم سدياني، من الصف  
التاسع، اهتمت في حديثها بوضع امهات الضحايا. ماذا  
حصل لهن عندما تلقين الخبر وماذا فعلن.. وتساءلت:  
«لا يفكر السائقون بهذا.. يشعرون بالأم.. التي يصلها  
خبر ابنها»  
وهناك بعض الطلاب لفتت نظرهم أهمية التوعية

\* لا يزال وقع حادث الطرق الرهيب، الذي  
وقع قرب القدس وراح ضحيته عشرة أبرياء،  
ثمانية منهم نصرانيون، كالصاعقة فوق  
الرؤوس وفي قلب الضمائر.. لدى كل انسان.  
فالمنظر المروع للحادث، كما شوهد على شاشات  
التلفزيون ومن على صفحات الجرائد، احتراق  
الضحايا وبعثرة أشلائها.. لا يمكن أن ينسى.  
لكن مهما يكن تأثير ذلك علينا، فإن ضرره  
الأكبر يكمن في بقية الضحايا.. أولئك الأهل  
والاطفال والأقارب والمعارف والجيران، الذين  
اعتادوا العيش مع أولئك القتلى.. وفقدان  
اعزائهم، بهذا الشكل المريع، أمر لا يمكن  
استيعابه.

ومع أن الوقت لم يعد وقت بكاء، وأصبح  
من واجبا التعمق في المسألة وأسبابها لكي  
نضمن معالجتها العلاج الجذري والحقيقي، فلا  
يمكننا أن نمر هكذا على إحدى الحالات.. للطفلة  
آية، ابنة سائق سيارة الترانزيت التي مسحت  
في الحادث المرحوم عاصم عودة الله. ولا يمكن  
أن نمر.. دون أن نسمع صرخة والد عاصم.

## أرى فيها صورته.. اسم رائحته

الطفلة آية لم تتم الشهر بعد من عمرها. والد  
المرحوم بدأ بصورها، لكنه لم يتصور معها. فقد أجل  
ذلك لنهاية الأسبوع، ولم يعد.

جدها السيد يوسف عودة الله يحتضنها ويقبلها  
والدموع تنهمر من عينيه بصمت. فينظر إلى حفيدته  
ويسرح بعيدا.. بهز رأسه ويكي.. «أنا قطعة منه..  
تحمل رائحته.. كلما انظر إليها.. أذكره.. أراه من  
خلالها.. لا أدري ماذا أقول لها.. كيف ساشرك لها  
عن هذه المسألة.. يحدثنا الوالد الشاكلي ويضيف:  
«مثل آية نجد مئات الاطفال التامى الذين فقدوا اهلهم  
بسبب حوادث الطرق.. فقدوهم لمجرد إهمال ولا مبالاة  
الآخرين».

وكما في كل بيت ضحية لهذا الحادث، كذلك في  
بيت المرحوم عاصم عودة الله، حضر مئات المعزين من  
أصدقاء وأقارب من الناصرة وخارجها، وجلس بينهم  
الوالد الشاكلي يضع رأسه بين يديه ويكي.. «من  
الصعب استيعاب ما يجري.. فصائب حوادث الطرق  
تصل إلى جميع البيوت في البلاد، العرب واليهود  
بدون أي تمييز.. في كل مرة يقع حادث طرق صعب  
نسمع التعليقات والتأكيد على أهمية أحداث التغييرات  
واتخاذ الإجراءات للتخفيف من هذه المصائب ولكن  
دون جدوى.. لا نر أو نلمس أي تغيير.. ولا أدري إذا  
كانت هذه الحادثة التي راح ضحيتها هؤلاء العمال وهم  
في عز شبابهم ستكون الأخيرة فهل تستشعل الضوء  
الأحمر ليتحرك جميع المسؤولين للعمل على تغيير ما  
هو قائم ووضع حد لهذه المأساة.. تصوري شابا مثل  
الورد يخرج حيا من بيته ويعود محملا في «شوال»..  
.. الدموع التي شاهدناها تنهمر من عيني السيد  
عودة الله، كنا نلاحظها في كل بيت ضحية زناه  
الشبان والمسنون والنساء والفتيات والاطفال، فهول  
المصيبة يسيطر على الجميع، وحتى بعض طلاب  
المدارس الذين شاركوا في الحصة التي خصصت للشرح

## شاهد العيان، عادل نجا صدفنة..!

لاحد دون أن يجد من يساعده، يحدثنا عادل وتنهمر الدموع من عينيه:  
«سبقنا سيارة الترانزيت ونزلنا لشراء حاجياتنا فوجدنا الحيز لكننا لم نجد  
السجائر عندها اضطررنا للتوجه إلى حانوت أخرى وبسرعة اشتري سعيد  
السجائر ولحقنا بسيارة الترانزيت وكنا خلفها على بعد بضعة أمتار تفصلنا  
عنها بضعة سيارات فقط. وبعد أن عبرنا كفار روت قبيل محطة الوقود  
بكيلومتر واحد، فوجدنا بسيارة سيمتزلر «تسحق» عدة سيارات ومنها  
سيارة الترانزيت التي كانت تشتعل بالنيران فصرخ سعيد يطلب مني الانتباه  
ولم يكن أمامي إلا الهروب إلى جهة اليسار ووقفت. وحاولت الاقتراب من  
الترانزيت اعتقادا مني بانني سأنجح بتقديم أية مساعدة وأسرع نحو  
السيارة، لكن الناس امسكوا بي وأبعدوني. تصوري.. لم يتمكن احد من

\* لم يتمكن عادل مروان (٢٦ عاما)، وهو العامل الذي نجح صدفنة  
من حادث الطرق مع زميله سعيد لوباني، من استيعاب ما جرى.. فالكمل  
يحيط به، بواسيه، يحاول التخفيف عنه، ولكن بدون جدوى.. فحال  
الحديث عن زملائه ضحايا حادث الطرق، تنهمر دموعه دون انقطاع.  
وعادل هو أب لطفلة ابنة شهرين ونصف الشهر، بدأ عمله في  
«مودعين» منذ حوالي السنة وكان كل الوقت يقود سيارة الترانزيت التي  
مسحت في الحادث، لكن صاحب العمل اضطر إلى احتجاز سيارة أخرى  
وهي من نوع «ميتسوبيشي» إضافة لسيارة الترانزيت التي وقع لها  
الحادث. وطلب منه في ذلك اليوم بالذات أن يقود سيارة ميتسوبيشي  
ويعطي الترانزيت للمرحوم عاصم عودة الله وهكذا نجح هو ومات عاصم  
ورفاقه.

ويقول عادل: «في يوم الحادث نهضنا الساعة الخامسة صباحا وفي  
بيتنا الذي ننام فيه في اللد، تناولنا نحن العشرة طعام الإفطار معا وكنا  
بحاجة إلى خبز لتناول طعام الغداء في موقع العمل وكان زميلنا سعيد  
بحاجة إلى سجائر وعليه قرنا أن اذهب أنا وسعيد بسيارة الميتسوبيشي،  
لشراء الخبز والدخان، ومن ثم ننتقل معا إلى موقع العمل. وقد اعتدنا  
بومي أن تسير السيارتان خلف بعضهما البعض حتى لا يحدث أي مكروه



\* القائم بأعمال رئيس بلدية الناصرة، دجيل حامد، يحاول تهدئة عادل \*

تقديم مساعدة. لم نسمع منهم صرخة ولا صوت.. النيران كانت بارتفاع  
أربعة أمتار على الأقل.. لم نتمكن من تقديم المساعدة.. لا أدري كيف  
أصغ لك.. كان المنظر مرعبا ولا يمكن استيعابه أو وصفه..»





السفير الأردني في إسرائيل، د. مروان المعشر، في لقاء خاص:

# الرؤية الواقعية حلت مكان التوقعات الرومانسية!

■ امس الخميس (٢٦/١٠/٩٥) حلت الذكرى السنوية الأولى لتوقيع اتفاقية السلام بين الاردن واسرائيل ■

## ● أجرى المقابلة: برهوم جراسي ●

نحن، الآن، في صدد بناء هذه المرحلة، كما قلت، ولدينا، بالطبع، قضايا ثنائية لا تزال بحاجة إلى بحث مع إسرائيل. نحن، الآن، في صدد بحثها، مثل قضية اللاجئين التي اتفقتنا فيها مع الجانب الإسرائيلي على البحث فيها متزامنا مع المفاوضات حول المرحلة النهائية مع الجانب الفلسطيني.

● **«الاتحاد» - ما دمنا نتكلم عن الاتفاقيات الإسرائيلية - الأردنية، هناك التزامات وتعهدات من المشاركين في العملية السلمية، والمقصود الولايات المتحدة، فما هو المجدد في مسألة الدين الأمريكي، التي واجهت عملية شطبها عقبات جديدة في الكونغرس الأمريكي؟**

د. المعشر: جميع الديون الأردنية المستحقة للولايات المتحدة، الغيت بالكامل، والمقصود الدين الحكومية، والجانب الأردني وقع مع الجانب الأمريكي قبل أسبوعين على شطب هذه الديون.

ونحن نتوقع، الآن، أن نتج عن هذه الخطوة خطوات إضافية مع باقي الدول الدانة للأردن، بحيث تقوم بخطوات مماثلة، لنتمكن المستثمر المحلي والأجنبي من التقدم للأردن والاستثمار فيها.

## ● **«الاتحاد» - هل المقصود الدين الأوروبية؟**

د. المعشر: جميع الديون، بالطبع لا نستطيع إلغاء جميع الديون، ولكن نريد خطوات للتخفيف من عبء الدين الخارجي على الأردن.

● **«الاتحاد» - بالنسبة للأراضي التي استأجرتها إسرائيل من الأردن، إلى متى ستستمر اتفاقية الاستئجار؟**

د. المعشر: أولا، ليس هناك استئجار للأراضي، بمعنى أن السيادة الأردنية كاملة على هذه الأراضي، والقانون الأردني يسري عليها، إلا في ما يتعلق بالأشخاص الإسرائيليين. وهذه العملية، أي عملية استخدام الأراضي من قبل الإسرائيليين، والاتفاقية تنص على الاستخدام فقط وليس الإقامة، هذه الاتفاقية سارية المفعول حتى ٢٥ سنة.

## ● **الساحة الأردنية**

● **«الاتحاد» - كيف تقيم تقبل الشارع الأردني للسلام في الوقت الحاضر؟**

د. المعشر: الشارع الأردني يؤيد السلام مع إسرائيل بشكل واضح، وانت تعلم أن الممثل الوطني للشعب الأردني، وهو مجلس النواب قد أقر الاتفاقية بأغلبية كبيرة وأيضاً أقر قانون المقاطعة مع إسرائيل.

بالطبع، هناك معارضة في الأردن. وأغلب هذه المعارضة، هي معارضة لوتيرة التطبيع وليس للسلام مع إسرائيل. وهناك فرق بين الاثنين. وهناك، أيضاً، معارضة أيديولوجية للسلام مع إسرائيل، لأي سلام مع إسرائيل بغض النظر عما يحتويه هذا السلام، وهذه معارضة صغيرة جداً، ولا أود أن أعطي أرقاماً، ولكن باعتقادي أنها لا تتجاوز نسبة ١٥٪.

وبالنسبة للمعارضة الأولى، اعتقد أن التطورات الإيجابية، الاقتصادية والسياسية، على الساحة العربية - الإسرائيلية ستساعد في تقبل الشارع الأردني للسلام مع إسرائيل، بشكل أفضل.

وأريد أن أقول، في هذا المجال، أن هذا شيء طبيعي، يعني أي سلام يعقد بعد أعوام عدا طويلاً لا بد أن يكون في المرحلة الأولى على المستوى الرسمي، ولذلك المستوى الشعبي دائماً يلحق بعد فترة، بعد أن تجنى ثمار هذا السلام، ويرى الشعب نتائج هذا السلام، بعد ذلك يلحق المستوى الشعبي وتبدأ عملية بناء السلام بين الشعبين.

وما أريد أن أقوله هو أن التركيز في المرحلة القادمة يجب أن يكون على هذا المستوى، وأن نركز على عملية بناء العلاقات وعلى عملية إيجاد علاقات على المستوى الشعبي وليس على المستوى الرسمي فقط.

● **«الاتحاد» - دعني أبدي ملاحظة ربما تكون إيجابية للأردن، أنت قلت أن المعارضة شيء طبيعي، هذا صحيح، ولكنها ليست أمراً طبيعياً في العالم العربي..**

د. المعشر: التجربة السياسية التي نشهدها في الأردن غنية ومفيدة جداً لأن جميع القوى السياسية في الأردن تستطيع أن تمارس دورها السياسي بدون أي عائق ما دامت ملتزمة بمبدأ التعددية السياسية الذي يسمح للجميع بأن يزاوئ نشاطه، وما دامت ملتزمة باتباع الوسائل السلمية.

● **معاهدة السلام لا تعني أننا وصلنا إلى نهاية الطريق.. يجب بناء السلام على المستوى الشعبي، وليس على المستوى الرسمي فحسب.**

● **مؤتمر عمان الاقتصادي يعطي خارطة مفصلة لأن مؤتمر الدار البيضاء أعطى تصوراً عاماً.**

● **حلت، أمس الخميس (٢٦/١٠/٩٥)، الذكرى السنوية الأولى لتوقيع اتفاقية السلام بين الاردن واسرائيل. وخلال العام المنصرم، شهدنا وتيرة عالية في تطبيع العلاقات بين البلدين، تتوج في هذه الأيام بتوقيع العديد من الاتفاقيات الثنائية للتعاون في العديد من المجالات، وخصوصاً الاقتصادية منها.**

وبهذه المناسبة أجرينا هذا اللقاء مع أول سفير أردني في إسرائيل، الدكتور مروان المعشر، الذي رافق العملية السلمية منذ انطلاقتها في مدريد وكان الناطق الرسمي لبلسان الوفد الأردني للمفاوضات مع إسرائيل.

● **«الاتحاد» - كيف تقيم سنة كاملة بعد التوقيع على اتفاقية السلام الأردنية - الإسرائيلية؟**

د. المعشر: السنة الماضية أمضينا معظمها في بناء البنية التحتية للسلام بين الأردن وإسرائيل، بمعنى الاتفاقيات العديدة التي تم التفاوض عليها ثم توقيعها، والتي ستحكم إلى حد كبير العلاقة بين الأردن وإسرائيل، من الاتفاقيات التجارية إلى النقل، وهي أكثر من ٢٠ اتفاقية، تم الانتهاء من التفاوض حولها وتوقيع معظمها، وسيتم توقيع الباقي بعد أسبوع.

هذا من الناحية العملية للسلام.

بالطبع السنة الماضية كان فيها ما أسميه ربما، توقعات رومانسية لدى الطرفين، الطرف الإسرائيلي كان يتوقع أن جميع المشاكل مع الأردن قد حلت بتوقيع المعاهدة وأن الباب أصبح مفتوحاً أمام التطبيع بأوسع أبوابه، والطرف الأردني، أو الشعب الأردني توقع، أيضاً، استحقاقات اقتصادية للسلام، بالطبع لم تتحقق، ولا يمكن أن نتحقق بين ليلة وضحاها.

بعد مرور عام على الاتفاقية اعتقد أن الطرفين أصبحا واقعيين أكثر من قبل. الشعب الأردني أصبح يعي، الآن، أن الاستحقاقات الأردنية للسلام لا يمكن أن تأتي بين ليلة وضحاها، والشعب الإسرائيلي أصبح يعي، أيضاً، أن السلام مع الأردن يحتاج إلى وقت لبنائه، وأن الاتفاقية لوحدها غير كافية لبناء علاقة بين الشعبين وأن هذا يحتاج إلى انفراجات سياسية على باقي المسارات، وإيضاً، انفراجات اقتصادية وسياسية على المسار الأردني - الإسرائيلي.

● **«الاتحاد» - هل حصل الأردن على ما توقعه من هذا السلام؟**

د. المعشر: السلام بالنسبة للأردن خيار استراتيجي، لم يدخل الأردن إلى عملية السلام لأنه لا خيار له. الخيار الأردني كان أن السلام سيحدث على المنطقة وعلى الأردن أيضاً، بحالة من الاستقرار والازدهار لم يشهدها من قبل، لذلك، بعد أن تم الاتفاق بين مدريد بين كافة الدول العربية المجاورة لإسرائيل والطرف الفلسطيني على حل النزاع العربي - الإسرائيلي بالطرق السلمية، دخل الأردن في مرحلة جديدة من التعامل ووقعنا معاهدة سلام. لكن كما قلت معاهدة السلام لا تعني أننا وصلنا إلى نهاية الطريق بل يجب أن تتبعها اتفاقيات أخرى على المستوى السياسي وإيضاً عملية بناء السلام على المستوى الشعبي وليس على المستوى الرسمي فحسب.

## ● بطاقة شخصية ●

- تخرج من الجامعة الأمريكية في بيروت في العام ١٩٧٦.
- نال شهادة الدكتوراة في هندسة الحاسوب من جامعة بورديو في الولايات المتحدة الأمريكية في العام ١٩٨١.
- رئيس المركز الوطني للمعلومات الاجتماعية والاقتصادية في وزارة التخطيط في الأعوام ١٩٨٥ - ١٩٩٠.
- المستشار الإعلامي لرئيس الوزراء في العام ١٩٨٩.
- رئيس مكتب الاعلام الأردني في واشنطن في الأعوام ١٩٩٠ - ١٩٩٤.
- الناطق الرسمي وعضو الوفد الأردني للمفاوضات في مباحثات السلام بين الأعوام ١٩٩١ - ١٩٩٤.
- السفير الأردني في إسرائيل منذ العام ١٩٩٤.
- ولد في عمان سنة ١٩٥٦ وتزوج من لين فراج، وله ولدان: عمر (٥ سنوات) وهناء (سنتان).

ما استطعنا تحقيقه في الأردن في هذا المجال هو إنجاز كبير، لأن جميع الأحزاب السياسية من أقصى اليسار إلى أقصى اليمين ملتزمة بهذين المبدأين، وليس هناك من قوة في الأردن، ليس فوق السطح أو تحتها، تنادي باتباع وسائل العنف.

لذلك، المعارضة ليست فقط طبيعية في الأردن بل معارضة صحيحة وهي جزء من اللعبة السياسية في الأردن، وانت تعلم أن المعارضة لها أكثر من ربع مقاعد النواب، ولذلك تمارس دورها بشكل كبير وفعال.

● **«الاتحاد» - نسمع ونراقب بعض التنظيمات والنقابات الأردنية تتخذ إجراءات عقابية ضد الذين يجرون اتصالات مع إسرائيل، أو حتى ضد من يأتي إلى هنا، كيف تتعامل السلطات مع هذه التنظيمات؟**

د. المعشر: هناك، الآن، نقاش كبير في الأردن يجري حول النقابات ودورها السياسي، النقابات، الآن، تستعمل السلاح الذي في يدها وهو منع أو طرد أي عضو في هذه النقابات يتعامل مع إسرائيل.

نحن نقول بدورنا أن موضوع التعامل مع إسرائيل يت فيه مجلس النواب، الذي هو الممثل الوطني للشعب الأردني، واليوم الاتفاقية مع إسرائيل هي قانون في الأردن، وأن من يتماشى مع القانون لا نستطيع اتهمه بأنه خارج عن حدود القانون.

لذلك نرى أن موقف النقابات بحاجة إلى إعادة النظر في دور وقانون النقابات في الأردن.

● **«الاتحاد» - أود العودة للماضي، وإيضاً ما يخص الساحة الأردنية، في خضم المفاوضات المكثفة التي سبقت التوقيع، الملك حسين صرح وأقر بأنه جرى في الماضي أكثر من ٢٠ لقاء سري بهتة وبين كبار الساسة في إسرائيل. فهل كان يعلم الشارع الأردني بهذه اللقاءات؟**

د. المعشر: اللقاءات التي تمت مع المسؤولين الإسرائيليين تمت بهدف استطلاع المواقف الأساسية للطرف الآخر، وانت تعلم أنه في كل مفاوضات تسبقها مفاوضات غير علنية، لدفع العملية السلمية إلى الأمام، نحن رأينا كيف أن اتفاقية أوسلو، تمت بسبب لقاءات غير علنية. وفي السياسة من الطبيعي أن تجري لقاءات غير علنية.

● **«الاتحاد» - بالنسبة للساحة السياسية في الأردن،**





## السفير الأردني في إسرائيل

(تتمة من ص ٤)

هل تتوقع تعاظم القوى الاصولية على غرار بعض الدول العربية، وما مصير هذه القوى في أي انتخابات قادمة؟

د. المعشر: التجربة في الأردن بالنسبة للعمل السياسي تختلف ربما عن كافة التجارب الأخرى المحيطة بنا. وذلك، كما قلت، لأنه ليس هناك من معارضة تستخدم العنف وسيلة لها في الأردن، وبالتالي جميع القوى السياسية تقاسم دورها بشكل قانوني وفوق السطح وملتزمة مبدأ التعددية السياسية بمعنى أن ليس فقط الحزب الإسلامي، وإنما باقي الأحزاب الأخرى، التي تطالب في باقي الوطن العربي بأن تكون لوحدها على الساحة وأن تكون دولة ذات حزب واحد فقط، هذا ليس موجودا في الأردن. وقانون الأحزاب في الأردن يلزم كل حزب يريد ممارسة العمل السياسي بأن يلتزم بهذا المبدأ، دائما، والميثاق الوطني الذي وقعته جميع الأحزاب والفعاليات الشعبية في العام ١٩٩٠، أصر على ذلك. ولذلك لا يوجد تخوف في الأردن من أية جهة من الجهات، وللجميع الحق في ممارسة العمل السياسي والجميع يمارس هذا بحكمة وبدون وجل على الإطلاق.

● **«الاتحاد»** - هناك ظاهرة غريبة على الساحة الأردنية، وهي انسجام أحزاب اليسار واليمين اليسار مع الأحزاب الاصولية، وكما هو معروف فإن الطرفين على طرفي نقيض أيديولوجيا وفكرية، فكيف تفسر هذا الانسجام؟

د. المعشر: عندما تكون المصلحة الوطنية فوق كل الاعتبارات، وعندما تكون جميع الأحزاب ملتزمة بهذه المصلحة الوطنية يصبح دور المعارضة كدور الأغلبية، دورا إيجابيا ودورا بناء في العمل السياسي، ومن الطبيعي أن تتفق المعارضة أحيانا على بعض الأمور رغم أنه لا يوجد رابط فكري يجمعهم، وهم يجتمعون على عمل معين، وهذا شيء طبيعي في العمل السياسي، وأن دل على شيء فهو يدل على النظرة

\* لم يعد من الممكن الآن لأي دولة من دول المنطقة أن تخطط اقتصادها بمعزل عما يجري تخطيطه في باقي دول المنطقة.

\* المعاهدة الأردنية الإسرائيلية ليست على حساب العلاقات العربية وليس من الضروري أن يكون الواحد نقيضا للآخر.

البراغماتية العملية الموجودة لدى الأحزاب السياسية في الأردن والوعي السياسي الموجود والذي يقول أن جميع ما يفعل، يفعل فوق السطح ومن أجل المصلحة الوطنية وتحت قبة البرلمان التي تجمع جميع ممثلي الشعب الأردني.

## \* مؤتمر عمان الاقتصادي \*

● **«الاتحاد»** - ماذا يتوخى الأردن من هذا المؤتمر؟

د. المعشر: يجب عدم النظر إلى المؤتمر كحدث منفصل وإنما هو جزء من عملية مستمرة، من سلسلة من الخطوات التي بدأنا باتخاذها كأردن ومنطقة من أجل نقل المنطقة من الحالة التي تعيشها الآن إلى حالة من الازدهار والاستقرار الذي نأمل أن يعم جميع شعوب المنطقة.

لذلك ننظر لمؤتمر عمان على أنه خطوة أخرى من الخطوات التي ستساهم في التنمية الاقتصادية للمنطقة.

مؤتمر عمان مهم لعدة أسباب، أولا المشاريع التي ستقدم إلى هذا المؤتمر، وخاصة المشاريع الإقليمية قد جرى الإعداد لها قبل المؤتمر، وجرى النقاش حولها من مختلف دول المنطقة، بحيث تحظى هذه المشاريع بموافقة جميع الدول المشاركة في المؤتمر. وهذا يضمن لها أكبر نسبة من النجاح وهي جاهزة للتصويل.

الأمر الثاني أن مؤتمر عمان يركز على القطاع الخاص باعتباره محرك التنمية في المستقبل وهذا القطاع الخاص له دور رئيسي في المؤتمر في تمويل المشاريع وفي تحديد المشاريع المطلوبة للتنمية الاقتصادية في المنطقة.

ومؤتمر عمان، أيضا، يعطي خارطة، لأن مؤتمر الدار البيضاء أعطانا تصورا عاما وكبيرا لما يجب أن تكون عليه المنطقة في المستقبل. مؤتمر عمان يعطينا خارطة التي ستوصلنا إلى هذا التطور، من ناحية الإعداد للمشاريع ومن ناحية وجود مشاريع متكاملة وجاهزة للتصويل ومن ناحية مشاركة القطاع الخاص.

● **«الاتحاد»** - هناك من يقول، وبالأدب في إسرائيل، أن إسرائيل هي الرابع الأكبر في هذا المؤتمر.

د. المعشر: ليس هناك من رابع وخامس، في المنطقة الجديدة الكل سربح. واعتقد أن التخوف الموجود لدى الاقتصاديين العرب من هيمنة إسرائيل تخوف مبالغ فيه. نحن لدينا من الميزات النسبية الكثير ما نستطيع تقديمه في المرحلة القادمة وقد بدأنا في تقديمه فعلا.

على سبيل المثال، في الأردن، مثلا، توجد عمالة رخيصة نسبيا ومدربة وماهرة. وأيضا هناك العديد من الأراضي غير المستغلة، حتى وزير الخارجية الإسرائيلي اليوم قال أنه ستكون البنية التحتية لإسرائيل

في المستقبل خارج أراضيها جزء كبير منها في الأردن، من ناحية شبكات الطرق والكهرباء والمطارات، مثلا، الآن اتفقتنا على إقامة مطار إقليمي بين العقبة وإيلات، وهو مطار دولي يستقطب الزائرين من الدول المختلفة.

ما أريد قوله هنا أننا في الأردن بدأنا باستقطاب الاستثمارات الأردنية بسبب وجود العمالة الرخيصة المدربة، وبسبب وجود الأراضي وبسبب وجود ميزات نسبية غير تلك المتوفرة في إسرائيل. وستستفيد من التكنولوجيا الإسرائيلية في بعض المجالات، مثل مجالات الزراعة والمياه، ومجالات الكمبيوتر. مثلا، السياحة، هناك قدرة للاستفادة مما حققته إسرائيل ودمج ذلك بما لدينا لتضييق الفجوة الموجودة في الدخل والتنمية بيننا وبين إسرائيل.

إسرائيل أول من تعترف بأنه لا مجال أن تربع على المدى البعيد إلا إذا ضاقت الفجوة بينها وبين الدول العربية، ولذلك أنا لست متخوفا على الإطلاق من المستقبل، واعتقد أن المستثمر ورجل الأعمال العربي لديه من المهارات ومن القدرات ما يكفي لخلق مشاريع مشتركة يربح فيها الجانبان.

● **«الاتحاد»** - كيف تتعاملون مع المقاطعة العربية

الجزئية لهذا المؤتمر، خصوصا في ما يتعلق بسوريا ولبنان؟

د. المعشر: المنطقة على أبواب مرحلة جديدة، تقول بضرورة التنمية الاقتصادية الشاملة والتخطيط الاقتصادي الشامل، ولم يعد من الممكن، الآن، لأي دولة من دول المنطقة أن تخطط اقتصادها بمعزل عما يجري تخطيطه في باقي دول المنطقة.

لم يعد، الآن، الحديث إلا عن تنمية إقليمية وليس تنمية وطنية ولذلك فمن الضروري أن يشارك الجميع في هذه التنمية.

نحن نحترم الدول التي لا تريد أن تشارك في مؤتمر عمان. هذا شأنها. ولكن نقول في نفس الوقت إن الغالبية العظمى من دول المنطقة، بما فيها معظم الدول العربية وجميع دول الخليج ودول شمال أفريقيا مشاركة

كلها، إضافة إلى المجتمع الدولي الذي سيشارك ولكن نعتقد أنه لا بد في وقت من الأوقات أن تشارك جميع الدول.

## \* العلاقات الأردنية - العربية \*

● **«الاتحاد»** - بالنسبة للعلاقات الأردنية العربية، الرئيس السوري صرح قبل حوالي ثلاثة أسابيع لأحدى الصحف المصرية أن هناك تفويضا بينه وبين الملك حسين. فهل هذا صحيح، وما هو وضع العلاقات السورية الأردنية في الوقت الحالي؟

د. المعشر: سوريا موقفا واضحا، وكان لها بعض التحفظات على الاتفاقية الأردنية - الإسرائيلية. نحن أيضا موقفا واضحا، نحن جازمون قبل توقيع الاتفاقية وبعبارة للتسويق مع كافة الأطراف العربية، ونعتقد جازمين بأن توقيع اتفاقية مع إسرائيل ليس على حساب العلاقات العربية - الأردنية، وليس من الضروري أن يكون الواحد نقيضا للآخر.

إذا أردنا القاء نظرة على العلاقات العربية - الأردنية اليوم، بعد سنة على توقيع المعاهدة، نرى أنها أفضل بكثير، من هذه العلاقات عشيّة توقيع المعاهدة، وعلاقتنا مع دول شمال أفريقيا أفضل بكثير. علاقتنا مع دول الخليج تحسنت بشكل ملموس وكذلك مع مصر.

والحقيقة أن وضعنا العربي، اليوم، أفضل بكثير مما كان عليه قبل سنة. الأخوة السوريون ارتأوا أن لا ينسقروا مع الأردن وهذا شأنهم، لكن نقول أن مبدأ الشمولية الذي لا زلنا نصر عليه لم يتنقص منه شيء. باعتبار أن جميع الدول العربية في مدريد اتفقت على حل النزاع العربي - الإسرائيلي سلميا، وبذلك فالكل متفق على نفس المبدأ، من يوقع قبل الآخر، هذا أصبح مسألة تفاصيل وليس مسألة مبدأ، الجميع يريد أن يوقع الآن من يوقع قبل الآخر يعتمد على ظروفه، ونحن ننظر إلى مبدأ الشمولية من هذا المنظور. وكما أن اتفاقية أوسلو، قد ساعدت المسار الأردني في الاسراع وتوقيع الاتفاقية، نعتقد أيضا أن الاتفاقية الأردنية الإسرائيلية تساعد المسار الأخرى التي لم توقع حتى الآن.

● **«الاتحاد»** - يصفك أحد الساسة الذين رافقوا العملية السلمية منذ انطلاقها في مدريد، هل تعتقد أن هناك أملا قريبا بتحقيق السلام السوري - الإسرائيلي؟

د. المعشر: لا بد من وجود انفراجات على جميع المسارات، نحن اليوم نشهد تطبيع المرحلة الثانية من اتفاقية أوسلو وهذا شيء إيجابي، نعتقد بأنه سيؤثر إيجابيا على مجمل العملية السلمية، وعلى خلق مناخ سياسي جديد في المنطقة يستطيع فيه الفلسطينيون إدارة حياتهم اليومية وأن يفعلوا ذلك في غياب الاحتلال اليومي، وفي وجود مجلس تشريعي منتخب.

وهذه حقائق تخلق اليوم على الأرض من الصعب التراجع عنها، بغض النظر عن طبيعة الحكم الحالي والمستقبلي في إسرائيل.

وهذا الجو الإيجابي الذي يخلق في المنطقة لا بد وأن يساعد كافة المسارات. وإذا كان المسار السوري الإسرائيلي يواجه بعض المصاعب اليوم، فهي مصاعب مرحلية، ولا نعتقد أنها مصاعب دائمة أو أن المفاوضات السورية الإسرائيلية ستصل إلى طريق مسدود. ليس هناك من طرق مسدودة والعملية السلمية دخلت مرحلة لا يمكن لها أن تعود وأن تغير الخط الذي تسير عليه الآن.

● **«الاتحاد»** - تشهد بعض التحركات على صعيد العلاقات السعودية الأردنية، فهل تشهد قريبا علاقات طبيعية بين البلدين وكذلك مع الكويت؟

د. المعشر: العلاقات السعودية الأردنية تحسنت بشكل ملموس جدا، ووزير الخارجية السعودي، الأمير سعود الفيصل، سيحضر مؤتمر عمان الاقتصادي على رأس وفد من المملكة العربية السعودية. ونعتقد بأنه ستنتج ذلك خطوات أخرى، تنتهي بلقاء قمة بين جلالة الملك حسين



● المصافحة التاريخية بعد التوقيع على اتفاقية السلام بين الأردن وإسرائيل يوم ٢٦/١٠/١٩٩٤

وأخيه جلالة الملك فهد.

العلاقات الأردنية - الكويتية أيضا، تسير في طريق إيجابي ولا شك أنها تحتاج إلى بعض الوقت، ونحن متعینون بأن تكون علاقتنا مع جميع دول الخليج علاقات جيدة.

## \* أول سفير أردني في إسرائيل \*

● **«الاتحاد»** - كيف تنظر إلى حقيقة كونك أول سفير أردني في إسرائيل؟ كيف تقيم هذه التجربة وهل توقعت ذلك في الماضي؟

د. المعشر: أنا طبعاً من المؤمنين بالعملية السلمية إيماناً كبيراً، ورايتها منذ مدريد. تجربة السنة الماضية في إسرائيل كانت غنية جداً لأننا تعرفنا من قرب على المجتمع الإسرائيلي بشكل لم يكن ممكناً في السابق، ومن المهم جداً فهم العقيدة الإسرائيلية، وكيفية التعامل معها. وشيء آخر، أيضاً، هو أننا تعرفنا على المجتمع العربي في إسرائيل، بشكل لم يكن ممكناً في السابق وأريد أن أقول في هذا المجال، أن الفكرة الموجودة لدى العديد من المواطنين في الأردن أو في الوطن العربي عن المجتمع العربي في إسرائيل فكرة مغلوطة للغاية، وأنا سعيد لاتاحة الفرصة لي للتعرف عن كذب على المجتمع العربي في إسرائيل، وأنا أقوم بشكل منتظم بزيارات للوسط العربي، وأن شاء الله ستستمر هذه الزيارات، لأنني معني بشكل مباشر للتعرف على هذه الشريحة، وأيضا، نقل الصورة الحقيقية منها إلى المواطن الأردني والمواطن العربي إذا استطعت أيضاً، لأنه من الأهمية بمكان أن تتضح الأمور وأن تتضح الحقائق، وليقدر المواطن الأردني والعربي مدى المعاناة التي لحقت بهذه الشريحة المهمة ومدى التضحيات التي قدمتها من أجل أن تكون لها مكانتها التي تستحق على أرضها.

المرحلة القادمة من وجودنا في إسرائيل، كما قلت، أمل أن نتركز في بناء هذه العلاقات بين الشعوب. لا بد أن نتنقل من الحديث عن السلام على المستوى الرسمي إلى السلام على المستوى الشعبي، ولا بد لهذا السلام أن تكون له نتائج واضحة وملموسة، وهذا بالطبع يحتاج إلى وقت لكن هذه ستكون من مهام السفارة.

● **«الاتحاد»** - في ختام عام وبعده عام جديد للسلام الأردني - الإسرائيلي إلى ماذا تنظر في المستقبل؟

د. المعشر: في بداية السنة الثانية أقول أننا تمكنا من بناء البنية التحتية، وتمكنا من وضع نظرة أكثر واقعية، لدى الشعبين عن السلام الذي لا زلنا في طور بنائه والعمل فيه للمرحلة القادمة. رعا عملية صنع السلام قد انتهت، والبنية التحتية قد اكتملت، وما بقي في المستقبل هو التركيز على المواطن، وعلى تنفيذ الاتفاقيات بشكل يجعل السلام حقيقة ملموسة لدى جميع شعوب المنطقة.



## الثلاثاء القريب (١٠/٣١/١٩٩٥) - انتخابات المجلس المحلي في أبوسنان:



\* على هزيمة، يتابع العمل عن كثب في شارع جديد \*

# الجبهة... هي العنوان وعروس الميدان

\* قائمة الجبهة - الوحيدة التي تضم امرأة بين مرشحيها \* عدد من مرشحي الجبهة وقادتها يتحدثون عن طابع المعركة وعلى ماذا تدور وترتيب البيت الجبهي والرؤى المستقبلية \*

### □ تقرير: سهيل قبلان □



\* هيام موسى \*

تدرجي. وقالت ان ما يميز عضو السلطة المحلية هو العطاء، الجماهيري لذلك لا يوجد مجال الآن لتكون في الأماكن المتقدمة من القائمة.

وقبل ترشيح هيام في القائمة برددت فعل سلبية، خاصة من خصوم الجبهة.

وقالت: «ما يميز معركة الانتخابات الحالية، مشاركة المرأة الأولى في أبوسنان ومجلسها المحلي، وفي ذلك عبرة».

والقوى المتحالفة معه والداعمة له في الرئاسة وفي مركزها الجبهة. لفتت الانتباه فيه المشاركة الواسعة للنساء. وبعد إرفاض الاجتماع، سار المشات، خاصة النساء، درزيات ومسيحيات ومسلمات، الى جانب الرجال، في مظاهرة مهيبة، اخترقت شوارع أبوسنان، لتوزيع «برنامج المساواة والتطوير للسنوات الخمس القادمة» الذي أصدره السيد علي هزيمة.

وكان كاتب هذه السطور شاهد عيان، في فترة (١٢) ساعة قضاها في أبوسنان، على استغرازات وتصرفات ومحارسات غير مسؤولة، لعدد من مؤيدي مرشحي القوائم العائلية، ضد الجبهة ومرشحيها للرئاسة. وفي ذلك اثبات على أنهم ضعفاء وليس عندهم ما يقولونه للأهالي، فيلجأون الى استعراض العضلات.

ولكن هيبات، فالجبهة في أبوسنان، سديانة ورافة. وأقوى وأشخ من أن يجسري التطاول عليها. ويكفيها فخرا أنها القوة الأولى في أبوسنان ومجلسها المحلي، وفي ذلك عبرة.

### \* مرشحو الجبهة \*

قائمة الجبهة هي الوحيدة في أبوسنان التي فيها مرشحة هي هيام موسى. نشيطة في مجال العمل النسائي، لأسباب خاصة أخت أن يكون اسمها من بين الاسماء التي تختتم القائمة. قالت: «حتى الآن لم تدخل المرأة المعتزك السياسي، بمعنى قيادة سلطة محلية. فللمرأة دورها الهام في نضالات شعبنا تجسد بمشاركتها في المظاهرات والاعمال الاحتجاجية». وقالت: «للأسف، نظرة المجتمع للمرأة لا تزال العائق الأساسي أمام تقدمها وتسبب مناصب عليها». لكن هيام لا تريد القفز على الواقع، وتريد لعملية الوعي أن تنضج بشكل

● برصيد غني من الانجازات والمواقف المشرفة، يتوجه الجبهويون في أبوسنان الى الأهالي، طالبين التصويت لمرشحي الجبهة في انتخابات المجلس المحلي التي ستجري يوم الثلاثاء القريب (٣١/١٠/٩٥). يتوجهون بزيوس مرفوعة وقامات شامخة، فليس عندهم ما يخجلون فيه. ولقد أثبت ممثلو الجبهة الأربعة في مجلس أبوسنان المحلي، خلال السنوات الخمس الماضية، بالعمل الجاد المتواصل والممارسة اليومية الصادقة، أنهم موضع ثقة لكل مواطن في أبوسنان وبفضلهم كانت الجبهة وتبقى عروس الميدان ودره أبوسنان والعنوان لكل مواطن، الذي ليس أسامه الا أن يتزود بحرف «الواو» بدون أي تردد، لدعم قائمة الجبهة، المثل الحقيقي لكل البواسة فردا.

وتعيش قرية أبوسنان في ظل معركة انتخابية حامية الوطن. ملصقات المرشحين والقوائم، في كل مكان. غالبيتها الساحقة تتوجه الى المجلس المحلي من منطلقات عائلية، وكان «كرامة العائلة»، لا تصان ولا تتجسد الا بكرسي في المجلس المحلي. قوائم كثيرة وملصقات أكثر، سببت وتروها الرياح خاصة أن الشتاء على الأبواب، وتبقى قائمة الجبهة، هي الميزة، بتاريخها وأهدافها وبرنامجه ونشاطها اليومي في كل الفصول وعلى مدى أيام السنة، والبرهان: ساحة عمل المجلس المحلي، بروتوكولاته ووثائقه والانجازات في كل حي وحي والعلاقة مع الناس.

زرت أبوسنان يوم السبت (٢١/٩٥/٩٥)، لأعداد هذا التقرير عن الجبهة. وتزامن وصولي الى القرية مع عقد اجتماع شعبي حاشد، حضره أكثر من ألف انسان، بدعوة من رئيس المجلس المحلي الحالي وأحد المرشحين السيد علي هزيمة،

### \* «المصلحة العامة

### \* فوق كل اعتبار» \*

● د. يوسف مطان، هو القائم بأعمال رئيس المجلس المحلي الحالي والمرشح الثاني في قائمة الجبهة، قال ردا على سؤال: «كدت الجبهة خلال السنوات الخمس الماضية رصيدا ضخما في شتى المجالات الاجتماعية والسياسية. وكان له دورها الخاص والمميز في التغيير الجذري والتحول في إدارة المجلس المحلي، خاصة

العلاقة اليومية مع الجماهير، فقد خدمنا بغض النظر عن انتماءاتها وانصفتنا حقها. وكانت مكانتنا وبيوتنا وأذاننا وعيوننا مفتوحة دائما لسماع المطالب والشكاوى. وللجبهة دورها ووزنها في التخطيط لكل المشاريع التي انجزت في جميع احياء القرية. وركزنا في البداية على تطوير الاحياء، التي ظلمت على مدى (١٥) عاما. وكان التعليم المنهجي واللا منهجي في رأس سلم الاولويات

ودعنا التعليم الجامعي بكل قوة من خلال منح هبات للطلاب. وكانت قفزة نوعية في البرامج والميزانيات، فقد ضاعفنا ميزانية المركز الجماهيري. وأحد اسس رصيدنا الضخم، المصلحة العامة فوق كل اعتبار، مع المحافظة على المصلحة الخاصة. تميزنا بنقاوة اليد والضمائر والمحافظة على حقوق العمال، والمبادرة دائما للحفاظ على حقوقهم».

### \* «أثبتنا تميزنا...» \*

● رفيق نصرة، هو نائب رئيس المجلس المحلي الحالي ورئيس قائمة الجبهة للعضوية، اشار في بداية حديثه الى دور الجبهة في الدفاع عن قضايا شعبنا ومصالحه في شتى المجالات. ودورها في أبوسنان على مدى سنوات عديدة وحتى عندما كانت في المعارضة، سعت الى تطوير القرية من خلال اللجان التي ترأسها في المجلس المحلي. وقال: «حرصوا علينا دائما مدعين بأن السلطات لن تقدم المساعدات لمجلس فيه أغلبية

الواسعة في الاجتماعات وتوزيع المنشورات وفي ذلك عهد جديد في أبوسنان». وأكدت ان الواقع اثبت مدى صحة وواقعية خط الجبهة، وان ما انجزه المجلس الحالي خلال خمس سنوات، لم تنجزه الادارات السابقة في (٢٠) سنة.

### \* «البيت الدافئ» \*

● شحادة موسى، عامل مصنع، التقينا قبل ذهابه الى العمل في الوردة البلبية قال ردا على سؤال: «أترجى الى الناخب لدعم الجبهة لأنها البيت الدافئ. لكل الوطنيين الاحرار الغيورين على مصلحة أبوسنان ووحدة عائلاتها وأهاليها جميعا. وكنة الجبهة في مجلس أبوسنان كانت دائما المدافع الأمين عن مصالح القرية، حتى عندما كانت في المعارضة، كانت معارضة بناءة ودائما ابدت كل مشروع حيوي للقرية». وقال: «اخوض المعركة من منطلق ممارسة العمل السياسي وخدمة بلدي ومحرارية الظلم والتمييز».



\* جانب من اجتماع انتخابي عقده علي هزيمة والقوى المؤيدة له، وفي مركزها الجبهة \*





نلمسه في التفاف الناس حولنا..

## \* «التحالف مع الجبهة - الحل الأفضل» \*

● حنا حزان - هو المرشح الخامس في قائمة الجبهة قال رداً على سؤال: «قبل كل شيء أريد أن أذكر أنني كنت من مؤسسي قائمة «الهدف» في الماضي بهدف المساهمة في التفسير المنشود والمشاركة في الإدارة الجديدة التي كنا نصبو إليها، لكن الحظ لم يحالفنا في الوصول إلى عضوية المجلس، وبعد التشاور قبل تشكيل القوائم في المعركة الحالية، قررنا أن لا نعيد الكرة لأسباب شتى. ورأينا أنه من الأفضل التحالف مع أطار قريب من أهدافنا في سبيل المشاركة في إدارة المجلس المحلي وخدمة القرية. وتوصلنا إلى اتفاق مع الجبهة. وكانت المفاوضات سهلة جداً لأن أهدافنا واحدة، وهذا يرجع لسبب وحيد وهو ما لمناه على أرض الواقع من تقديم وتطوير وعمران في شتى المجالات، كان للجبهة الدور الأساسي فيه. ورأينا أن مكاننا في هذا الإطار الكبير بكل معانيه. وأن نتعاون باستمرار وجودها وتقويتها..»

## \* «جبهة ابوسنان - الجبهة الصامدة» \*

● سهيل خوري هو المرشح الرابع في قائمة الجبهة قال: «إنها القائمة الوحيدة التي لم تشهد أي مشكلة عند تركيبها. وفي الاجتماع رشحت د. نعيم موسى، للمكان الرابع، لكنه أصر على ترشيحي». وعن الأمور التي سيولها شخصياً جل الاهتمام قال: «دعم الرياضة بكل فروعها خاصة كرة القدم».

وقال: «أطلقوا على جبهة ابوسنان الجبهة الصامدة، ففي جميع معارك شعبها تقف دائماً في الصفوف الأولى، وهي الوحيدة في البلاد لم يحدث فيها أي تراجع بل وسعت صفوفها وقاعدتها قوية جداً في ابوسنان..»

## \* «عنوان كل المواطنين» \*

● د. نعيم موسى هو المرشح السابع في القائمة قال: «الجبهة في ابوسنان هي العنوان لكل المواطنين. ولا بديل عن الجبهة. وأيضاً نتوجه لنلقى الاحترام لنا، لأنها ساهمت في أن يكون المجلس المحلي للأهالي وليس عليهم، منهم واليه. وهي قوية وقوتها نابعة من رؤاها وبرنامجهما وأهدافها وعملها اليومي الشاير من أجل الجميع..»



\* مسيرة حاشدة لقوى التحالف المؤيدة لعلي هزيمة في توزيع منشور انتخابي \*

## \* «حققتا النصر، قبل ظهور النتائج» \*

● صلاح دباحة هو المرشح السادس في قائمة الجبهة قال: «لقد حققنا النصر قبل أن تظهر نتائج الانتخابات ونجسد ذلك بأننا موحدون. ودخولنا المعركة بوحدة رائعة هو نصرنا المؤزر. والجبهة هي الاطار لكل الفيورين على مصلحة ومستقبل القرية. وهي القوة الوحيدة التي تعمل من أجل الجميع وتقدم الخدمات للجميع. ومكاسب الجبهة القطرية، خاصة تجسيد مصادرة الأرض في القدس يحفزنا للعمل أكثر ويقنع الناس أكثر بضرورة قوة الجبهة..»

## \* «فرز واضح بين

## فريقين أساسيين» \*

□ وحول طابع المعركة الانتخابية واستراتيجية الجبهة في المعركة قال د. احمد سعد، مركز المعركة الانتخابية للجبهة: «تتماز المعركة الانتخابية بميزتين متناقضتين: فمن ناحية تخوض الانتخابات للعضوية (١٢) قائمة وذلك لأول مرة، فيما يتنافس على الرئاسة مرشحان. ومجرد وجود مرشحين للرئاسة، يعكس انه رغم هذا العدد من القوائم، يوجد فرز واضح في ابوسنان بين فريقين أساسيين، فريق يحاول ان يعيد ابوسنان الى الوراء وإلى العهد القديم تحت مختلف الألقاب. وفريق آخر في مركزه الجبهة التي حققت شعارها في الانتخابات الماضية باحداث التغيير الجذري. ونحن نرى انه رغم كثرة القوائم لبعثرة ونهب الأصوات وطمس الجوهر السياسي للمعركة، إلا أن الجبهة نجحت في دعائيتها الجماهيرية وشرحها مضبوط المعركة السياسي. وبناء على ذلك وضعت الجبهة هدفاً استراتيجياً مركزياً وهو، كسب الرئاسة لمرشحها السيد علي هزيمة وزيادة عدد أعضاء الجبهة من أربعة إلى

وثبات القواعد الأساسية والأسس التنظيمية، الأمر الذي ولد القناعة عند العديد من الفئات والمعتكفين أن الجبهة راسخة لا أحد يزعمها أو يا جبل ما يهزك ريح. وثبتت أنها الوحيدة التي أولت المرأة اهتماماً خاصاً، لذلك يبرز حضور المرأة الواسع في اللقاءات اليومية واجتماعات الاحياء والسهرة على «فجان القهوة».

● حنا حزان: من الأسباب أيضاً، وأهم سبب في اعتقادي كان ارتباط قادة الجبهة بشكل خاص ورئيس المجلس المحلي بكل فئات الجماهير والمشاركة الواسعة في مناسباتها الاجتماعية، في الأفراح والأفراح، في مناسبات الأعياد وغير ذلك، الأمر الذي أضفى طابع الاحترام والتقدير ورسخ أجواء التعاون والافسة بين الأهالي والجبهة.

## \* «حساب دائم مع

## النفس» \*

في كل معركة تجري دائماً محاولات لايجاد البديل. وبعد الانهيار الذي أصاب المنظومة الاشتراكية، بادرت عدة قوائم إلى نعي الجبهة بكل وقاحة، فكانت النتيجة أن تلك القوائم سقطت واندرت، فبما ترسخت جذور الجبهة أكثر وأوصلت أربعة أعضاء إلى المجلس المحلي وكانت الكتلة الأكبر وهي التي أدارت المجلس عملياً بالتعاون مع رئيسه. وهي مستمرة في نهجها ومسيرتها للحفاظ على هوية ابوسنان ووجهها الديمقراطي. وأجرنا دائماً الحساب مع النفس وزيارة كل زملاء الذين كانت لهم نقاشات واستطعن أرباعهم إلى العمل. والجبهة اليوم أقوى من أي وقت مضى ويرجع ذلك إلى الوعي في ابوسنان. وبواب الجبهة مفتوحة ونحن لم ولن نتنازل عن أي زميل. ونتيجة العمل بالذات في السنوات الخمس الماضية، نجد أن الجبهة هي الاطار الوحيد الممكن أن يضم كل انسان من أي طائفة لأننا كلنا عائلة واحدة في الجبهة وبثت ذلك بالممارسة اليومية. وسر قوتنا في

## \* ترتيب البيت الجبهوي \*

● سمعنا وقرأنا عن عودة عدد من الذين اعتكفوا لسنوات أو تركوا الجبهة إلى البيت، فهل كان لموقف الجبهة خلال السنوات الخمس الماضية وخدمة القرية تأثيره؟

● د. احمد سعد: جبهة ابوسنان من أوائل الجبهات التي تأسست في البلاد ولها في افئدة الناس الاحترام الكبير من جراء دورها المشرف والسمة الطيبة والجذور الراسخة في ابوسنان. ● صلاح دباحة: هذه المرة وأكثر من كل المرات السابقة بدأنا التحضير للمعركة بشكل منهجي وكانت الخطوة الأولى قسبل الانطلاق، ترتيب بيتنا والعمل الجماعي المنظم والمدرس. ونعزز انه لم تحدث في جبهة ابوسنان انشقاقات وخلافات انتحارية. وهناك عدة فئات كانت ملتزمة الحيايد، تنشط اليوم في الجبهة. ويعزز جبهتنا جماهيريتها وتقنتها واستقامتها.

● رفيق نصر: أحد الأسباب لذلك أيضاً برمجة النشاطات والتحضير المدروس للمعركة



\* تعبيد أحد الشوارع الجديدة في منطقة «كرم الرجعة» \*

تنظيمنا وتفعيل هياتنا، وكانت نقطة انطلاقنا، مؤتمر الجبهة الذي حضره أكثر من (١٥٠) عضواً وعضوة.

## \* تحقيق البرنامج \*

● بنظرة إلى الوراء والبرنامج الذي طرحته الجبهة هل تحقق وما هي العبر التي استخلصت من التجربة؟

● د. يوسف مطان: «لقد نفذنا البرنامج وتخطيناه. ومن الطبيعي أن تقع أخطاء خلال العمل، راجعناها وعالجناها واستخلصنا العبر منها. وكنا دائماً الأذان الصاغية لكل الناس، نسعى للانتقادات ونأخذها بعين الاعتبار. لقد أصلحنا الكثير من الأخطاء وسنعمل في الإدارة المقبلة على التغلب والتخلص من نواقص في العمل البلدي والنظام الداخلي للمجلس، هذا لا يعني أن الأخطاء ميزت مسيرتنا. وكانت الأخطاء بمثابة الجزء الصغير جداً في الكأس المملئ وعلمنا دائماً التطلع إلى الكأس المملئ. واحدى صفاتنا هي الانتقاد الذاتي البناء. وفي هذا المجال، في مشاوراتنا مع الرئيس الحالي الذي سيكون الرئيس القادم، لم نتحدث عن مناصب بل عن برامج لتطوير القرية وتحسين أداء السلطة المحلية..»

## \* توتر الأجواء \*

● شهدت وتشهد قرية ابوسنان ممارسات واستفزازات من بعض مؤيدي مرشحي القوائم العائلية، أدت إلى توتر الأجواء، فماذا كان دور الجبهة في تخفيفها والحفاظ على هدوء نسبي وعلاقات طيبة؟

قال د. نعيم موسى: «التوتر للأسف موجود والجبهة لا ترد على الاستفزازات الهادفة إلى الهائنا عن القضايا الأساسية وابعادنا عن الاتصال بالناس وعدم وصولنا إلى أكبر عدد ممكن من الناخبين. وللجبهة دورها المميز في الماضي والحاضر في الحفاظ على العلاقات الطيبة في القرية، ومستقلة الانتخابات لبيوم وابوسنان دوم، إنتاج جبهوي. ونحن نعرف كيف نقطع الطريق على كل من يحاول زرع التوتر ونحن على ثقة أن الأهالي لن يسمحوا بوقوع أحداث تسيء إلى سمعة القرية».

وقال حنا حزان: «نرى ونقرأ في العديد من المنشورات الموزعة الدعوة إلى معركة حضارية وممارسة ديمقراطية وكل المعاني الايجابية الأخرى، لذلك نطالب رؤساء القوائم أن يلتزموا على أرض الواقع بما يكتبونه على الأقل».

وقال رفيق نصر: «لللجبهة الدور الأساسي في منع الرد على الاستفزازات والتحرشات من منطلق كونها هي المسؤولة والعريقة والثابتة في ترسيخ أجواء اللفة وهي صاحبة الصدر الواسع لذلك لا تنجر وراء الاستفزازات. وفي كل لقاءاتنا واجتماعاتنا نربي شبيبنا على الايجابيات والعمل لما يفيد القرية..»



# يجب نشر الحقيقة كاملة عن مجزرة كفرقاسم في برامج الاعلام والتعليم

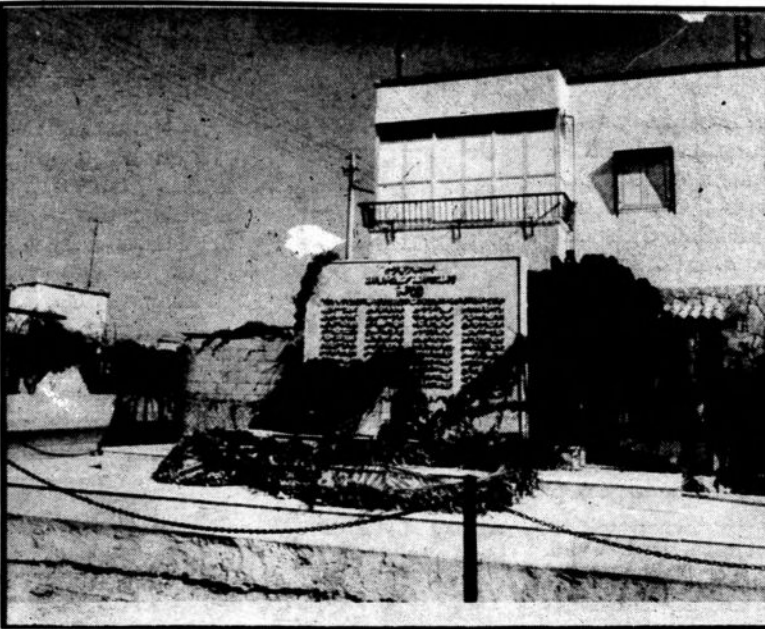
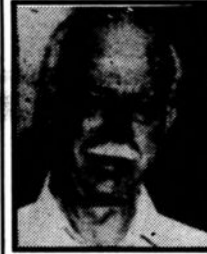
توفيق طوي، في

رسالته التقليدية في

الذكرى الـ (٣٩)

لمجزرة كفرقاسم

(١٩٥٦/١٠/٢٩)



\* النصب التذكاري لشهداء مجزرة كفرقاسم \*



\* ضحايا المجزرة \*

المستقلة بجانب اسرائيل.  
«ومن أجل هذا السلام العادل، ومن أجل العيش المحترم  
كمواطنين متساوي الحقوق في وطننا في اسرائيل، لن نسمع مهما  
مر الزمن بنسيان مجزرة كفرقاسم الرهيبة ويحوها من ذاكرة  
المتجمع الحاضر والآتي، حتى لا تتكرر المأساة البشعة وحتى  
تضمن اجيالنا الشابة بأن هذه الكارثة الدموية لن تعود وان  
السياسة التي انتجت المجزرة قد اندثرت الى غير رجعة.  
«بناء عليه نطالب جهاز الاعلام والتعليم في الدولة بادخال  
الحقيقة عن مجزرة كفرقاسم الى برامج الاعلام والتعليم ونشر  
المعلومات بانتظام عن الجريمة التي ارتكبتها رجال الأمن والقانون  
في اسرائيل باسم الأمن والقانون ضد المواطنين العرب. نطالب  
برفع ستار التعتيم الذي تفرضه اجهزة الدولة عن وصمة العار هذه  
في تاريخ تعامل السلطة في اسرائيل مع المواطنين العرب،  
بحيث تستخلص الدروس والعبر من هذه الجريمة النكراء».

مع بالغ الاحترام  
توفيق طوي  
حيفا - ٢٧/١٠/١٩٩٥

مشتها جماهيرنا العربية في اسرائيل في معركة الصمود والبقاء. الا  
ان الضحايا لم تنهض سدى. نحن نسجل اليوم بفخر واعتزاز هزيمة  
السياسة التي ارادت ان تجعل من الجماهير العربية في اسرائيل  
خطابين وسقاة ما. كما ارادها اصحاب سياسة الحكم العسكري.  
«لم تصمد ولم نبقي في وطننا فقط وانما كبرنا، وكبر مجتمعنا  
وتطور متميزا بطبقة عاملة واعية، وبعشرات الوف المشغولين من  
اكاديميين، اطباء، ومهندسين ومحامين، ومعلمين وكتاب وعلماء  
متخطين العقبات والسدود العنصرية لتفرض جماهيرنا العربية وجودها  
كمواطنين متساوي الحقوق وكقوة ديمقراطية مؤثرة في المجتمع  
الاسرائيلي متحالفة مع القوى الديمقراطية اليهودية لتستكمل الطريق  
نحو المساواة الحقيقية الكاملة كمواطنين في اسرائيل، ولتساهم كجزء  
من شعبنا العربي الفلسطيني وكمواطنين في اسرائيل في معركة  
السلام الاسرائيلي الفلسطيني العادل».

«لقد دفع اهلنا في كفرقاسم ثمننا باهظا لكونهم جزءا من الشعب  
العربي الفلسطيني في المعركة الطويلة والصعبة ضد سياسة حكام  
اسرائيل المتنكرة لحقوقه الاساسية ومن أجل السلام العادل. الا ان دعم  
جماهيرنا العربية في اسرائيل ومنهم اهلنا في كفرقاسم وقوى السلام  
اليهودية لبرنامج الحزب الشيوعي الاسرائيلي والجبهة الديمقراطية  
للسلام والمساواة، والذي نادينا به وحيدون خلال سنوات عديدة، من  
أجل السلام القائم على قاعدة الاعتراف والتفاوض مع «م.ت.ف»  
وانها، الاحتلال في المناطق المحتلة سنة ١٩٦٧ واقامة الدولة  
الفلسطينية المستقلة بجانب اسرائيل، كان هذا قد أسهم في نضوج  
الوضع والقوى التي أوصلت الى اتفاق اوسلو والى فتح الطريق -  
مع كل صعوباتها وتعاريجها - نحو أفق السلام الاسرائيلي -  
الفلسطيني والاسرائيلي - العربي المرتقب، والذي لن يكتمل الا  
بانسحاب اسرائيل من المناطق المحتلة وبقيام الدولة الفلسطينية

□ حيفا - مكتب «الاتحاد» - تصادف، بعد غد الأحد  
(١٩٩٥/١٠/٢٩)، الذكرى السنوية التاسعة والثلاثون لمجزرة  
كفرقاسم.

وكما في كل عام، في هذه الذكرى، وجه عضو الكنيست  
السابق توفيق طوي، رسالته التقليدية الى أهالي كفرقاسم.  
ونشر، فيما يلي، النص الحرفي لهذه الرسالة.  
«الى اهلنا في كفرقاسم  
وابها الاخوة!

«واجه اليكم رسالتي السنوية التقليدية بمناسبة ذكرى المجزرة  
الرهيبة التي ارتكبتها حرس الحدود الاسرائيلي بأوامر عليا ضد  
اهلنا في كفرقاسم في ٢٩/١٠/١٩٥٦ وقد اشرفنا على ذكرى  
السنة الأربعين التي تحمل السنة القادمة - ١٩٩٦.

«ومهما ابتعدنا عن يوم المجزرة، يوم قتل ٤٩ صبيا وصبية  
وامرأة ورجل من اهل كفرقاسم بدم بارد، يكبر امامنا هول تلك  
المذبحة التي جاءت جزءا غير منفصل عن العدوان الاستعماري  
الثلاثي (البريطاني والفرنسي والاسرائيلي) على مصر رداً على  
تأميم قناة السويس والتي ارادها مذبورها ان تكمل اقتلاع  
جماهيرنا العربية الفلسطينية من وطنها.

«ان صمود جماهير كفرقاسم وغيرهم من مواطني القرى العربية  
المحدودة في المثلث في وجه العاصفة الدموية وتمسكهم بشربة  
وطنهم، ان هذا الصمود قد التزم مع دور حزبنا الشيوعي في  
رفع الستار عن هذه المجزرة الرهيبة وفي مقاومة الارهاب الدموي  
العنصري والحكم العسكري البغيض، وسلب الأرض والتهميش  
القمي وفي هزم عملية التطهير العرقي، وفي انتصار معركة  
الصمود والبقاء».

«لقد دفع اهلنا في كفرقاسم ثمننا باهظا على درب الآلام التي



## أميل جيبلي



\* احتفلت الأمم المتحدة، هذا الأسبوع، بمرور خمسين عاماً على تأسيسها. وإبنا جيبلي لا ينسون الفرح التي غمرتنا بالنصر العالمي على النازية، الذي تحقق عبر التحالف بين الشرق والغرب وتحت الشعار الثير للامل أن «الحرية لا تنجز». لقد قامت منظمة الأمم المتحدة تعبيراً عن هذا التحالف وتجسيداً لهذا الشعار. فهللنا وكبرنا لهذا الانجاز واعتبرناه فاتحة لعهد انساني جديد يزيل وصمة الحروب والاستعمار عن جبين الانسانية.

ولا يستطيع المؤرخ المنصف الا ان يعترف لهذه الاحداث التي غيرت وجه العالم، قبل خمسين عاماً، بمفعول متناقض: تقدمت بمسيرة الانسانية الى امام، من جهة، وخيبت العديد من الآمال الانسانية. ولا اقوى في هذه العجالة على تصنيف نفسي مؤرخاً، منصفاً او غير منصفاً بل وجدت المؤرخين، حتى اشد هم تشككاً بالموضوعية، مضطرين - في الغالب - الى «القفور على الجانب الذي يريحهم». ولولا ضيق النفس، الذي تخنقه اعباء الشيوخ، لوجدت الوقت لمراجعة ما كتبناه في صحفنا في تلك الايام، قبل خمسين عاماً وما بعدها، من تعبير عن احلام وامان قد تكون ارتبطت بعنفوان الشباب اكثر من ارتباطها بعنفوان التغيرات نفسها.

وهو ما يوصلنا الى عنفوان التغيرات الحاصلة في ايماننا هذه بانتهاء الحرب العالمية الباردة. فيسأل السؤال، بصدد احلامنا وامانينا: هل «يتي تي، مثل ما رحت جيتي»، ام نحن بصدد عالم آخر حقاً؟ وكنت في مجال الفلسفة، ولكننا اصبح فيلسوفاً والمجد لله، وجدت مسيرة المعرفة الانسانية اشبه بالخروج من سرداب الى سرداب آخر. وهلمجراً من سرداب الى سرداب. ولكنها خطوات الى اعلى في بناء «برج بابل» المعرفة. فلا حرج على امثالي، بعد هذه التجربة المضنية، ان يتسألوا عن المستقبل حتى ولو كان المستقبل دخولاً في سرداب آخر. فانه صعود لا نزول على كل حال.

وهل لدينا، نحن الكتاب، من مهمة غير التنازل وتوجيه الاسئلة؟! كفانا الله شر الحسم السياسي!

جا. في سجل التاريخ انه في الحادي عشر من شباط (فبراير) ١٩٤٥ اقر اجتماع الكبار الثلاثة في بانكا من اعمال القرم، ووزفت وتشرشل وستالين، انشاء منظمة دولية جديدة (مكان عصبة الامم الفاشلة) باسم منظمة الامم المتحدة. واتفقوا على التشاور مع فرنسا والصين على اسسها الدستورية (حق الفيتو للدول الكبرى الخمس) وعقد اجتماعها التأسيسي في مدينة سان فرانسيسكو الأمريكية في نيسان القادم.

وبالفعل قام بمثل خمسين دولة، من المنضمين الى الحلفاء، في حربهم ضد النازية، باقرار ميثاق المنظمة الجديدة. وذلك في سان فرانسيسكو في ٢٦ حزيران/يونيو ١٩٤٥. وعقدت الجمعية العمومية للامم المتحدة اجتماعها الاول في العاشر من كانون الثاني/يناير ١٩٤٦. وهو يوم الذكرى السادسة والعشرين للتوقيع على ميثاق عصبة الامم على اثر انتهاء الحرب العالمية الاولى.

لقد كان وقوع الحرب العالمية الاولى، ١٩١٤ - ١٩١٧، ايذاناً بفشل عصبة الامم في تحقيق اهدافها وعلى رأسها منع الحروب. فجاء قيام المنظمة الجديدة، منظمة الامم المتحدة، لتحقيق هذا الامر الذي عجزت عنه عصبة الامم البائدة.

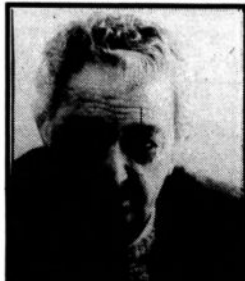
وفي كلتا الحالتين، انتهاء الحرب العالمية الاولى وانتهاء الحرب العالمية الثانية، علقت الشعوب - خصوصاً المظلومة - آمالها بما ستهه هي ايضا باسم «عالم الغد». فلا عجب من ان نجدنا، نحن ايضا الآن، نعلق آمالنا بما نسميه نحن ايضا باسم «عالم الغد». وكل غد لناظره قريب.

ويأتيني، في هذا المجال الانتظاري، شعر عمر بن ابي ربيعة الشهير عن صاحبه هند:

«كلما قلت متى موعدنا ضحكك هند وقالت: بعد غد!»  
«وانتظر، يا كديش... الخ. وكنا، ونحن اطفال، نلحق بانح البوطة المتجول في ازقنتنا وهو ينادي على بضاعته: «اليوم بمصاري وبكره ببلاش». نطالبه بالايقا، بوعده. فيرد: «بكره»..  
ومع ذلك فاني لا ارى الا ان الامور تسير الى امام، فأنا، كما تعلمون، متشائل.

فان جيبلي، جيل القرن العشرين، لم ير من الغرب ما يسر القلب - ليل داس طويل جويل ومضات كأنها البرق ثم تنطفئ.

لقد استقبل قرننا العشرين، تقريبا، بالحرب العالمية الاولى. فومضة برق الثورة الاشتراكية في روسيا القيصرية التي استغلها العالم الغربي لشن اطول واقسى حرب عالمية، هي الحرب العالمية الباردة، التي اثرت على مفاهيم جيبلي حتى كادت ان تكون هذه المفاهيم. وفي ليل هذه الحرب الباردة ابرقت الدنيا علينا ببرقة طويلة من تحالف الشرق والغرب في الحرب ضد النازية استمرت حوالي خمس سنين وانتهت بانحار النازية



والعسكرية اليابانية وقيام منظمة الامم المتحدة التي قامت على اساس هذا التحالف.

الا ان الزعيم البريطاني التقليدي، ونستون تشرشل، عاد في خطاب له في ٢٢ آذار/مارس ١٩٤٦ واعلن عن «نزول الستار الحديدي على روسيا». فاستمر اوار الحرب من جديد. وسيطرت المكارثية على الولايات المتحدة الأمريكية. لست الآن في معرض الانتقاد والانتقاد الذاتي. فالحقيقة التاريخية، التي لا جدال فيها، هي ان الغرب هو الذي انزل الستار الحديدي على الشرق. ولا يغير من هذه الحقيقة شيئاً كون اوساط من هذا الشرق استمرت العيش في قصص هذا الستار الحديدي واوهمت نفسها بأنها هي التي انزلت على بلادها وانظمتها.

والذي يهم جيبلي، الذي يمر الآن مرحلة تسليم الاعلام للاجيال القادمة، ان يوضح الواقع الجديد. ومفاده ان ما كان ممكناً وصحيحاً في اوضاع الحرب العالمية الباردة، ونتيجة لضرورات الصراع التحرري في ظلها، يجب إعادة النظر فيه والبحث عما هو ممكن في اطار انتهاء هذه الحرب الباردة.

لقد دفع جيبلي، جيل القرن العشرين، ابهظ ثمن في الحرب العالمية الباردة وفي انهائنها انها تمنى ان يكون نهائياً. لقد دفعنا ابهظ ثمن مقابل تحطيم سور برلين وسواء من الاسوار الحديدية. ولكننا، بالمقابل، كسبنا وضعا عالمياً جديداً بطلت فيه الحاجة الى آفة العدا للشيوعية التي شوهت حياتنا وعلاقتنا الداخلية والعالمية. لا يزال الاستعمار استعماراً والاحتلال احتلالاً والرجعية رجعية. الا انه من حقنا القول، ولأول مرة في تاريخ قرننا العشرين، انه اصبح من الممكن ان يقصر الليل عن اخفاء ايدي هؤلاء الحماة.

ولهذه الحقيقة تداعيات تولد تداعيات اوسع وهلمجراً. اشبه بالقاء حجر في بركة راكدة المياه. ولن استغل الاحتفال باليوبيل الذهبي للامم المتحدة لكي اقوم بتحديد هذه التداعيات. ولن اقوى على هذا التحديد. انما ما اود الاشارة اليه انه ما من دولة وما من امة يستطيعان الاقالات من تأثير هذه التداعيات. لقد رأينا ما حدث للاتحاد السوفيتي وليوغوسلافيا وكل ما كان يسمى باسم «الشرق». ولكن ما يسمى باسم «الغرب» ايضا، وعلى رأسه الولايات المتحدة الأمريكية، لا يستطيع التهرب من تأثير هذه التداعيات. وتلك حكاية اخرى. ولكنها حكاية جديده.

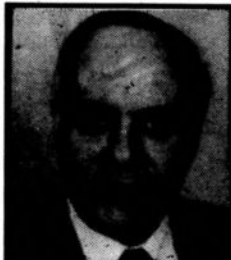
واهم من هذا وذاك، في اعتقادي، هو ان الشعوب المظلومة لا تستطيع الاكتفاء، الآن بدم النظام العالمي الجديد على انه «وحيد القرن». علينا ان نقيم وضعنا ومكانتنا في ظل الوضع الجديد. يقينا انه لم يعد في مقدورنا الاعتماد على معسكر ضد معسكر. فهل ضعف، بذلك، وزننا؟ اعتقد العكس من ذلك اذا احسن التأقلم مع الاوضاع الجديدة وتخلصنا من قيود الحرب الباردة التي كبلت ايدينا ووضعت فكرنا التحرري في قفص اسوارها الحديدية. وحدث مثل واقساء هو حرب الخليج الثانية وذبولها المساوية. فلا يعزينا، يعزي شعونا، «التغني» بمآذل الاستعمار وبأنا ضحايا الصامدون في وجه عدوانه ومبأذله. انما الشعوب تنتظر من قادتها الوطنيين ان يجنبوها العشرات في هذه المعركة المستمرة.

لقد قامت منظمة الامم المتحدة، اول ما قامت، على دعائم التحالف العالمي، اي على مبادئ تتنافى ومبادئ الحرب العالمية الباردة. وجاء حق «الفيتو» للدول الخمس الكبرى، لتوكيد دعائم التحالف العالمي واتخاذ القرارات بالاتفاق. ومنذ ان استمر اوار الحرب الباردة لم يعد حق «الفيتو» يقوم بالدور الذي قام لأدائه بل اصبح محورا من محاور الصراع في الحرب الباردة. والآن، وقد انتهت هذه الحرب، فقد تغير مضمون التحالف العالمي، واصبح، بالضرورة، يشمل التحالف العالمي بين الشمال والجنوب. ولذلك كان مؤثر دول عدم الانحياز، الذي عقد في كولومبيا في الاسبوع الماضي، محققاً في مطالبته بأن يشمل هذا الحق دول عدم الانحياز التي تضم الاكثرية الساحقة من شعوب الكرة الارضية. وما ظهر الحاجة الى هذا التغيير الا دليلاً آخر على الافاق الجديدة المفتوحة امام الشعوب المظلومة.

ولم اتطرق، حتى الآن، الى قضايا الوطنية والمحلية الخاصة بنا، ولن اتطرق اليها الآن. وحسبي، الآن، التنويه بأن مأسيتنا كلها وقعت في ظل اوضاع الحرب الباردة. فمهما يبلغ الشمن، الذي دفعناه لانهاء هذه الحرب، فانه يهون امام ما سببته لنا من مأس. ثم انه من حقنا الاشارة بقوة شعبنا، وقيادته المسؤولة، على تغيير اساليب النضال التحرري بما يتلاءم مع التغيرات السائرة في الاوضاع العالمية. فان الله لا يغير ما يقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم (الآية الكريمة).

## بشير البرغوثي

## اعراس جنين وحرائق القدس!



\* لما كان قرار مجلس الشيوخ الأمريكي بخصوص القدس ملزماً للادارة الأمريكية، فان هذه الاخيرة باتت غير قادرة، ولو من ناحية الشكل، على القيام بدور الراعي لعملية السلام والوسط، ولو لفظياً، بين الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي.

لقد حدد الكونغرس للادارة

الأمريكية موقفاً من المفاوضات حول الحل الدائم، وخاصة حول القدس، قبل ان تبدأ تلك المفاوضات ودورها سيكون، اذا ما اصرت على مواصلته، محصوراً بتنفيذ قرار الكونغرس، اي باعتبار القدس موحدة تحت السيادة الاسرائيلية وعاصمة لاسرائيل وحدها.

ان هذا القرار الجائر لا يلغي دور الراعي والوسيط وحسب، بل وينسف الاساس الذي تقوم عليه المفاوضات وهو قرار مجلس الامن رقم ٢٤٢ الذي ينص على انسحاب اسرائيل من الاراضي المحتلة في عام ١٩٦٧ والتي تقع ضمنها القدس الشرقية، اذا كان اعضاء الكونغرس المحترمون لا يعرفون جغرافية المنطقة!

والغريب ان يأتي هذا القرار والعالم، وغير بعيد عن الكونغرس الأمريكي، يحتفل بالذكرى الخمسين لتأسيس منظمة الامم المتحدة، وترتفع اصوات قادة الدول من على منبرها وفي مقدمتهم الرئيس الأمريكي نفسه، مؤكدة على اهمية دور هذه المنظمة الدولية وعلى ضرورة تطويره. ومع ذلك يقرر اعضاء الكونغرس الأمريكي توجيه صفة تلك المنظمة، ولقرارتها المتعاقبة والتي تعترف بأن القدس الشرقية مدينة محتلة!

من الواضح ان الكونغرس الأمريكي بقراره حول القدس لا يقيم وزناً للقرارات الدولية ولا لمشاعر العالمين العربي والاسلامي ولا للحقوق الوطنية للشعب الفلسطيني. وهو يكشف عن مفهوم جديد للنظام الدولي الذي لم يتبلور بعد. وعن التصور الأمريكي لما ينبغي ان يكون عليه حينما يتبلور. وهو تصور يضع اقدار الدول والشعوب في العالم تحت رحمة الاعتبارات الأمريكية الخاصة، ومنها الاعتبارات الانتخابية. الامر الذي يفقد هذه الدولة العظمى اية مصداقية في ان تلعب دوراً منصفاً ومسؤولاً في الساحة الدولية!

والسؤال الآن ماذا نستخلص نحن «الضحايا» من قرار الكونغرس الأمريكي الملزم للادارة الأمريكية، والتي تبني على جهودها في عملية «السلام» الآمال الكبار؟!

ان حكومة اسرائيل تنوع في مدينة القدس، ووزير اسكانها يطرح مشاريع البناء الجديدة وكأن القدس الشرقية شأن اسرائيلي داخلي محض، ورنيسها يصرخ باستمرار ان لا تراجع عن ضمها. وقد جاء قرار الكونغرس الأمريكي ليدعم السياسة الاسرائيلية، وبالتالي ليزيد من فهم وقدره الحكومة الاسرائيلية على تثبيت الواقع الاحتلالي القائم وتوسيع نطاقه.

والطرف الفلسطيني المفاوضات الذي كان يعتمد على «تدخل» الطرف الأمريكي للتخفيف من غطرسة الطرف الاسرائيلي اصبح بعد قرار الكونغرس بلا «حائط ميكي» في واشنطن!

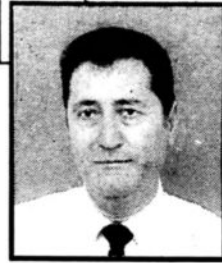
ولا يجوز الاستمرار من جانب الطرف الفلسطيني في التذرع باختلال ميزان القوى لتبرير القبول بالاتفاقيات الجائرة، اذ ان هذا الاختلال بعد قرار الكونغرس الأمريكي بخصوص القدس والملزم للادارة الأمريكية بات مضاعفاً، ومواصل التذرع به تعني الموافقة على الوضع الراهن كحل دائم لقضيتنا الوطنية.

من هنا يجب عدم الانصياع لمعطيات توازن القوى الراهنة، فهي قابلة للتغير ولتبدل، وهو ما كان رسالة التاريخ على مدى العصور. والطرفان الاسرائيلي والأمريكي يواجهان الناخبين في بلديهما خلال عام مثلاً يواجه الطرف الفلسطيني ناخبيه بعد شهر. واذا ما وقف الطرف الفلسطيني وقفة انتصار للقدس بتعليق المفاوضات بعد فقدان راعيها وتوجه الى الجامعة العربية والامم المتحدة والمؤتمر الاسلامي والاتحاد الاوربي ومؤثر دول عدم الانحياز والى برلمانات وحكومات تلك البلدان الاعضاء فيها دعا الى اميوز من موجد من اجل القدس وضد الموقف الاسرائيلي الأمريكي فان الامكانية متوفرة للضغط على الطرفين الاسرائيلي والأمريكي خصوصاً وهما بحاجة الى تحقيق نجاح في عملية السلام لكسب اصوات الناخبين. وسيكون هذا الضغط مؤثراً بتفعيل العامل الذاتي، اذ لا يصح ان تكون الاعراس في جنين والحرائق مشتعلة في القدس!



\* فشة خلق \* يكتبها: يوسف فرح \*

## نزار قباني فنان لا بائع «عطارة»



الهوا.. الطلق بغير شعرنا ونثرنا!!  
وهل يصير اليمين ان «يهرم» من  
فن عوفرا حازا!! ابكون لغنائها اثر  
في قمتين المنطومة البسنية!!  
ذات يوم وصفت الكلمة بالمقاتلة.  
وذا صيف حرم الشاعر محمود  
درويش من مراع صباه بسبب  
قصيدة! أفان كان مقدرا للمنظمة ان  
تسقط، فما عذر الفن في الانحرار  
على اثر خطورتها!!  
كان بالامكان افضل مما كان.

والعرب اقويا.  
اقويا.. بنفطهم الذي اثبت جدارته  
ذات معركة! اقويا.. بأعدادهم  
البشرية الهائلة التي من الممكن ان  
تتحول من كم الى كيف. اقويا..  
بثروتهم المكسدة في بنوك الغرب.  
اذن ما هو السر؟

السر ان زعماهم يحبون «اللحم  
كثيرا». ويحبون العطور كثيرا.  
واذا كان واحد يبخر والآخر  
ينفثون الغازات من مختلف  
النافذ، فعندها يكون نزار قباني  
ملزما بهجرة الشعر والادب،  
والفرغ لتكرير اصناف جديدة من  
العطور. تكون لها القدرة على  
مقاومة جرائم «التطبيع قبل  
اوانه»

تجاوز كل ذلك لان في الناصرة  
نحيبا وحسرة، فهذه السنة جُمع  
الموت المثنى في تابوت واحد.  
وهذه السنة تأخر الربيع كثيرا  
في الناصرة، وربما لا يأتي ابدا..

«وقمية المعركة» فاعتبروا تحرير  
القدس بأقصاها وقبامتها واجبه  
الاول. ترى من خرق المبدأ، وهل  
كان ذلك الحق ضرورة موضوعية  
من ضرورات الحل!!  
لقد تمكنت المنظمة الاشتراكية  
«وهي على ظهور خيلها» ان  
تفرض على امريكا واسرائيل معا  
عقد مؤتمر دولي لبحث القضية  
الفلسطينية، لب المعركة، فما الذي  
جعل «الرئيس المؤمن» يتسلى  
بقرقرة ذلك «اللب» في سهراته  
الحمرية «واللونة»!

أفان خرج مصر من الحلبة،  
بكل وزنها العسكري والانساني  
والمعنوي، وترك الجسد العربي نهبا  
لكل لصوص الارض هو الحل!! ألم  
تر صفار الدول في هذا المسلك  
المصري مبررا، بل حافظا لسلوك  
مائل!

● تتجاوز موسم الزيتون الذي  
يفرض بدايته كل عام على  
سلطاننا المحلية فرضا. هي تعلن  
ومعدا، وللناس موعدهم مع  
الشجرة. يحمل قبل الاوان باسبور  
على الاقل. فما يصير السلطات ان  
تأخذ هذا السياق بالاعتبار فتحدد  
الموعد بعد اسبوع من الموعد الذي  
تنويه فعلا، فيلتفتون مع الناس  
«هذه على الزيتون» اي هجوم!  
فقيم العجلة وشهر «البلون» لم  
يقف في ديق حبات الزيتون بعد،  
كما درج اجدادنا على القول!

فيم العجلة ولم تسع النساء  
بدموعها بعد، اكادس القبار التي  
تلف الكروم. فكلما هوت على  
الفصن عصا، تطايرت سحب قاذقة  
تجذب عن البصر الحبات الخضراء  
التي يبيت عنها!  
كانت الكروم تعج بالعصافير،  
تلازم الحرائث والبهائم، تشركهم  
في زادهم فتتفر الغنات في  
امامهم. لكنها اخلت مكانها فرقة  
من هدير الجارات والسيارات  
والشاحنات التي تختصر الزمن،  
ولكنها تختصر البشر كذلك!  
تتجاوز المبدعين الذين يأخذون  
على المبدعين غياب الحل في  
ابداعهم! فكان نزار قباني ملزم  
برصد «الهرولة العربية»، ومن  
بعد، تسجيل «وصفة الدواء» لها،  
يحملها نجيب محفوظ ويهرول الى  
«الاجزائة» لصرقها وتعجيل  
الشفاء!  
لقد تنبى العرب قاطبة مبدأ

□ مرزوق حليبي □

## الاسئلة ذاتها في بداية القرن وفي نهايته!

● قمة عمان الاقتصادية التي ستبدأ، غدا  
السبت، تستقطب، حسب المبادرين نحو الف من  
رجال الاعمال والمسؤولين الحكوميين من مختلف  
الدول المعنية، لا سيما الاقطار العربية (عدا سوريا  
ولبنان) واسرائيل. ويُسْتَدَلُّ من المواد الصادرة عن  
المنظمين، وبما نُقِلَ عنهم، ان القمة ستتمحور في  
الاساس على فحص جدوى مشاريع تنمية في دول  
الشرق الاوسط وبالأذات المشاركة في العملية  
السلمية. اما الهدف المعلن، فهو تدعيم هذه العملية  
وتجديدها عبر تحولات اقتصادية تُسهم في تثبيت  
خيار السلام. وقد كان لهذه القمة ما سبقها من  
محادثات واتصالات تهدية قصدت لجميع عدة  
خيوط في محاولة الى جعلها نسيجا متكاملا  
يكسو العراة ويدفي المشردين ويؤذي اللاجئين!  
فالمفطمون يسعون الى تحويل قمة عمان الى قفزة  
نوعية في التعاون الاقتصادي المحدود القائم في  
الشرق الاوسط بين اسرائيل والعالم العربي، او بين  
دول المنطقة. واذا كانت قمة الدار البيضاء، قبل عام،  
مناسبة لتبادل العناوين بين المعنيين، فان الهدف الان  
التوصل الى اقصى حد من التعاقدات والاتفاقيات.  
ويبدو لي هذا الهدف واقعي في ظل التطورات التي  
حصلت بين القمتين. الا ان تقديره هذا لا يمكنه، في  
تفأوله، ان يحجب يؤس الوضع الاقتصادي في الدول  
العربية. وتحديدا في شمال افريقيا والاردن وسوريا  
ولبنان!

ويستدل من تقرير البنك الدولي عن الوضع في  
هذه الدول ان اقتصادياتها في تراجع مقلق. فقد  
هبط معدل الانتاج القومي للفرد في هذه الدول  
بنسبة ٢.٤٪ في كل سنة من السنوات الـ (١٥)  
بين ١٩٧٤ و ١٩٩٠. واستمر معدل الانتاج  
بالهبوط بين ١٩٩١ و ١٩٩٤ بنسبة ٢٪ كل عام!  
وقد بلغ الانتاج القومي للمواطن الفرد في هذه الدول  
في العام الجاري نسبة ٣٣٪ منه في العام ١٩٧٥!  
وللمقارنة، يشير البنك الدولي الى ان الانتاج القومي  
للفرد في شرق اسيا ارتفع في الفترة نفسها بنسبة  
(١٥٠٪)!! واذا كان الانتاج القومي السنوي للفرد  
في الجزائر وصل في العام ١٩٩٤ الى (١٧٠٠)

دولار وفي تونس الى (١٨٠٠) دولار في الاردن الى  
(١٤٠٠) دولار وفي المغرب الى (١٢٠٠) دولار  
وفي مصر الى (٧٠٠) دولار، فقد وصل الانتاج  
القومي في الفترة نفسها للفرد الاسرائيلي الى  
(١٤.٦٠٠) دولار - اي الى عدة اضعاف!  
وليس هذا فحسب فقد اشار التقرير الى خطورة  
الوضع الاقتصادي على مختلف المستويات. فاذا اردنا  
فحص الامر من خلال التوقف عند مؤشر التصدير  
لوجدنا ان كل الدول العربية في المنطقة (عدا دول  
الخليج) تُصدر مجتمعة وفي كل عام ما يقل حجمه  
عما تصدره دولة صغيرة مثل فنلندا لا تعد سوى  
خمس ملايين نسمة! فيما تعد الدول المقصودة اكثر من  
٢٥٠ مليون نسمة! ومع هذا فان تصدير هذه الدول زاد  
في العقد الاخير بنسبة ٧٠٪ بينما زاد حجم التجارة  
العالمية في العقد ذاته بنسبة ٥٠٪!

وتسجل البطالة في الدول المذكورة اعلى المعدلات  
في العالم اذ يبلغ معدلها في هذه الدول ٢٠٪. هذا،  
اضافة الى ان نصف القوى العاملة في هذه الدول تعمل  
لدى الدولة /القطاع العام حيث الجهاز الحكومي  
متضخم ويشكل احد العبأين الاساسيين الواقعين على  
كاهل هذه الدول وميزانيتها!  
ويشار هنا الى حقيقة ان النمو السكاني في هذه  
الدول يسجل اعلى المعدلات في العالم، ٣٪ سنويا.  
ومن هنا التقدير ان تعداد السكان في الدول المذكورة  
سيصل في العام ٢٠١٠ الى ٤٠٠ مليون نسمة!  
والسؤال من اين يأتي غذاؤهم وماؤهم في واقع  
تستورد بعض الدول العربية معظم مواردها الاساسية  
من الخارج ويزداد شح المياه العذبة قساسة!  
ارتفاع في تعداد السكان وانحسار في الموارد لسد  
الاحتياجات هذا اضافة الى اشكالات اخرى تتمثل في  
غياب الخدمات العامة، والصحة والتعليم، او في  
احتماد خطر التلوث البيئي في المدن الكبيرة.  
ان قمة عمان اذن وان كانت تشتغل فيما سيأتي  
وفي الزمن المستقبل، فانها تؤشر على ما هو قائم  
وعلى ما سعي فشل مشروع النهضة العربي بجميع

(البقية على ص ١٦)

□ غازي ابو ريا □

## لن يحل السلام مع «مسايرة» الفكر الاصولي



يشت شعار دعاة ارض اسرائيل عبر جهتي نهر  
الاردن.

ماذا لم يفعل المسلمون من اجل اثبات الهوية  
اليهودية لفلسطين؟ وقد يذهب البعض الى ان ذلك من باب احترام الانبياء  
والقبور. وأنا شخصيا لا اشتري هذه الحججة بدينار. وما اعتقده ان فترات  
الظلمة الاسلامية اكلت من التاريخ الاسلامي جل الزمن.. وعندها ذهب  
المسلمون الى الاحلام بحياة افضل. وما كان من امل لهم الا الله.. فراحوا  
ينشئون الذاكرة عن وسيلة تتوسط لهم عند الله بعد ان قطنوا من الاتصال  
الباشر بالصوم والقامات. فراحوا يبنوا المقامات لكل شخصية مقدسة يذكرها القرآن.. ويا ان انبياء  
اليهود هم الاغلبية الساحقة للانبيا الذين ذكرهم القرآن.. لذلك ادعو  
القراء لتصفح كتاب د. شكري عراف عن «طبقات الانبياء والاوتيا والصالحين»  
حتى ندرك المساحة الهائلة التي تحتلها مقامات انبياء اليهود في فلسطين..

والامثلة على هذه المقالات كثيرة، ستة ليعقوب، تسعة لبنايت يعقوب،  
سنة لاوول يعقوب، ستة ليوسف بن يعقوب، ستة لروزي بن يعقوب،  
ثمانية لبنيامين بن يعقوب.. ثلاثة ليهود بن يعقوب.. وما زلنا في اول  
القائمة، مئات المقامات لانبيا اليهود. لاوادم وبناتهم.. ارجعوا الى  
الكتاب وستجد انفسنا وعلى مدى كل الماضي نعتبر قبورا لليهود ولكل قبر  
يهودي. حتى سنخين والتي لم تلبثها اقدام الانبياء اليهود.. خلقت لنفسها  
مقاما لرجل يهودي. يخاف الناس غضبه ويرجون رضاه. ويقسمون عنده

● جيشا ذهب هناك، في الضفة الغربية، «يهودا  
والسامرة». سجد آثار اليهود. في نابلس والسامرة  
والقدس والخليل وما بينهما من مساحات.. آثار اقدام  
«انبيا اليهود». الذين فضلهم الله على العالمين.  
وعين نفسه - حسب التوراة - مستشارا عسكريا  
وسياسيا واجتماعيا لانبيا اليهود وقادة حرمهم.  
ثم جاء المسلمون.. وعكفوا على البكاء والصلاة  
عند قبور انبياء اليهود.. واليهب قدموا طلبات الشفاء  
والتكاثر والزواج والفرار. ومنهم من لبث الاقدار  
طلباتهم ومنهم من خاب امهله وما قطع الرجاء بساكن القبر الى يومه  
الاخير.

ولما استوطن اليهود فلسطين حديثا.. راحوا يبحثون عن اثار بلداتهم  
التاريخية وعن الانبياء وانصاف الانبياء.. ومع ازدياد التيار الديني عند  
اليهود على اثر هجرة اليهود من الدول العربية، ومع نتائج حرب ١٩٦٧،  
التقى المتدينون اليهود مع كل مقدساتهم. وشكلوا مع القوميين اليهود  
رأس حرية الاستيطان، حيث التاريخ والمقدسات.  
ولما كان المؤمن المسلم يتوق للموت في مكة او المدينة المنورة.  
والمسيحي المتدين، يتسنى الموت في القدس. فلماذا لا يتوق اليهودي  
للموت عند قبور ابراهيم ورحمه. واسحاق ورحمه. ويعقوب ورحمه..  
وكلهم في مكان واحد. هو الحرم الابراهيمي؟!  
هؤلاء الاشخاص الستة هم الابهاء عند اليهود.. ولولا تعلق المسلمين  
بالقبور وسكنتها لما كان هناك في الخليل، اصلا، ما يدل على ان قبور  
الابهاء هنا.

المسلمون هم الذين اوجدوا المكان.. و«ابن بطوطة» الرحالة المسلم هو  
الذي ذكر موقع الحرم الابراهيمي على انه مكان قبور آباء اليهود.. وذلك  
بشهادة اهل المكان في ذلك الزمان.. وهم من المسلمين..  
ولولا «اجتهاد» المسلمين ومحبتهم للقبور لكانت قبور «الابهاء»  
مجهولة كأمر قبر موسى. حتى موسى جعل له المسلمون قبرا قرب  
القدس. لكن اليهود لم يشترطوا هذه الحكاية، لان التوراة تجزم ان موسى  
لم يدخل ارض اسرائيل. لكن قبر هارون في الاردن.. في مسجد اسلامي

فيصدقون.. ويحلفون بالقرآن على افك!!  
والسؤال الطبيعي من كل قارئ. ما الحاجة الان  
لمثل هذا الحديث؟ نعم، هناك حاجة ماسة لهذا  
الحديث. لان الشارع الفلسطيني لا يستوعب بقاء اي  
يهودي في الخليل. وانا ايضا لا استوعب ذلك من الناحية  
الانسانية والاخلاقية وحسب السلام. لكن، حين افكر بعقلية  
رجل يتعصب الى دينه ومقدساته، فلا اجد اي غرابة في  
الامر. بل العكس الكامل هو السلوك الصحيح ليهودي  
متدين جدا ولا يرغب بالتنازل عن مقدساته من اجل حق  
الدعاء. ولو كان حكام اسرائيل اليوم من الاصوليين اليهود..  
فمن الجائز ان يقاومهم الفلسطينيون على تل اببيب وحيفا  
اما عن «يهودا والسامرة».. فهذه بالنسبة لهم كمكة والمدينة  
للمسلمين.

والنسبة للمسلم الاصولي، فهو على استعداد لتسليم اريحا وغزة  
ونابلس وجنين لاسرائيل. لكنه، لن يقبل ولا بأي شكل من الاشكال، ان  
يكون مقام النبي موسى لليهود..  
وكارثة هذه المنطقة والتي نسميها «تيمنا» ارض السلام. انها جسر  
الصراع العربي على مدى الزمان.. وكل حرب دارت هنا، كانت محبة  
برداء ديني. ولماذا تكون الصدفة هي المتهمة الوحيدة في مأساة بلد  
الديانات؟!  
اقرأوا التاريخ من اوله الى آخره وبالعكس. ثم برهنوا لنا ان القدس،  
مدينة السلام، ليست اكثر مدن الكون خرابا ودمارا وقتلا وابحشا بما  
شتمت من الكتب والزمن.. فهل يجد احدكم بلدا عانى كل من احتلال في  
التاريخ كما عانت بلادنا؟! وتسميها ارض السلام!!  
هذه البلاد، فلسطين او اسرائيل او كتان، باقية في خارطة العالم،  
باقية في احداث العالم كمنطقة تصدر لتساءل العالم من اصحاب الديانات  
الساوية، مياها مقدسة. وحانطا يستجيب للدعوات. وقبورنا تسمع  
وتقرأ وتهتف بالفاكس!!  
لكن، لا سلام هنا، هنا الحرب فقط.. لان من يسكن هنا يصبح عبدا  
لقبر واساطير وحجر.



□ د. احمد سعد □

## لن ينطفئ نور «نجمة الصبح» في ابوسنان



● بعد أربعة أيام، في ٣١/١٠، سيتوجه اصحاب حق الانتخاب، البالغ عددهم (٤٨٠٠) ناخبة وناخب، الى صناديق الاقتراع في بلدنا، ابوسنان، للادلاء بصوت ضميرهم واختيار رئيس وأعضاء المجلس المحلي للفترة المقبلة. وبدون مبالغة، يمكن التأكيد بان طابع المعركة الانتخابية في ابوسنان وطبيعة القوى المشاركة فيها ونهجها السياسي المتبع يحسم، الى حد كبير، طابع الصراع على الساحة السياسية بين الجماهير العربية لبلورة سياستها ونهجها وهوية قيادتها المركزية في هذه الظروف المصيرية المحلية ومستقبلها. فكل مرة يخوض ساحة التنافس الانتخابي هذا الفيض من قوائم العضوية، ١٢ قائمة، في حين يتنافس على الرئاسة مرشحان فقط. فالهدف المركزي من وراء هذا السيل من القوائم هو العمل على طمس الحصون الجوهري للمعركة الانتخابية وصرف الانظار عن الاعداد السياسية لتنتجها. ففي ابوسنان يجري الصراع الاساسي بين موقفين ونهجين متناقضين تماما بالنسبة لتحديد الموقف من قضايا خدمة اهالي ابوسنان ومستقبل تطورها ومن

قضايا شعبنا المركزية. موقف تتبناه العديد من القوائم الانشطارية اليوم، والتي كانت الى الامس القريب. وفي الانتخابات الماضية، في اطار دعم قائمة واحدة تضم دعاة وانصار احزاب الليكود و «المفدال» والحزب الديمقراطي العربي وغيرهم من انصار احزاب اليمين الصهيوني ووسطه. هذه القوى لم تصمد امام وعي ووحدة اهالي ابوسنان التي قالت لها لا في الانتخابات الماضية واسقطتها من كراسي ادارة المجلس المحلي بسبب تواطؤها مع مؤامرة الدمج السلطوية وادارة ظهرها لراي ومصالح اهالي القرية وبسبب نهجها الانتقالي في التعامل مع قضايا وهوم الناس ولا مبالاتها وادارة ظهرها لقضايا شعبنا وكفاحه من اجل السلام العادل والمساواة. هذه القوى تخوض اليوم المعركة الانتخابية بقوائم منفصلة تختار لنفسها اجمل الاسماء والمعاني العربية من الاخوة حتى الحزب الديمقراطي العربي، ولكنها تحلف بطلاق القرية مع القضايا الجوهرية التي تشغل بال السكان واهتماماتهم، فلا برامج عينية لتطوير القرية تولف فعلا البديل الافضل للادارة الحالية ولا اي كلمة عن

الموقف من مخاطر مؤامرة فرض الدمج القسري على ابوسنان مع الجارة كفرياسيف التي تلوح ملامحها في الافق، ولا كلمة عن مخاطر مخططات نهب الاراضي العربية التي تبرز على السطح اليوم. فهذا طبعاً، ليس من اختصاصاتها ومجال اهتماماتها! وتحاول عن طريق بعثرة الاصوات وارتناء السراويل البالية للعناتية والطائفية اخفاء وجهها السياسي الحقيقي، وركض البعض وراء مصالحه الذاتية الانانية. وموقف آخر في مركزه الجبهة وحليفها رئيس المجلس المحلي، السيد علي هزيم، وقوى التحالف الانتقالي، التي اوصلتها كف اهالي القرية في الانتخابات الماضية الى كراسي الادارة والاعلية في العضوية. موقف اثبت بنهجه الممارس خلال السنوات الخمس الماضية انه اهل للمسؤولية ولثقة الاهالي وانه فعلا البديل الافضل الذي لا يبدل افضل منه في خدمة مصالح الناس. ففي السنوات الخمس الماضية شهدت ابوسنان تغييرا جذريا نوعيا في مجالين (البقية على ص ١٦)

□ عفيف سالم □

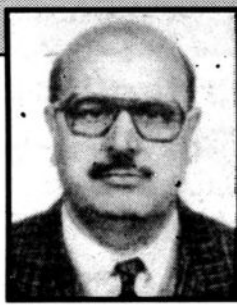
## مرحلة جديدة وتفكير جديد

هذه القيادة الاعتراف بهذا الاجعاف، ومن ثم السير باتجاه احقاق حقوق هذا الشعب. وهنا لا بد من التأكيد على الامور التالية. الاول: ان هذا الاتجاه ما زال في طور التكوين. وان علينا نحن ابنا الشعب الفلسطيني، حسب اعتقادي، ان ندفع به الى الامام وإلى التبلور منعاً لاجهاضه. فهذا الفكر بهمنا كثيراً. والثاني: ان من واجبتنا، بظني، ان نطرح مواقف اصيلة وشجاعة تزيد الشكوك لدى الطرف الاخر. فلا أحد يرغب في إعادة الوضع الى ما كان عليه من صراعات دموية وخلاقات استنزفت كل الطاقات. والثالث: الحرص كل الحرص لدى طرح المواقف الاصلية على مصالح كل الاطراف في هذه البلاد. وضمان تطورها المستقبلي. واعتقادي ان تجربة واقع الحال، الناشئ في المنطقة منذ ربع قرن او يزيد، وكذا التطورات العالمية والاقليمية لا تدفع باتجاه إعادة تقسيم فلسطين الانتدابية. بل تدفع باتجاه الحفاظ على وحدتها، في ظل علاقات على غط جديد. فاذا كانت الدول الأوروبية المتطورة تسعى لايجاد نوع من الوحدة بينها، فلماذا تسير شعوب المنطقة الشرق اوسطية باتجاه مغاير؟! ثم ان التطور في عالمنا يشير الى ضرورة الامتزاج والتناقص وليس الى ابقاء الصراع والتنافر. ومجرد نشوء اتجاه «ما بعد الصهيونية»، الذي يعترف بما سببته هذه الحركة من مأس للشعب الفلسطيني يمكن اعتباره نقلة نوعية جديدة على طريق الاعتراف بان هناك شعبين يعيشان في هذه البلاد، ولا بد من الاعتراف بحقوقهما في الحياة، وضمان هذا الحق. واذا ما تم الاعتراف بهذا الحق فلماذا يتم تقسيم البلاد وعزل الشعبين احدهما عن الاخر؟! وهو ما يرغب فيه حزب «العمل» بزعامة رابين. الا يمكن فهم هذا الاتجاه انه توقع؟!

● ربح رئيس الحكومة، يتسحاق رابين، باجازه مجلسي الشيوخ والنواب الامريكيين لمشروع القانون المعروف باسم «قانون القدس». ويقضي هذا القانون، الذي وضعه زعيم الاغلبية الجمهورية روبرت دول، بنقل السفارة الامريكية لدى اسرائيل من تل ابيب الى القدس. واعتبر رئيس الحكومة القانون خطوة في الاتجاه الصحيح. وان على دول العالم ان تسير فيه. «فالقدس هي العاصمة الابدية لاسرائيل ولا يمكن تصور إعادة تقسيمها»! وأكد وزير الخارجية، شمعون بيرس، على هذا الرأي. ويشمل هذه التصريحات تلغي الحكومة الاسرائيلية القناع الذي حاولت التستر من خلفه، حين ادعت رفضها لهذا المشروع في وقت سابق، بدعوى انه يصعب على المسيرة السياسية الجارية حاليا في المنطقة. وقد يضع العراقيل امام استكمال عملية السلام. الامر الواضح هنا هو ان القيادة السياسية الاسرائيلية وجدت ان القوى العربية والاسلامية، التي تدعي الحرص على عروبة القدس، ليس بمقدورها، في هذه المرحلة، مواجهة القرارات الامريكية القاطعة المؤيدة لاسرائيل ولنهجها. او ان هذه القوى عاجزة ولا يمكنها تغيير الواقع المفروض منذ هزيمة الخامس من حزيران العام ١٩٦٧. وهذا ليس بالتغيير الوحيد الحاصل في المنطقة الشرق اوسطية. فمن التغيرات الهامة الجارية، ايضا، نشوء ما يسمى بـ «ما بعد الصهيونية». ويقول اصحاب اتجاه «ما بعد الصهيونية» ان المسيرة السلمية في المنطقة وانفتاح الانظمة العربية على اسرائيل بتطلبان احداث تغيير في المستويين الفكري والعملي. وان الخطوة الاولى في هذا الاتجاه يجب ان تكون باقرار القيادة الاسرائيلية بحقيقة ان الممارسة الصهيونية خلال القرن الاخير داست حقوق الشعب الفلسطيني. وان من واجب

□ عبد المجيد حمدان □

## وبالمناسبة: نظافة الانتخابات، اين نحن من ضماناتها؟



اسمه اذاعة فلسطين والاسم يعني في الظاهر، انه جهاز للكل، لجميع فئات الشعب الاجتماعية دون تمييز، لكل المواطنين.. ولكل القوى السياسية، باعتبارها من اهل فلسطين. لكن الحقيقة غير ذلك. اذ ان هذا الجهاز هو قطاع خاص للسلطة وعموماً والحركة «فتح» تخصيصاً. منذ نطقت هذه الأجهزة، قوة التأثير، بصورة لا يملك اي طرف من الاطراف السياسية على مجاراتها، تنكرت لوظيفتها كجزء من السلطة الرابعة. ومن يستمع اليها سيصعب عليه التمييز بينها وبين الأجهزة الشقيقة في اي دولة عربية مجاورة.. وحيث تحتل تحركات وتشريعات مسؤولي السلطة، وحتى قادة حركة «فتح» في المناطق، صدر نشراتها الاخبارية، وحيزا كبيرا من فترات عملها.. وبسياسة تختل عن مكانها ودورها كجزء من السلطة الرابعة.. وهذا مؤشر واضح على ان السلطة، رغم كثرة تكرار تصريحاتها عن الديمقراطية، ليس انها لا تؤمن بها ولكنها تنقلب على وظيفة الانتخابات الاساسية، اي تداول السلطة.. وبذل ان تساعد الجمهور، بصفتها عضواً فاعلاً، او هكذا يجب ان تكون، في السلطة الرابعة، وحيث يتم تحويلها من ميزانيتها السلطة، اي من جيبه، جاءت حملاً ثقيلاً اضيف الى الاحمال الكبيرة الاخرى على اكتافه. كان الامر كذلك قبل الاعلان عن موعد الانتخابات، والواضح انه سيدوم، في ظل غياب قانون ينظم عمل تلفزيون راديو فلسطين، ليكون للجميع كما يشير اسمه، وفي مرحلة الانتخابات ايضا.. قد يصار الى منح الاحزاب، او المرشحين المتنافسين، دقائق اعلان ودعاية، وحتى مناظرة، متساوية، ولكن ليبقى وليبقى وقته، كل وقته للحركة الحاكمة حركة «فتح». ولا اظن ان المواطنين ما زالوا يتذكرون تلك الطريقة، التي ادار بها مذيعون في التلفزيون، حلقات الحوار مع ضيوفهم من القوى المعارضة بعد الاعلان عن اتفاق طابا.. المذيع.. نسي دوره القاضي بتقديم الحقيقة للناس، او اطلاعه على الآراء المختلفة، وشارك في الحوار كممثل للسلطة، يدافع بعصبية وحاسن زائدين عن الاتفاق، والى حد مقاطعة المتحدث الاخر.. وهذا دور ليس بالتأكيد لعامل في تلفزيون، هو لكل الشعب كما تقول بذلك تسميته.

وغيرها.. وغيرها. السلطة الرابعة، اي الصحافة والاعلام، قوة تواجه السلطة التنفيذية، وهذه المواجهة تشكل احدى ضمانات نزاهة ونظافة الانتخابات.. وطريقة عملها تعطي مؤشراً شديداً للوضوح والدلالة، على ما اذا كان اجراء الانتخابات يستهدف تنفيذ وظيفتها الاساسية، اي تداول السلطة، بمعنى نقلها من يد الحزب او الائتلاف الذي خسر ثقة الشعب، الى يد الحزب، او الائتلاف، الذي فاز بهذه الثقة، او شطب هذه الوظيفة، بتشبيث السلطة بين يدي الحزب الحاكم. وغني عن القول انه في بلدان الديمقراطية، التي تأخذ بوظيفة الانتخابات في تداول السلطة، يحظر على السلطة امتلاك ما يسمى بوسائل اعلام الدولة، وبشكل خاص التلفزيون والاذاعة. قد يقال: ولكن في هذه الدول تمتلك الدولة مثل هذه الأجهزة، كما هو الحال في اسرائيل مثلاً. هناك تلفزيون واذاعة قطاع عام، تلفزيون راديو صوت اسرائيل. وذلك صحيح.. لكن الى جانب ذلك توجد تشريعات تضمن عدم استغلال هذه الأجهزة لصالح الحزب او الائتلاف الحاكم وحده.. بمعنى انها تضمن حياديتها تجاه الاحزاب كافة والمواطنين كافة.. وليس باقتصار ذلك على تخصيص اوقات متساوية لبث الدعاية الانتخابية في الدورات المتتالية. وأظن ان المثال واضح ومفهوم. في البلدان غير الديمقراطية، كما هو الحال في معظم البلدان العربية، يشكل امتلاك الدولة، اي الحزب الحاكم، لاجهزة الراديو والتلفزيون، وما يسمى بالصحافة القومية، احد ابرز عوامل الانقلاب على الوظيفة الاساسية للانتخابات، اي تداول السلطة، بتشبيث اقدام الحزب الحاكم، وكلبشته، في السلطة.. عن طريق توفير وسائل دعائية وتحريض غير قابلة للنقد. وماذا يوجد عندنا؟ لدينا جهاز اعلام اسمه تلفزيون فلسطين.. واخر

● الموعد المضروب لانتخابات المجلس الفلسطيني - مجلس سلطة الحكم الذاتي حسب اتفاق طابا، المجلس التشريعي حسب التصريحات الفلسطينية المسؤولة، هذا الموعد يقترب والمسافة بيننا وبينه تقصر وتضيق.. ومع اقترابه الخثيث تأخذ التساؤلات عن قدرة السلطة الفلسطينية، ولا نقول نواياها، على الوفاء بتعهداتها عن ضمان نزاهة ونظافة الانتخابات، طابع الانحاف اكثر واكثر. لا شيء، في الواقع الملوس، يشير الى احتمالية وقوع هذه النظافة، والنزاهة، غير ما يقال عن قوة المراقبة الدولية المتوقعة قدومها مع بدء الحملة الانتخابية.. ولا بد ان القائلين بهذا يدركون حقيقة ان المواطنين يعرفون تمام المعرفة، ان المراقبة الدولية، وعلى الرغم من اهمية وضرورة وجودها، وفاعلية دورها، لا تشكل الا جزءاً يسيراً.. او احد عوامل هذه الضمانة. ولا بد يدركون، ان المواطنين يعرفون ان العوامل الاهم هي محلية صرفة.. من مثل دور جهاز الدولة.. دور قوى الامن.. كيفية استخدام اموال الدولة موعد الانتخابات نفسه واستكمال التحضيرات اللازمة، قانون الانتخابات، الذي لم يطرح بعد، حرية حركة المواطنين والمرشحين.. حدود الدعاية وآلياتها.. ودور الاعلام والصحافة او السلطة الرابعة. وليس بخاف على احد ان العوامل السابقة يمكن ان تنجز كل مهامها قبل وصول طلائع جهاز المراقبة الدولية.. ليصبح مجرد شاهد زور على ملأك طبيعة، ولم يعرف شيئاً عن كيفية اعدادها، او بدء اعدادها، او المواد الداخلة في تكوينها. وحتى لا نبقي في المجرّد دعونا نتوقف عند بعض العوامل السالفة، ولنبدأ من آخرها، اي السلطة الرابعة. لم تطلق تسمية السلطة الرابعة على اجهزة الاعلام، مقروءة، مسوعة، ومرتبعة، هكذا اعتباطاً، او بصفتها حملاً يضاف الى الاحمال المروضة على كاهل الشعب. سميت بهذا الاسم لانها ذات قوة فاعلة، تساوي، ان لم تتفوق احياناً، قوى السلطات الاخرى: التنفيذية اي السلطة واجهزتها المختلفة، والتشريعية والقضائية، وهي قوة يفترض فيها ان تساعد الشعب، تنبهه الى حماية مصالحه، وفي وجه القوة التنفيذية بالتحديد، وفي مواجهة اذرعها للامن، وفي مواجهة امكانياتها للاغراء، بالوظيفة والرشوة ومختلف اشكال محاولات اسكات الضمير..



## سلسلة من التجارب العلمية لتطوير وسائل الوقاية من الحمل للرجال والنساء

يتم زرع كبسولات هرمونية تحت جلد ذراع المرأة، سهلة الزراعة والنزع، وتؤمن هذه الطريقة حماية تتجاوز الثلاث سنوات. وتأثيراتها السلبية قليلة. اما الطريقة الثانية فتدعى الطريقة المركبة حيث تحوي كبسولات على نوعين من الهرمونات، «الاستروجين» و«البروجيستيرون». ميزة هذه الطريقة انها تخفف من حدوث التأثيرات السلبية نتيجة لوجود الهرمونين.

طريقة أخرى لمنع الحمل لدى النساء، تعتمد على زراعة حلقات بلاستيكية في أعلى المهبل وتعمل على خفض اطلاق هرمون «البروجيستيرون»، حيث تشحن الطبقات العضلية في عنق الرحم وبالتالي سيتوقف مرور الحيوانات المنوية.

حاليا.. يجري اختبار لبعض اللقاحات المصممة لمنع الحمل عن طريق فحص مدى تأثيرها على آلية الالتحاق بالذات. فبعض اللقاحات المجربة تمنع التقاء البويضة الانثوية مع الحيوان المنوي. ومنها ما يؤثر على آلية بقا البويضة الملقحة في جدار الرحم، وما زال الطريق مفتوحا لانتاج المزيد من اللقاحات. لكن من المتوقع ان تكون أبسط طريقة لمنع الحمل باجراء اللقاح مرة كل خمس سنوات.



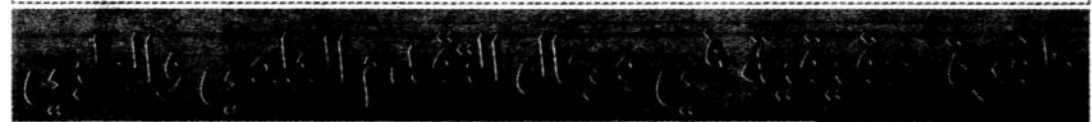
توصلنا الى موانع مشابهة، لكنّ هناك طريقتان حديثتان لمنع الحمل، يتوقع ظهورهما قريبا، الاولى تدعى «إمبليتون»، حيث تشير الى ذلك..

● مع حلول العام ألفين سيكون بالمقدور تناول وسائل وقاية حديثة للنساء، لمنع الحمل، عبارة عن كبسولات هرمونية تزرع تحت الجلد وتبقى من الحمل لفترة تتراوح بين ثلاث الى خمس سنوات. كذلك يجري تطوير نوعين من موانع الحمل للرجال، الاول عبارة عن أقراص والثاني حقن تؤدي الى ايقاف افراز الحيوانات المنوية. العلماء يؤكّدون ان تلك الادوية الراقية للرجال تؤدي الى العقم المؤقت لمدة لا تتجاوز الأشهر. لذا فلا خوف من حدوث عقم دائم وفرض احباب اطفال ابرياء تبقى قائمة.

د. ريتشارد اندرسون المحاضر بتجارب انتاج الحقن من هورمون «التستوسترون» الذكوري، في جامعة أدنبرة يقول انها فعالة لهذه الغاية وسوف تلقى اعجاب الرجال. وعلى الرغم مما توصل اليه العلماء من وسائل لمنع الحمل الا انهم لم يتمكنوا حتى الآن من التوصل الى الدواء المثالي لهذه المهمة.

مديرة معهد السيطرة على الانجاب «انفاريدي» تقول انه: «يجب أن تتوفر في دواء منع الحمل المثالي مجموعة صفات أساسية منها الوقاية من الحمل بشكل فعال والوقاية من الالتهابات». وتضيف: «حتى الآن لا نستطيع القول اننا

## في انتظار العام (٢٠٤٠):

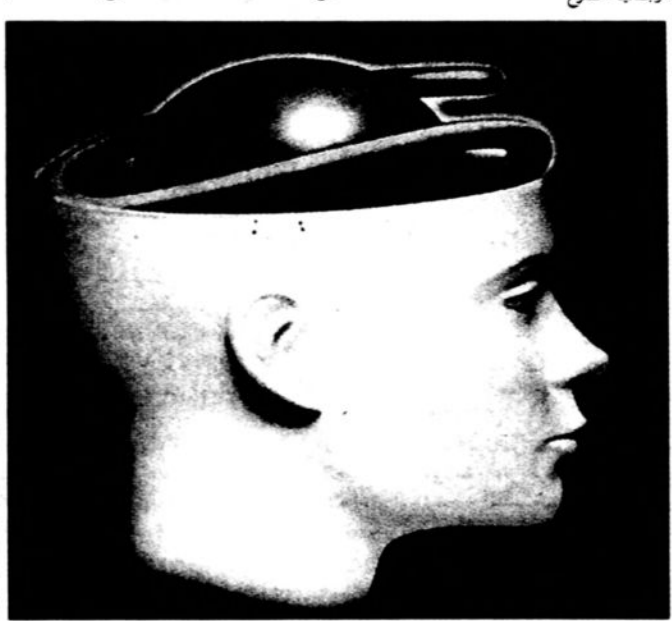


### \* اختراع وسيلة لمعالجة الصرع والتحكم بالنوبة \*

يتوقع د. ستيفن براون من جمعية الصرع البريطانية ان ينتج العلماء في العام (٢٠٤٠) في زراعة جزء من الدماغ واستبدال الاجزاء المصابة منه بجزء سليمة تسيطر على كهربائية الدماغ وتوصل للشفا. ويؤكد: «ان الآفاق المستقبلية واعدة واسعة ولا نستطيع تصورها. فكل يوم يشهد العلم مفاجأة جديدة ويقدم العلماء اختراعا جديدا كل دقيقتين. فمن يدري ماذا تحمل تلك السنين القادمة لنا في طبائنا من مفاجآت طبية. فربما سيتمكن العلماء من ايجاد طريقة لزراعة الدماغ كاملا او وضع اجهزة الكترونية تحل مكان الاجزاء المصابة. وهذا ما بدأ به الخبراء فعلا. حيث ياشروا في زراعة صفائح السيليكون ضمن بعض اجزاء الدماغ لغايات متعددة».

هذا وقد تمكن فريق العمل البريطاني من انتاج صفائح خاصة سوف تزرع في الجزء الجانبي من الدماغ لكي يتحكم المريض من السيطرة على نوبة الصرع بنفسه وذلك بالضغط على جهاز تحكم يحمله باستمرار، يقوم باصدار اشارات خاصة الى صفائح السيليكون الدماغية لكي تعطي بعض النبضات الكهربائية العلاجية.

وقد بدأ التطور في مجال الجراحة العصبية بحصد ثماره. إذ تمكن الاطباء من ربط العناصر العصبية البشرية مع كاشير من الاجهزة الالكترونية.



\* وضع اجهزة الكترونية تحل محل الاجزاء المصابة \*

الكيميائية التي تدور ضمنه بشكل محدد، بواسطة اجهزة حديثة لا تحتاج الدخول الى الدماغ مباشرة. وبذلك يمكن تحديد الحمل بدقة اكبر ومعالجته كالآزم.

بسهولة دون احداث اي ضرر على الجزء السليم منه. واذا لم تجد تلك الوسائل نفعا فسوف يجري عمليات مسح دقيقة جدا عن بنية الدماغ بشكل مفصل وعن العمليات

● منذ (٤٥) عاما وجمعية الصرع في بريطانيا تتابع مرضاها المصابين بالصرع. ويتوقع بعد مرور كل هذه السنوات حدوث طفرة حقيقية في مجال العلاج من الصرع واكتشافه اذا ما وجد قبل الولادة. ومن المتصور ان تشهد الساحة الطبية العالمية أساليب حديثة للكشف المبكر عن الصرع ومعالجته. وان يصبح بالإمكان فحص جميع الأجنة قبل الولادة، عن طريق معايرة المورثات المسؤولة عن هذا المرض. واذا حدث وكشف الأطباء المرض في تلك المرحلة فانهم سيتمكنون من زراعة مورثات أخرى طبيعية محل مكان المصابة ليولد الطفل سليما ومعاين.

اما اذا حدث الصرع بعد الولادة ونتيجة لاصابة او كسور في الدماغ أو الجمجمة. فان الاطباء سيتمكنون من ازالة الجزء المصاب من الدماغ او اعاده اصلاحه بشكل دقيق. كذلك سيتمكن الاطباء من السيطرة على الاقاربات الكيميائية التي يطلقها الجزء المصاب من الدماغ

## للامهات المرضعات

## تجنبوا الأملاح في مرحلة الرضاعة



● «على الامهات تقليل كمية الأملاح المستهلكة في غذائهن فسي اثنا، فشرة الرضاعة». هذه التوصية خرج بها بحث اجري في الولايات المتحدة ونشر في مجلة «بيدياتريس» بعد فحص المركبات الغذائية فسي

حليب الأم ارتباطا مع غذائها اليومي. فقد تبين ان تركيزا عاليا للأملاح في حليب الأم يحد من انتاجية الحليب عندها، الأمر الذي يعكس أثره السلبى، بالتالى على الرضيع. وفي نفس البحث وجد ان الأطفال الذين وضعوا حليب أم قليل الأملاح، ارتفع وزنهم في الشهر الأول من عمرهم مئة غرام زيادة عن الأطفال الذين وضعوا حليباً يحتوي على املاح زائدة.

## رياضة «اليوجا»...

## فوائد بدون حدود

● منذ قرون عديدة، نسبت لرياضة «اليوجا» فضائل علاجية عديدة. إذ انها تخفف من الضغط العصبي وتعالج مضاعفاته كاضطرابات النوم، الصداع، عسر الهضم، التقلصات، آلام الظهر. وذلك بفضل تقارين التنفس وعشرات الأوضاع الخاصة التي تتبع في اثنا ممارستها. لذا فان رياضة «اليوجا» تمثل علاجاً جيداً لاضطرابات التركيز.

الدراسات الطبية الأولى التي اجراها اطباء القلب على رياضة «اليوجا» عام ١٩٣٠، بينت ان لها تأثيراً مفيداً في علاج ارتفاع ضغط الدم. وتدرجياً اكتشف العلماء انها تحسن القدرة على التنفس، وتساعد على الاسترخاء العضلي ومرونة المفاصل والعمود الفقري وتحسن وظائف الأحشاء. وتزيد كمية الاوكسجين التي تصل الى بعض الانسجة وتنبه بعض الاعضاء نظرا لان تمارينها تؤدي الى تنشيط الدورة الدموية وتوجيهها الى مناطق معينة في الجسم حسب اوضاع التمارين وإيقاع التنفس.

اخيراً.. تعتبر ممارسة رياضة «اليوجا» سهلة ولا تحتاج الى أية معدات او ملابس خاصة. وتكفي ممارستها نصف ساعة يوميا. ولكن.. يجب استشارة الطبيب قبل البدء بجلسات التمرين. لأن بعضها قد يكون ضاراً لحالات مرضية معينة.

## أشعة الشمس تقلل من

## سرطان «القولون»

● الى جانب التحذيرات المستمرة من التعرض لأشعة الشمس بصورة مبالغه والتي تزيد من مخاطر السرطان، فقد أعلن في دراسة للامراض الوبائية ان اشعة الشمس تساعد على منع الاصابة بسرطان «القولون» (الأمعاء الغليظة).

وارفقت في الدراسة بعض الاحصائيات التي تؤكد ذلك. فذكر انه في مدينة نيويورك التي تقل فيها أشعة الشمس بلغت نسبة الوفيات من سرطان «القولون» ثلاثة اضعاف النسبة في «نيو - مكسيكو» حيث تكثر فيها أشعة الشمس.

وفي مصر وجد ان نسبة الوفيات ترتفع في الأماكن قليلة التعرض للشمس.

ويفسر العلماء هذه الظاهرة.. بأن التعرض للشمس يؤدي الى تكوين فيتامين «D» في الجلد، الذي يساعد على امتصاص الكالسيوم وهذا الأخير يمنع التغيرات السابقة للسرطان في خلايا «القولون». وبذلك يفيد التعرض للشمس - وليس الاقراط في ذلك - بعض الأشخاص فيتمتعون بصحة جيدة.



## التعليم أحد العوامل الأساسية لتغيير وضع المرأة في البحرين

## ٢٥٨٩ طالبة في جامعة البحرين، مقابل ٢٢٢٠ طالبا!

□ ... ولكن، التمييز لصالح الطلاب الذكور: في المنح وفي «قوائم الشرف» وغيرها □

\* مجموع عدد الطالبات المسجلات في التعليم الحكومي في البحرين - ٥٠,٣٩٧ طالبة مقابل ٥٠,٦٧٣ طالبا \*

السنة تحكم وفقا للمذاهب السنية، والمحاكم الجعفرية وفقا للمذهب الاثنى عشر، وغالبا ما تخضع الاحكام لاهواء القضاة في تمديد القضايا لسنوات، ولكن بجهود الجمعيات تم اقرار قانون اجراءات التقاضي للقضايا الشرعية.

وضعها، والمحصلة النهائية انخفاض اجور النساء مقابل الرجال. وتتركز العمالة النسائية في القطاع الحكومي حيث بلغ عدد العاملات ٧١٦٢ امرأة (نسبة ٢١.٧٪) وتتركز معظمهن في التدريس والصحة. ويلاحظ انخفاض عدد النساء العاملات في القطاع الخاص، حيث يعادل ٣.٧٪ فقط.

الجامعة يكون بقبول الطالبات في كليات الادب والتربية فيما يكون التفضيل للطلاب بقبولهم في كلية الهندسة. كما ان عدم وجود قانون لالزامية التعليم، يعطي المجال لبعض الآباء بعدم السماح لبناتهم بدخول المدرسة، وخصوصا في المناطق الريفية.

## \* المرأة والعمل \*

رغم عدم وجود قانون في البحرين يفرق بين الجنسين في القبول للعمل والاجور، الا انه توجد سياسة غير معلنة، بعدم قبول النساء في الوظائف وتشغيل الذكور للمساعدة في حل مشكلة البطالة المتفاقمة في البلد. اما النساء اللواتي يعملن فان فرص الترقية لديهن قليلة، حيث يترقى زميلها الرجل بينما تبقى هي في

يعتبر التعليم في البحرين واحدا من العوامل الهامة التي أدت الى تغيير وضع المرأة هناك. اذ بلغ عدد الطالبات المسجلات في التعليم الحكومي ٥٠,٣٩٧ (مقابل ٥٠,٦٧٣ طالبا) اما عدد الطالبات المسجلات في جامعة البحرين وحدها فوصل الى ٢٥٨٩ طالبة (مقابل ٢٢٢٠ طالبا). ورغم ان عدد الطالبات اكثر من الطلبة في الجامعة الا انه توجد تفرقة في عدد اللواتي تعطى لهن منح الدراسة، ومع ان اغلب المتفوقات في الثانوية العامة من الطالبات واحيانا تكون قاسمة الشرف جميعها من الفتيات، الا ان المنح تقدم للزلات بحجة انهم «عماد التنمية المستقبلية» او تحت حجة ان «الولد سيبقى في العمل»!! كما ان التوجه العام في

## \* المرأة \*

## \* والتشريعات \*

تفتقد المرأة في البحرين الى قانون الاحوال الشخصية المنظم للعلاقات الزوجية ورغم محاولات الجمعيات النسائية والأهلية لاقرار القانون، الا ان الجهات الرسمية ترفض ذلك، مستعلة بوجود مذهبين للدولة، حيث ان المحاكم

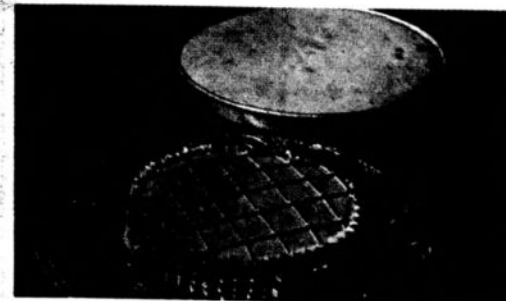
## افضل الطرق لاستعمال مستحضر خلفية الماكياج



● هناك طريقة خاصة لوضع خلفية الماكياج للوجوه المربعة والمستديرة والمثلثة، ذوات القاعدة العريضة. ويهدف تصحيحها بواسطة خلفية الماكياج، الى تقليل الحجم الظاهر للخدين والفك. يمكنك تحقيق ذلك بمستحضرين لخلفية الماكياج: اولهما زاه والآخر قاتم، ويكون على النحو التالي: \* ضعي مستحضر خلفية الماكياج، اولا، على مساحة تشبه المغزل وتقتد من تجويف الأذن حتى زاوية طرف الذقن شاملة العظم الفك السفلي. ويجب ان يتركز أكثر المستحضر على العظم الفك ويتجه الى الاختفاء، تدريجا، بمقدار قربه من طرف الذقن. ويجب ألا يغطي هذا الطرف، في أي حال.

● وما يترسك الى اختيار الموضع الدقيق للمساحة الواجب اصلاحها، ان تقتصي جدار خديك الداخلي، مغلفة فمك، اي ان تجوغي وتغري خارج خديك. \* ضعي المستحضر على المساحة التي بقيت بارزة، وحدها، وانتبهي للجزء المجوف الذي لا تجوز تغطيته بالمستحضر، اطلاقا. \* ضعي، بعد ذلك، مستحضر «خلفية الماكياج» الزاهي على كل الجزء الأوسط من الوجه. وامحي، بعناية، حدود اللونين لتتجنبى كل خط تحديد فظ. \* ضعي، في النهاية، لمسة بودرة

## كعكة القهوة



□ المقادير:  
- ٢٢٥ غرام زبدة.  
- ٢٢٥ غرام سكر ناعم.  
- أربع بيضات.  
- ٢٢٠ غرام طحين.  
- ٢٥ غرام طحين ذرة.  
- ٣٠ غرام قهوة مركزة.  
- ١٧٥ غرام كريمة الزبدة مع القهوة.

## □ طريقة التحضير:

- الطحين والبيض. اسكي مشروب القهوة. أطلي جوانب وقاع صينية بقطر ٣٠ سم وعمق ٣ سم بالزبدة او السمنة ثم غلفي الصينية من الداخل بورق خاص عازل للزيت. اسكي المزيج بالصينية ثم ضعيها في الفرن مدة ثلاثين دقيقة او حتى تتحمر وتتفخ. انزعى القالب وضعيه على صينية أوسع كي يبرد. اقلبي القالب رأسا على عقب ثم اطلي القالب بكريم القهوة والزبدة ثم ضعيه في الشلاجة، بعدها ملسي السطح. سكين ثم زيني سطح القالب بالكريمة الباقية بالشكل الذي ترغبين.

B R O

A D

A Y



برودوي تصاحبك دائما

إنذار: قررت دائرة الصحة أن التدخين مؤذ للصحة.

\* الفتيات البحرانيات يواجهن التمييز رغم تفوقهن! \*



وبعض دول افريقية الاستوائية، فان لدى العرب من المحيط الى الخليج مجاعة موسيقية، نعم العرب في مجاعة موسيقية بحق وحقيق، على كثرة ما تمزقه اذاعات حكاهم، ومحطات تلفزيوناتهم من اغاني بلا كلل او ملل، وبيان ذلك كالآتي:

## .. ليس على الخبز وحده يحيا الانسان ..

ان معدل ما يأكله الهندي مثلاً من الخبز بالذات يفوق ما يأكله اليوناني، او الايطالي، او الالمانى بله السويدي والنرويجي! لان الخبز وحده دون الحضار والمغرب واللحم والاسماك والفواكه وسواها لا يثبت ولا يكفي لضمان حياة الانسان، في قوة وعافية، بسبب من لباس الجوع فانك ترى انتفاخ بطن الزنجي في اثيوبيا، رأي العين، وهو انتفاخ لا ينفع فيه ولا يشفع له كل خبز العالم وارزه ويطاونه، لانه ليس على الخبز وحده يحيا الانسان، اقصد المعنى الحرفي لكلمة الخبز.. ومثل ذلك الانتفاخ، انتفاخ آخر ولكنه لا يرى بالعين المجردة، وهو في حقيقته ورم في لباب الروح العربية بسبب مجاعتهم الموسيقية، والتي لا يشفع فيها، ولا ينفع كذلك كل ما يذوق من اغاني العرب وموسيقى اغانيهم على مدار الليل والنهار، وما مهرجانات اغانيهم في جملتها الا قي.. وصديد، يشعان من افواه مغنيين ومغنياتهم في قاعات «مسارح» مصر التي يؤمها عرب الخليج بشدادتهم ومساجبتهم وتعاويزهم التي في رقابهم، وهم على سذاجتهم ضحايا لما قبل من الفنانين والفنانات والراقصات اللاتي يعتقن لجهلهن ان الرقص هو هن خسر، ويطن، وردف فقط، على ابقاع طيلة بضربها طبل ليس الا!!

## .. وفي جرش يجرش الجارشون ..

وفي الاردن التامى قام من عدة سنوات تقليد سنوي يسمى «مهرجان جرش»، وحول هذه المهرجان يجرش الجارشون كثيراً، اما انا فأغلب الظن عندي ان اعمدة جرش تنتحب على اعمدة بعلبك التي ما عادت تضاه بأغاني فيروز، ولكن يبدو ان مصاصب قوم عند قوم فوائده، فبعد انتحار لبنان بحرب طوائفه، وغزوه واحتلال جنوبيه، والحروج من بيروت، وشخ «القائمون على الفن» في الاردن ولغاية اقتصادية جرش لشكون وريشة لشقيقتها بعلبك، وان بعلبك لو رأت اعمدة جرش وافاريز شبياكيها وابوابها ومصاطبها ومطالع درجها لبكت واستبكت جراً العواء والمواء في هياكل جرش التي لا تليق الا باعظم الفنون من اعظم الفنانين الماعين ولكن تظل اغنية «يا سعد لو تشوقه» خير ما في الجمعية، وما في الجمعية غير الحقيبة لسعد وسعيد!!

## .. لنعد الى رباط الكيس ..

ان رباط الكيس ليس الطرب الاصيل، وليس الموشحات، والمواويل، والقنود، والسماقيات واللونجات، والتقاسيم، ان رباط الكيس هو الموسيقى الآلية الصرفة من مطلقة، ومقيدة.. تعبيرية او تصويرية او ذات برنامج، فبالرغم من وفرة المقامات في الموسيقى العربية، وبالرغم من «ربع النغمة» وهي الحيلة والقيلة...، فانه لا وجود للموسيقى العربية مفهوم تعددية الاغانى في صلب المقطوعة، وهي البوليفونية التأليفية، والترابط القائم على الوحدة العضوية للمقطوعة ذات الموضوع او جملة المواضيع، والمغلقة بالهارموني او الانسجام، والتوزيع للاغانى بقيادة قائد اوركسترا بسكت هذه الآلة او ينطق تلك الى اخر الاوصاف التي تليق بالموسيقى العالمية، وجيش آلاتها العرمرم، لا التخت الموسيقى الذي اقصى ما يصل اليه من آلات، دربكة ودف وعود وكنتجا وتاي وقانون، والتي لا تنفع مضاعفتها، لانه لا تضيف شيئاً على جوهر الموسيقى المعزوفة.

## .. واخيراً مؤتمر ومهرجان القاهرة ..

سيعد في الاسبوع المقبل في القاهرة «مؤتمر ومهرجان الموسيقى العربية الرابع» وفيه يجتمع اساطين علم الموسيقى من اوروبيين، ودولة امريكا، وجميع اقطار العصرية، وستكون الابحاث والدراسات والمعارضات في صلب اعمال المؤتمر وستتبعها نقاش ثم تلخيص، ثم تقوم لجنة بتقييم ونشر التوجيهات والتوصيات، وانا ارجو الا تضع جهود المؤتمرين في مؤتمرهم الرابع، كما ضاعت في مؤتمرهم الاول والثاني والثالث، كما ارجو الا اكون ظلمت موسيقانا واغانينا وفنانينا في كلام بحق لمن يخالفني فيه ان يعتبره لغوا في لغو ولكن يشفع لي فيه حسن نيتي وقصدي، والسلام.

(الناصره/ بير الامير)



سعود الاسدي

## مظهر العجز في الموسيقى العربية المعاصرة

مع العلم ان الشعر العربي من الجهة الثانية تطور وكسر الجمود، شكلاً ومضموناً، واصبح يضاهي كثيراً من الشعر العالمي بينما ظلت موسيقانا عرقية خاصة بنا، وكأنها لا يوجد في العالم غيرنا فلا تأثير، ولا تأثر، والآنكى من ذلك اننا لا زلنا نفاخر بالطرب العربي «الاصيل»، كما نفاخر بالجادو العربي الاصيل ويقليل من صباح فخري ولا فخر لنا والمحمد لله سوامه!

## .. عرب الخليج يغنون ..

صحيح القول: ان اردأ صوت طرب صاحبه، ولو كان ينهق كالجمار، او يخور كالشور، او ينبح كالكلب، او يوء كالهر، وفي محطتي تلفزيون MBC و ART فيض من اغان سعودية وخليجية ما انزل الله بها من سلطان، هي في شكلها ومضمونها اغاني قبائل، لها بطون وافخاذ، اسعفتها سرعة «فيديو كليب» بقشور شكلية تقليدية لما في تلفزيونات دولة امريكا، وقد قوى نبض المحطتين بعد العدوان الذي دبرته امريكا على العراق، ويبدو من برامج الـ MBC و ART ان جسيوب من يمولهما ملأى بالورق الاخضر، ولكن رؤوسهم فارغة وقبيرة الا من الغرور، فبالرغم من كل الازدهار العمراني في الجزيرة والخليج وبسبب من كون هذا الازدهار محدثاً، فانه لم يفعل بعد فعله في نفوس اصحابه بدليل ما تقدمه الـ MBC و ART، من اغان هزيلة في معناها ومبناها، وبالاخص موسيقاها: ألحان مونودية متكررة، تبعث على الملل والشعور بالصداع وترفع ضغط الدم وتقود الى اليأس، وان من يسمع اغنية خليجية واحدة يستغنى بها عن جميع اغاني الخليج، ويبدو ان نقل المادة المدنية الاوروبية الى تلك المنطقة، كان بفعل المهندسين المعماريين واصعب من هذا النقل بكثير نقل الحضارة الروحية والفكرية والفلسفية، وعندها اذا حدث هذا الامر يصبح القوم في دنيا غير دنياهم، مما يكلف الحكام في سياسة شعوبهم كلفة باهظة، فالخير كل الخير اذن في افراح المجال لسبولة من غناء ركيك، يعمل على تحجيد العقل، ان لم يلع دوره، لانه لا يزيد المستمع اليه شيئاً من ذكاء، او ينقصه شيئاً من غيا!!

وهكذا وفي ظل عروية عرب الخليج لا يمكن ان تنشأ موسيقى او اغان الا ما نشاهده في تلفزيوناتهم، ونسمعه من اذاعتهم، وكاسياتهم التي في مجسلاتهم المستوردة، وهي موسيقى واغان في مستوى دون الانثنية (العرقية) البدائية، برغم ما اعرفه، واعتذر له من موسيقى كثير من الشعوب البدائية، واغانيها التي لها نوبة في القلب، بايقاعاتها المتشابهة، واجوانها الفطرية الاسطورية الضاربة في عمق طفولة الانسان ولا واعيته في مراحل عبادة الطوائف الوثنية، والتي عمد عظماء الموسيقى في الغرب، سترافنسكي، وكارل اورف ورافيل وسوامه من المحدثين الى استلهام اجوانها، لخلق موسيقى غربية عجيبة ومؤثرة ومحيرة!!

## .. وماذا في فلسطين؟! ..

لم تنشأ في فلسطين ومنذ خمسين عاماً تقريباً، ولاسباب لا تخفى، قد يكون منها غياب الازدهار والاستقرار اغان فضلاً عن موسيقى، واذا كانت فلسطين اليوم قد بدأت وجودها السياسي من نقطة الصفر، فما عليها الا ان جسداً منها من نقطة الصفر ايضاً، وحتى تكون هناك نواة لاغنية فلسطينية، او لموسيقى يجب اولا مسح (من مساحة) وتدوين بالكلمة والنوتة الموسيقية، جميع الاغاني الشعبية المتوارثة، كجزء من اغاني بلاد الشام، التي كانت ولا زالت تردده على السنة عامة الفلسطينيين في حقولهم ومراعيهم، وخيامهم من الشيق الى الشريق، اي من غور النهر الى شاطئ البحر، وهم اليوم في غرة واربعاء ينتظرون بفراغ الصبر ميلاد النشيد الوطني الفلسطيني.

## .. لا حاجة الى الاستشهاد ..

اطن انه لا حاجة الى الاستشهاد بمن كتبوا عما يسمى بالموسيقى العربية امثال: فزاد زكريا، وجمال عبد الرحيم، وسحة الحولي، وتوفيق الحكيم، وطه حسين، وحسين فوزي، وعزيز الشوك، ومحمود القطاط وسوامه، ومجمل آراء هؤلاء نقول: اننا اليوم نعيش بلا موسيقى، فهل يفعل هذا الكلام، او يصدق وهو صادر عن اناس عقلاء وصادقين؟! نعم ان هذا الكلام يعقل ويصدق، فكما ان هناك مجاعة في الهند، وباكستان،

عالم الوتر

لعلّ الطرب هو الميزة البارزة في الغناء العربي، وهو حيلة يلجأ اليها المغني (المطرب) في تعامله مع المقامات الموسيقية، والتلاعب بها مع حسن الأداء، والكبر والفر ما بين الجواب والقرار مع حسن القفلة التي ينتظرها المستمع كما يجب بلا زيادة او نقصان، فيكون رد فعله التطبيق للمطرب الله! الله! الخ.. والتطريب يلبي حاجة المستمع، فيشعره بمتعة، وهي متعة وقتية، كمتعة الطعام والشراب والجنس والمخدر... واذا اخذنا «الموال» مثلاً كفن مستقل نجد ان المطرب يمر في أدائه بمراحل منذ بداية العزف وقوله يا ليل يا عين! حتى «يسلطن» ويسلطن معه السامع، ثم لا تلبث مرحلة التسلطن هذه ان تزول بانتهاء الموال الذي كان يطول أدائه عند بعض المطربين من اول الليل الى طلوع الفجر!!

## .. طرب دور وتروبادور ..

ان لكل فن دوافع، ومن جملة دوافع «فن الطرب» الكبت والحرمان بأنواعهما، والطرب تعويض في بيئة متسمة بالجمود الاجتماعي.. وقديماً أثر هذا اللون من غناء الطرب او الطرب في الغناء الاوروبي شكلاً ومضموناً حتى ذهب بعضهم الى القول: ان التروبادور وهو شاعر راو، ومغن عازف جوال جاء من «دور طرب» وعلى عادة الغربيين في تقديم المضاف اليه على المضاف قالوا: طرب دور.. تروبادور!!

هذا وقد ادى الطرب الغنائي عند العرب وطيفته في عصور سلفت، وانا اعتقد انه استنفذ كل طاقاته كما استنفذ النظم طاقات القصيدة العمودية، وانا اعجب كيف يغني مطرب اليوم هذا الفن وهو يركب السيارة الامريكية، او الالمانية، او اليابانية على أحدث موديل، وكذلك اعجب للمستمع، وهو مندمج او طربان للقول.

لما أتأخروا قبيل الصبح عيسهم  
وحملوها، وسارت بالدجى الإبل

الخ.. وهو مسكوب في قالب لغني تكرر آلاف المرات في قصائد غنائية عربية، واعجب كذلك اكثر من طرب المغني والمستمع على مضمون صحراوي فيه عيس اي جمال، واناخه، ورحيل الخ.. وكل ذلك بصيغة تطريبية، وقالب لغني يصلحان لغناء جميع القصائد العربية التقليدية، بما فيها «الفقة ابن مالك» في صرف اللغة العربية ونحوها، وغيرها من عشرات قصائد الشعر التعليمي المنبثقة في ادبنا العربي منذ العصر العباسي الى عصرنا الحديث!

## .. امان يا لا لا اللي! ..

ان اوروبا تركت اسلوب غناء التروبادور وما شاكله مثل التروثير المادريجال، ومواويل الرعاة، ثم خاض موسيقيوها في شتى انواع التأليف الموسيقي من صوناتا وكونشيرتو، وبسمفونية حتى استنفذوها ايضاً وتراهم اليوم قد تحولوا الى موسيقى حديثة، اما نحن، وللأسف، فلا زلنا بسبب ركودنا الاجتماعي عند: لما أتأخروا قبيل الصبح عيسهم!! وقمة ما يصير اليه المطرب عندما يسلطن: امان يا لا لا اللي.. وستظل هذه الجملة اللحنية مسيطرة حتى يبدل القوم ما في انفسهم ويبدوا انهم لن يبدلوا تبديلاً!!

## .. ردة غنائية وموسيقية ..

وهناك الآن دعوة في عدد من الاقطار العربية للعودة الى غناء الموشحات، والمواويل، وموسيقى السماقيات واللونجات كحلٍ لمرحلة الفراغ الفني الذي يعيشه العربي اليوم، فنلاحظ في التلفزيون السوري انتاج برامج تسويقية عديدة، تتحدث عن الموال، والموشحات والأدوار، والقنود، وغناء القصيدة الكلاسيكية، والعودة الى الشعر الاتدلسي، برغم سطحيته كنموذج امثل.. اعتقد ان دعوة كهذه لا تفرق عن دعوة العودة بنظام الحكم الى الف عام مضت، او دعوة الشاعر الى ان ينظم متعلقة من المتعلقات تستهل بوصف الاطلال، او دعوة الناس الى ترك ركوب السيارات والعودة الى ركوب الإبل لقطع الهراجل!! وهذا شاهد على جمود الموسيقى العربية، ووقوفها عند الحد الاخير، فلا قمة وراء هذه القمة بل وهدية سحيقة ودرك ينزل فيه المطرب الى اسفل سافلين،







## على خلفية الحادث الرهيب

(تتمة من ص ٣)

ما بين ١٢٠ و ١٤٤ ألف عامل عربي يعملون في مناطق تبعد ٣٠ كيلومترا على الأقل من منطقة سكناهم ومن الناصرة لوجدها، ويتوجه الى العمل خارج المدينة، يوميا، ٨ آلاف عامل يصلون الى اقصى شمال البلاد وجنوبها. وفي ام الفحم مثلا يعمل ٦٢٪ من العمال في مركز البلاد. ويسافرون مسافات طويلة جدا تنعكس عليهم بالارهاق والتعب، للعمال والسائقين. وهذا عامل اضافي لحوادث الطرق وعليه ليس صدفة ان النسبة الاعلى في حوادث الطرق عند العرب تكون في ساعات الصباح المبكرة او بعد الظهر عند عودة العمال من عملهم.

وكما يقول السيد جبارين: «بالاضافة الى العمل لتخسين شبكة الشوارع وتوعية المواطنين على حوادث الطرق وخطورتها وكيفية التعامل مع المركبة والشارع يجب العمل على موضوعين آخرين في مسار مواز وهو توفير مناطق صناعية وامكان عمل في المناطق العربية، والتخفيف قدر الامكان من نسبة تسرب الطلاب من المدارس، لانه وللأسف هناك عشرات الضحايا من قتيان يلقون حتفهم في حوادث طرق في اثناء ذهابهم او عودتهم الى العمل، في حين يجب ان يكونوا على مقاعد الدراسة».

ويضيف السيد جبارين: «في بحث خاص اعدته بلدية الناصرة تبين ان هناك اربعة قتي في جيل ما بين ١٥ حتى ١٨ عاما يتركون مقاعد الدراسة ويتوجهون للعمل خارج المدينة، ٥٢٪ من هؤلاء يعملون في مجال البناء وهو اصعب واخطر انواع العمل».

والاحصائيات المتوفرة عند السيد جبارين تشير الى ان ٣٧٪ من مواطني الناصرة وحوالي ٤٠٪ منهم يعملون خارج المدينة وهي نسبة عالية ليس في اسرائيل فحسب بل في العالم ايضا».

في منطقة الشمال لوجدها حيث اعلى نسبة من المواطنين العرب، هناك ٢٠٠ ألف عامل عربي اجير مساحة الاراضي الصناعية في البلاد تصل الى ١٢ ألف دونم لا يملك العرب منها سوى ١٦٢ دونما. وفي منطقة الشمال ايضا لا يوجد سوى ١٠٣٪ من الدوغات، وعليه، ليس صدفة ان الاحصائيات الاخيرة تشير الى ارتفاع حوادث الطرق في الشمال بنسبة اعلى من بقية المناطق في البلاد.

في مدينة الناصرة، بوشر مؤخرا بالعمل المكثف لتوفير اماكن عمل في منطقة صناعية في المدينة بمساحة خمسمئة دونم، ومن المتوقع توفير الف وخمسمئة مكان عمل، كذلك هناك تخطيط مشاريع جديدة في المجال السياحي. لكن حتى هذا لا يحل المشكلة لوحده ويجب الاستمرار في هذه التويرية واعلى والعمل في القرى والمدن العربية الاخرى ايضا. والا فان شيطان الموت سيظل يخطف خيرة شبانا.

## نوبل ١٩٩٥ للإيرلندي شيموس هيني

(تتمة من ص ٢١)

في مدينة دبلن؟  
جمام بيضاء وجمام سوداء  
وجمام صفراء، بعضها  
تام الاستان، وبعضها ليس فيها ولا سن واحد  
وتاريخ مركب في مقالة «دافركي قديم» ربما غرق في

الفيضان  
كلماتي تلتق الارصفة المبلطة بالحصى الكبير وقضي  
صائدة  
بخفة

فوق الأرض المصمتة بالجمام  
والنموذج الثاني قصيدة قصيرة عنوانها «ام العريس» تصور الانفجالات  
المعقدة لأم في حفل زفاف ابنها. انها قصيدة انسانية تقول الكثير في حيز  
ضئيل:

ما تتذكره  
انما هو ظهره اللامع  
في الحمام، وحذاءه الصغير  
في حلقة الأضدية عند قدميها  
اذ الهدان في حجرها الذي اخلي  
تسمع ابنة يرحب بها  
الأمر اشبه بما لو كان قد رفس وهي ترفعه  
وانزلق من قبضتها المبلولة بالصابون  
يوما كان الصابون خليقا ان يسهل حركة  
خاتم زواجها  
الذي اصبح مغروسا الى الأبد الآن في يدها المصقفة.  
(عن «أخبار الأذن» - القاهرة)

هند حدثتني كيف ان الطفلة لم تستقبلها جيدا في البداية، لانها معلمة ومن حيفا. «لماذا؟ سألت الطفلة. «لأن المعلم مغرور، ويرى نفسه فوق الطلاب. هو فوق واحنا تحت». والأمر مرتبط بما مر عليها في المدرسة «هناك معلمون قالوا للطلاب اننا سنخفض علاماتكم اذا اقترعتم من (م).. الطلاب أتوا وقالوا لي متأسفين، لا يريدون ان تقترب منك». وهذا كان في بداية السنة الحالية حين بدأت الشائعات حول الطفلة، وقبل ان يقرر من قرر اخراجها من المدرسة. «كنت أجلس وحدي في الصف، وبالأساس كانت معلمة واحدة «منبعة» ولكن الباقيين أبعدوا الطلاب عني.. بعدها اتت عاملتان اجتماعيتان والوصي المسؤول عني، تحدثن مع المدير وقالوا لي: «تعالي معنا.. أخذت حقيبتي وخرجت، اخذوني الى البيت وحولوني الى عاملة اجتماعية أخرى».

مدارس عدة رفضت استقبال الطفلة. وبقيت منذها خارج اي اطار تعليمي. قسم المعارف في بلدية حيفا لم يوفر حتى الآن اي بديل للطفلة.. السنة الدراسية تجري والطفلة لا تزال تنتظر.

والعاملة الاجتماعية هدتني بانها ستحضرني مقيدة اليها، بعد ان قلت لها انني لن آتي اليها بعد.. كانت تسألني اسئلة سخيفة، وانا دائما اسأل عن المدرسة وعن التعليم.. وحين طليت منها مقابلة اخصائي نفسي اجابت انها هي الاخصائية وان هذا من تخصصها!! ربة العائلة التي ترعاها حدثتني عن الوضع الصعب الذي عانت منه الطفلة «كانت حين أمشي معها في الشارع تسألني دائما، ماذا تقول هذه عني، وماذا يقول هذا.. كانت تشعر بالخوف والقلق».

اليوم لا تزال الطفلة لدى العائلة التي ترعاها. «الحركة العالمية للدفاع عن الأولاد» - فرع اسرائيل (DCI) تتابع قضيتها. ولكنها لا تزال بانتظار المدرسة، ولا يزال المسؤولون صامتين.. وربما لن يفتح تحقيق في الموضوع الا بعد ان يبدأ الفحص القضائي، الذي بادرت اليه المؤسسة المذكورة، وهذا لن يتوقف عند أمر نشر معلومات مضرة بحق الطفلة القاصر، ولن يدور البحث حول قوانين النشر فقط، بل انه سيطال من ساهم في دفع الطفلة الى ضائقها التي تفاقمت باستمرار.. هناك مسؤولو التربية والتعليم، وهناك الجهات المتعلقة بخدمات الرفاه الاجتماعي.

الشكاوى القضائية قدمت، والتحقيق سيبدأ. هناك من يجب ان يقدم اجابات واضحة.. وهناك من يجب ان يحاسب.. ولكن الآن لا تزال الفرحة تطفي على الطفلة وعلى ربة البيت التي ترعاها حين يتذكرون لحظة ظهور نتائج فحص «شائعة» «الايدز».. «كانت ايدي على قلبي» تقول ربة العائلة.. «كنا خائفين رغم اننا متأكدون من سلامة الطفلة، لقد كانت تعيش مع اولادي ولا تزال، ولم أخف عليهم.. ولكن حين رأينا النتيجة كان الحمل قد انزاح عنا، لانه صار بإمكاننا ان نواجه كل من يعود على الشائعة بنتائج الفحص».

حاليا، الحقيقة الايجابية الوحيدة هي ان كل ما نشر يقع تحت خانة «الشائعة».. الطفلة سليمة ومعافاة، ولكن هذه الحقيقة تفتح الباب على حقائق أخرى، حقائق قاسية يتحمل مسؤوليتها كثيرون، ولكن بالطبع ليس الطفلة..

## لن ينطفئ نور «نجمة الصبح» في ابوسنان

(تتمة من ص ١١)

اساسيين، احدث ثورة في مجال التطور العصبي في شتى المجالات العمرانية والخدماتية. فالادارة، التي في مركزها الجبهة، وبرئاسة حليفها علي هزينة، المرمية على خدمة مصالح القرية واهلها جميعا وبغض النظر عن الانتماء السياسي والعائلي او الطائفي، وانطلاقا من نظافة الموقف واليد واللسان عرفت كيف تستل حقوق اهالي القرية من الميزات والتحويلات الى منفعة للناس وخدمة مصالحهم الخدماتية والثقافية. وهذه الادارة تميزت بالاذان الصاغية لسماح قضايها وهموم الفرد والعمل على مساعدته وتخفيف همومه، والوقوف الى جانب قضايها شعبنا في معاركه المصيرية واليومية من اجل السلام العادل والمساواة وضد سياسة العدوان والقهر القومي.

ولنا كل الثقة بدرجة وعي اهالي ابوسنان في التمييز بين القمع والزوان. فليس من المعقول ولا منطقي عودة عجلة التاريخ الى الوراء. لاختيار بديل اسوأ. ويشائر الساحة الابوسنانية نأمل ان تكون كما نشدها وان تبارك جماهير ابوسنان وشعبنا والقوى الحرة صبيحة الاول من تشرين الثاني بانتصار الحق والمنطق، بعودة علي هزينة الى رئاسة المجلس المحلي بصفحة عدد اكبر من نواب الجبهة الديمقراطية للسلام والمساواة وعلى قاعدة اوسع تحالف ائتلافي ديمقراطي يواصل مسيرة ابوسنان نحو التقدم والعمران وتعزيز اواصر الاخوة والمحبة بين سكانها. ولنا كل الثقة بان «نجمة الصبح» - الاسم السابق لابوسنان - سيقبى نورها مشعا في ساحة وطننا الغالي.

## الطالبة الحيفاوية (م) غير مصابة بـ «الايدز»

(تتمة من ص ١٥)

\*\*\*  
هند خوري، معلمة التربية الجنسية في مدرسة «الكرمليت» في حيفا، تقول: «قرأت عن الموضوع في الصحيفة وبدأت العمل مع طلابي على نطاق المدرسة، وبعدها اتصلت بي مجموعة من النساء وقررن الاجتماع لتتابع الموضوع».

الاجتماع المذكور حضرته، اضافة الى هند، كل من سحر عبده النشيطة في «الفنار» - التنظيم النسوي الفلسطيني، وسوسن سرور، واسمهان زين. وتتابع هند: «منذ البداية حددنا خطا واحدا لان المشكلة ليست مشكلة الطفلة (م) فقط، وانما السؤال الهام انها بحاجة للمساعدة والرعاية، وان لل قضية تأثيرا اوسع. وقد اتفقنا على العمل في عدة مجالات. قمنا بتجنيد الدعم للطفلة، لما له من تأثير ايجابي، وبدأنا بعملية اعلامية في المدرسة التي اعلم بها (ليست مدرسة (م))، والطريقة التي اقترحتها هي ان يقوم كل طالب يشعر بمشكلة (م) بارسال رسالة دعم اليها بواسطتنا، ونجينا في جمع ٧٠ رسالة، تحتفظ بها الطفلة الآن».

وتضيف هند: «بالاضافة، جندنا ممرضة وعددا من المستشارين الذين التقوا بالطفلة عدة مرات، وتوجهنا الى مؤسسات تعمل في مجال سلامة الطفل وحقوقه، وهي تفحص الآن امكانيات العمل القضائي، اضافة للجوانب الأخرى، للتحقيق مع المسؤولين ومحاسبتهم».

وضع الطفلة الآن «أفضل» كما تقول هند «فقد صار بإمكانها مثلا الخروج الى الشارع دون ان تؤثر الغمزات والاشارات عليها، كما في البداية».

\*\*\*  
بمرافقة هند ذهبتا لالتقاء الطفلة، وهي موجودة اليوم لدى عائلة ترعاها في حيفا، كونها تعيش ظروفًا عائلية قاسية، كانت تعيش مع امها الضرية والمعوقة جسديا منذ عدة سنوات. قبل ان يعين وصي عليها لتعيش في عائلة تتحول فيها الى مضرورة. «سندريلا» كما قالت لي.

العائلة التي ترعاها هي عائلة «ثانية القومية»، وقد بادرت الى أخذ الطفلة ورعايتها بحكم معرفة سابقة بها وبالضائقة التي تعيشها. رب العائلة كان وحده في البيت، وقد اخبرنا ان البنت ذهبت برفقة زوجته لزيارة احدى صديقاتها. «وضعها اليوم صار افضل» قال بالعربية وباللهجة لاتينية. «مسكينة، لا تكفي كل المآسي التي عاشتها وتأتي الآن الشائعات.. وأناس يستغلون الشائعات».

\*\*\*  
الى بيت الصديقة، الذي بحثنا عنه رافقنا اشرف قرطام من «جمعية حقوق الطفل»، الذي يتابع الموضوع بحكم عمله كمركز للناحية العربية في «الجمعية»... وجود هند معنا كان كافيا لاختفاء كل نظرات الشك في عيني الطفلة وعيني ربة العائلة التي ترعاها، رغم اننا من «الصحافة» وهي التي لا تترك الكثير من الثقة لديها!

«هل تريدون الذهاب للمدرسة الآن؟ سألت (م). «نعم» اجابت بهدوء.

\* اية مدرسة؟  
- «انا بانتظار ان يقرروا المدرسة التي سأذهب اليها. من قبل اورا غير»..  
«الآن اشعر افضل.. قبل اسبوعين لم أكن أضحك، ولم أخرج من البيت» قالت (م). «الآن اخرج وأمشي في الشارع بشقة أكبر».

## الاسئلة ذاتها في بداية القرن وفي نهايته!

(تتمة من ص ١٠)

اشكاله وغاذه. وكأننا في نهاية القرن نعود مضطرين الى الاسئلة البدئية التي طرحها في بدايته، ومنها ما طرحه شكيب ارسلان احد رواد القومية العربية، «لماذا تأخر المسلمون وتقدم غيرهم؟» وحتى لو عاجلت قمة عمان الاسباب التي تجعلنا نعود الى مثل هذه الاسئلة فان ما من عربي، مسؤولا كان او مواطنا عاديا، هنا كان او هناك، محرو من استحقاقات هذه الاسئلة خاصة ان تفاصيل «الاقتصادي» في العالم العربي تحلي تفاصيل «السياسي». وهذا ما يدفعنا دفعا نحو المزيد من الاسئلة. فهي - القمة - ليست اغلاقا لدائرة وانما فتح الملفات كلها. وحتى نفهم السياسة كان علينا ان نخوض في تفاصيل الاقتصاد!



# حينما تبكي عاصمة الجليل..!

\* بقلم: د. ادوار الياس \*

سياسة

## التمييز العنصري!

حينما تكون دولة اسرائيل، بمرسوم سلطوي، لليهودي فقط! والعربي شخصا غير مرغوب فيه، وتستباح ارضه وداره وحرية وكرامته، يضطر الى ركوب امواج الحياة الهائجة والمخاطرة بحياته، بحثا عن ارغفة الخبز للاقواء واقلام التلاوين للاطفال! واذا كانت العقود الماضية قد اذقت جماهيرنا العربية الامرين، فان ما نواجهه، حاليا، لا يقل مرارة!

فجماهيرنا ما زالت تعاني من التمييز وعدم المساواة في شتى المجالات، وسياسة نهب الارض ومحاولة تفرغ البلاد من سكانها الاصليين ما زالت قائمة، مع تغيير الاساليب. وتم استبدال اوامر المصادرة السلطوية العاتية بفرض ضرائب جائرة، مباشرة وغير مباشرة، مثل ضريبة الاملاك، وضمت اراضي عربية شاسعة الى مسطحات مستوطنات يهودية، مثل مجلس اقليمي «مسغاف»!

والى جانب نهب الارض حرمت سياسة التمييز هذه مدننا وقرانا العربية من اقامة وتطوير مناطق صناعية، الامر الذي دفع بأكثر من خمسين بالمئة من العمال العرب

(حوالي ١٢٠ ألف عامل) الى البحث عن العمل والسفر اليه عن بعد عشرات، واحيانا مئات الكيلومترات!

وهذا ما واجهه الشبان النصراويون، ضحايا الحادث المروع، الذين اضطروا الى السكن بعيدا عن اهلهم وعائلاتهم، السكن في الرملة والعمل عند مشارف القدس. فلو توفرت لهم امكان العمل في مدينتهم وضواحيها لما جابهوا، في ذلك الصباح الحزين، الشاب المقدسي الذي كان متوجها بسيارته الوحشية الى الخليل.

وكل حديث، في هذا المجال، عن القضاء والقدر الرباني، الذي يحمله بعض الناس مسؤولية الاخطاء والمشاكل والمصائب الدنيوية، يصب في خانة الكسل والتسليم بالواقع المفروض.

واذا كان القضاء والقدر يحكمان بخطف ارواح ثمانية شبان، بلمح البصر، وبدون ذنب اقترفوه سوى انهم كانوا في طريقهم لتحصيل لقمة الخبز بعرق الجبين، يصبح كافرا من لا يكفر به!

وبعد! ان نحيب الناصرة وبافة الناصرة يستصرخ كل فرد منا، ويدعوه الى اشد الحيلة والحذر وتصعيد المعركة من اجل وضع حد لسفك الدماء البريئة على الطرق، حفاظا على حياة ووجود جماهيرنا فوق تراب هذا الوطن.

ولدى المسؤولين المتحكمين «جيش» من الخبراء والمحللين والباحثين عن الاسباب، في كل القضايا بما فيها مسألة المواصلات وحادث السير، التي يسرعون الى تسطيحها وردها الى بعض عواملها، متعامين عمدا او بدون قصد عن الجوهر السياسي - الاقتصادي والاجتماعي - النفساني للمشكلة. فاذا تناولنا، في البداية، العامل الاجتماعي - النفساني بامكاننا الجزم ان اسرائيل تشذ عن جميع الدول والمجتمعات المتحضرة من حيث سلوكيات



● الناصرة تودع احد ضحايا حادث الطرق الرهيب ●

المواصلات والعاملين فيها، ولا غرابة في ذلك! لان مجتمعنا يواصل العيش، منذ ٤٧ عاما ونيف، على رؤوس الحراب وفي «محراب» التشقيف على العدوانية والحروب لا بد له ان يزرع في نفوس افراده الاخلاق والتصرفات العدوانية الهمجية، التي تتحول الى ممارسات مرئية وملموسة في التعامل اليومي. ومن الطبيعي ان يصاب بالعدوى من هو على علاقة مباشرة بجمعهم كهذا.

واذا تناولنا الشق الثاني من المعادلة، الا وهو العامل السياسي - الاقتصادي، نستطيع الجزم انه وعلى الرغم من مسيرة السلام الجارية مع الفلسطينيين، فان استمرار احتلال الجولان وجنوب لبنان والاصرار على شق الطرق الانتفاضية في الضفة الغربية، بحجة حماية المستوطنات، يكلف خزانة الدولة مليارات الدولارات ويكبل يدي الحكومة ويحد من قدرتها على الصرف في الشؤون الحيوية داخل البلاد، بما في ذلك على الصرف على جودة وسائل النقل والسير وصيانة وتطوير دروبها، وهي من بين العوامل التي تتسبب في وقوع الحوادث والمصائب التي تبكي اليهود والعرب.

لكن جوهر الجوهر ومصيبة المصائب يكمنان في

\* لا يوجد اقصى وامر من الحديث عن فواجع واحزان الناصرة، خاصة ساعة تنكيسها الاعلام واعلانها، رسميا وشعبيا، الحداد العام.

فحينما تتوقف الناصرة، التي يتردد صدى نبضها بين اعالي الجليل واقاصي النقب، عن الحركة، فهذا مؤشر على ان امرا غير طبيعي قد وقع وادى الى تعثر سير الحياة.

وحينما تقعد الناصرة على قارعة الطريق وعتبة الدار، ناحية، قل: ان خطبا جلا قد حل!

وما يحل بالناصرة ينعكس، بالضرورة، على عاصمة عرب هذه الديار، الذين يتذوقون حلاوة انتصاراتها وعلقم انتكاساتها ومآسيها.

فبالامس (الثلاثاء ٢٤/١٠/١٩٩٥) اجهشت الناصرة بالبكاء وبشت مع شقيقتها يافة الناصرة صرخات الالم المر جرا، المصاب المروع الذي ألم بها.

وهل هناك ألم اشد ايلاما من فقدان ثمانية شبان في عمر الورد، دفعة واحدة، داخل سيارة واحدة وبرمشة عين؟! وما يزيد الالم مرارة ان الثمانية لم

يكونوا في طريقهم للتنزه، مع ان هذا ليس نقيصة، بل استيقظوا مع زقزقة العصفير

وسافروا الى مكان عملهم، سعيا للاسترزاق وتأمين لقمة العيش لهم ولابنائهم واهاليهم.

وعلى الدرب، درب الآلام، هجم عليهم «ملاك» الموت وخطف ارواحهم بالجملة! بدون ان يترك مجالا للاحياء لمعرفة ما كان يجول في خاطر كل منهم، والمعلومات التي كانوا يتبادلونها، وآخر نادرة سردها احدهم على مسامع زملائه، ليبعث الفرحة في قلوبهم والابتسامة على محياهم، قبل اصطدامهم الرهيب بـ «ملاك» الهلاك!

فمن ذا الذي مسح الابتسامة عن شفاه عشرات، بل مئات آلاف الناس واستبدلها بالكآبة والوجوم والدموع؟

هل هو سائق السيارة الوحشية، الذي ارتكب تسع مخالفات سير خطيرة، خلال العامين الماضيين، كما جاء في الاخبار؟ ام انه القدر وسوء الطالع؟

يقينا، ان المأساة التي حصلت لا تتوقف بأسبابها عند حدود «سوء الطالع» وسائق سيارة وحشية، بل ان جذورها تمتد عميقا وتضرب في جوف مستنقع اصطعقه المسؤولون عن دقة تسيير شؤون البلاد والتحكم بمصائر اهاليها.

# دائماً الى الامام مع صندوق المرضى العام

والآن: خدمات الصندوق في الناصرة.

اقدم، اكبر  
واحدث  
صندوق صحة

تم افتتاح عيادة  
مهنية في الناصرة أ، تستقبل  
حتى الساعة العاشرة ليلاً  
مرتين في الاسبوع. يتواجد  
في العيادة طاقم من اطباء  
المهنيين من مستشفيات الناصرة  
والعفولة ومن عيادات  
اطباء مستقلين. انتم تختارون  
طبيب العائلة والطبيب  
المهني. انتم تختارون المستشفى  
الذي تودون التوجه اليه.

نعتذر لجمهور زائري عيادة  
الناصرة أ عن الظروف غير  
المريحة، بسبب اعمال الترميم  
الجارية في العيادة وكل ذلك  
في نهاية الامر لرفاهيتكم  
ولصالحكم انتم الاعضاء.

منطقة الشمال قسم التسويق  
ومكتب الناطق بلسان الصندوق

عام بجمع عام في صندوق المرضى العام  
שנה אחר שנה בכללית.

מנהל כלכלי



## دعوة رئيس الجمعية القطرية للفنون التشكيلية لاقامة معرض لبعض الفنانين القطريين في الجليل



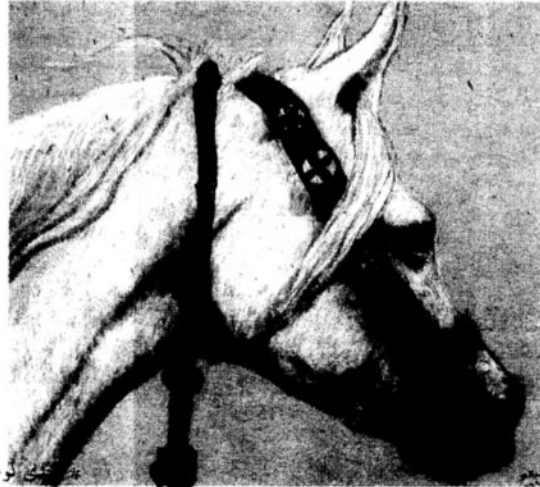
\* الفنان القطري حسن الملا \*

□ بعث الرسام حسن الملا رئيس الجمعية القطرية للفنون التشكيلية، برسالة، الى زميله الفنان عبد عابدي، رئيس جمعية «ابداع» لتطوير الفنون المرئية في الوسط العربي، يؤكد فيها موافقة الجمعية القطرية على تلبية الدعوة الموجهة لاقامة معرض تشكيلي نخبة من الفنانين القطريين في مدينة شفاعمرو والناصرة.

وكان الاقتراح قدم اثناء اقامة اسبوع الثقافة الفلسطيني في مدينة الدوحة عاصمة دولة قطر وافتتاح المعرض التشكيلي لاعمال نخبة من الفنانين الفلسطينيين من اسرائيل وهم عبد عابدي، وكميل ضو، وجمانه عبود وابليا بعيني ورنا بشارة. وقد افتتح المعرض يوم ٩٥/١٠/٩٦ في صالة العرض بفندق رمادا الدوحة من قبل وزير الاعلام والثقافة القطري د. حمد عبد العزيز الكواري وسفير فلسطين في قطر ياسين شرف ولقيف من سفراء الدول المعتمدين في قطر وبغطية اعلامية كاملة من قبل الصحافة والتلفزيون والراديو القطري.

وفي حديث مع الفنان عبد عابدي، رئيس جمعية

«ابداع» لتطوير ودعم الفنون في الوسط العربي أكد فكرة دعوة ثلاثة من الفنانين القطريين اقامة معرض لهم في الجليل (الناصرة وشفاعمرو وكفرياسيف) وقد وافق رئيس بلدية شفاعمرو على فكرة اقامة مثل هذا المعرض واستضافته في مدينة شفاعمرو وتغطية قسم من نفقاته.. وقد جاء في القسم الأخير من الرسالة: «ان هذا العمل يعتبر من جانب القطريين اسهاما في تعميق الصداقة والتبادل الثقافي بين شعبينا».



\* الفنان عبد عابدي لوحات حسن الملا \*

### هواجس مسرحية

\* راضي د. شحادة \*

## أحمد دحبور فلفل حار

«عودة أم هجرة يا أيها السرب المعنى؟؟»



الشخصي على وجبة طعام، وهنا كانت المفاجأة الكبرى التي استبغت من خلالها ان اكتشف سر كل هذا الغليان الداخلي لسدي أحمد.

كان خلال تناولنا الطعام يلتهم قرون الفلفل الحار بكاملها مع بذورها ولا يبدو عليه الضيق او «التشلفط» او احمرار الوجنتين او التعرق. ولكي اتأكد من نوع الفلفل الذي كان يلتهمه أحمد بشهية، «تنشأت» طرف قرن فلفل فلهبت شفتاي وفتحت فمي، ولغقت حالي بلقم سريعة من الطعام وجعرات أسرع من الماء. لاطفي: نار الفلفل الحار، فلفل أحمد دحبور.

● من هو الانسان اللي من برّة هادي ومن جوة فلفل حار؟ اقرأوا المكتوب من عنوانه. انه الشاعر الفلسطيني الحبيب أحمد دحبور. انه كتلة من الأحاسيس المتنحية كالقلا، ولكنه ايضا متواضع وخجول وهذا يزيدته انهايا وعطا..

سمعت عنه الكثير قبل ان التقية في تونس في احدى مشاركاتنا في مهرجان قرطاج، ولم يكن بعد جرب ما معنى ان تطأ قدما ارض حيفا امه الاولى والناصرة اخته الثانية والجليل اخاه الأكبر، ولم يكن بعد انضم الى قوافل الباحثين عمّا تبقى من وطن في ثنايا غزّة وأريحا وسائر ما يمكن ان تطأ القدم مما تبقى من فلسطين. كان طيب اللقي في تونس، كريم النفس ومضيافاً، فعندما انشغل اهنا الفلسطينيون عنا لكثرة اشغالهم في تونس، كان أحمد يخصنا بكرمه ويدعونا الى بيته

## حول مسرحية «السرا عويب»

\* بصمات المخرج طار الكثير من معالمها \* صوت الممثل كان الأكثر حضوراً.. وشخصية نظام ايوب كانت المسيطرة! \*

\* بقلم: اسمهان خلايلة \*



\* نظام ايوب في مشهد مسرحي \*

لم تر الجندية.. كان نظام يلعب دور راو الى الدرجة التي جعلت حضور «نظام ايوب» أكثر من حضوره كممثل... لقد سيطر على الشخصية أكثر من تقمصه لدورها.. فشعرنا في بعض اللقطات اننا امام راو.. ولم يدخل.. نظام في الشخصية التي حدثنا عنها... والذنب الاول للمخرج والثاني يقع على نظام.. الا ان المشاركة بعمل عربي يهودي تسرنا كثيرا وتجعلنا نتساءل عن كل عمل من هذه النوعية حيث ندفع جميعا بكل جهودنا من اجل العيش المشترك فنحن كما قال الاستاذ موفق خوري مدير دائرة المعارف العربية في تعليقه بعد العرض: اننا نعيش منذ ثمانية واربعين عاما في الصراعات واليوم نحن في مفترق لاتنا في مراحل السلام وعلينا الاتكال على انفسنا كجميع قومي لنعيش مع الاخوة اليهود بسلام ومساواة واحترام.. ونحن لدينا حياة ثقافية علينا دفعها الى الامام.

اما الموسيقى الجميلة الرائعة التي كانت خلفية تصويرية فقد كان بها بعض الفجوات وعلى سبيل المثال في التعبير عن تصرف المجرّد «غير المهذب وغير اللائق» وهذا الموقف اضافته المخرج اوري أفيرام حين رأى نفسه في احدى القرى العربية عندما استحم الجنود عسرة على مرأى شبان القرية!! أين التأثير الموسيقي هنا؟ او أين المؤثرات الصوتية؟ ويبقى لدينا في النهاية النقاش الذي دار حول المسرحية في نهاية

مخرج الجندية.. كان نظام يلعب دور راو الى الدرجة التي جعلت حضور «نظام ايوب» أكثر من حضوره كممثل... لقد سيطر على الشخصية أكثر من تقمصه لدورها.. فشعرنا في بعض اللقطات اننا امام راو.. ولم يدخل.. نظام في الشخصية التي حدثنا عنها... والذنب الاول للمخرج والثاني يقع على نظام.. الا ان المشاركة بعمل عربي يهودي تسرنا كثيرا وتجعلنا نتساءل عن كل عمل من هذه النوعية حيث ندفع جميعا بكل جهودنا من اجل العيش المشترك فنحن كما قال الاستاذ موفق خوري مدير دائرة المعارف العربية في تعليقه بعد العرض: اننا نعيش منذ ثمانية واربعين عاما في الصراعات واليوم نحن في مفترق لاتنا في مراحل السلام وعلينا الاتكال على انفسنا كجميع قومي لنعيش مع الاخوة اليهود بسلام ومساواة واحترام.. ونحن لدينا حياة ثقافية علينا دفعها الى الامام.

اما الموسيقى الجميلة الرائعة التي كانت خلفية تصويرية فقد كان بها بعض الفجوات وعلى سبيل المثال في التعبير عن تصرف المجرّد «غير المهذب وغير اللائق» وهذا الموقف اضافته المخرج اوري أفيرام حين رأى نفسه في احدى القرى العربية عندما استحم الجنود عسرة على مرأى شبان القرية!! أين التأثير الموسيقي هنا؟ او أين المؤثرات الصوتية؟ ويبقى لدينا في النهاية النقاش الذي دار حول المسرحية في نهاية

□ يوم ١٩٩٥/١٠/١ وفي الساعة السابعة والنصف مساءً «انشقت» دقّتي الستارة لتفتحا الصفحة الكبيرة الواسعة على المسرح الأثيق في قاعة «هينخال هنريوت» في كرميل، وقد غصت هذه القاعة بالحضور المنتظر - لم ينتظر كثيرا - كل شيء سار وفق البرنامج الدقيق وكان الحضور كبيرا رغم ان جمهورنا ما زال غير معتاد على مسرحية الشخص الواحد وكما قال بعضهم: (ماذا سيفعل شخص لوحده!!) وقد تصوروا ان المسرحية هي حوار بين اثنين فقط.

وقد وصفت المسرحية الألم والتعقيد اللذين ينشكان من عالم الصراع الذاتي لشباب عربي اسرائيلي، ويبدأ نظام مع المسرحية بتساؤلاته الكثيرة حول هويته الشخصية.. القومية.. الثقافية.. الاجتماعية والدينية التي تلقي عالم القيم المثلّي بالتحديات والتهديدات وعلامات الاستفهام التي تعمق الصراع والمواجهة بينه وبين قريته التي يعيش فيها والمكان الذي يعمل فيه والناس المحيطين به.

ويستمر صوت نظام ايوب القوي المعبر الذي كان أحد عناصر المسرحية الواضح المعالم بتأثيره وينصت الجمهور الى حد اصاخه السمع «اكون مواطنا او لا اكون» «ان اتسرع او لا اتسرع» «هذه العبارة انما محاولته للتسرع بالدم فيبعضه الشرطي ويظهره بوابل من الاسئلة «السجة» اياها التي تحاصر كل مواطن عربي) وبفتش الشرطي عن بطاقة (نظام) ويسأل بتطفل بشير الحق والتروء عن هذا المواطن ان يتسرع او لا يتسرع!

ومواقف كثيرة يستعرضها الممثل تضايق المواطن الذي يجب ان يعيش بكرامة ويتمنى الشعور بالانتماء... فهل سينتهي هذا المواطن المهان؟ والذي لا وزن له الا في الانتخابات! وكيف يشعر بالأمان والطمانينة بكل هذه الشرقة؟ اعطيتهموني الحراسة وأخذتم الأسان» وهذا العمل المعروض وسط الديكور البسيط الذي صممته يونيت مبر كان واضحا حضور نظام كممثل.. وككاتب. اما المخرج فلألسف الشديد كانت بصمته ضعيفة نوعا ما وليست واضحة وخاصة في الشخصيات العديدة التي كان مفروضا ان تبدو أكثر وضوحا وكان المفروض ان يتقمصها نظام بصورة اوضح.. مثل الجندية التي جاءت لتشتري ووقعت في مأزق امام بائع البوظة (نظام).. ليست لديها نقود كافية!

(مجيد الكروم)

# ويكون في الزمن الآتي

(دراسة في قصص محمد علي طه)

● بقلم: د. نعيم عرايدي ●



\* نعيم عرايدي \*



\* محمد علي طه \*

الادبية - الادبعية والنقدية؟

انه لمن الصعب فهم الظواهر المتعلقة بالاحداث الراهنة والمتغيرة، كما يصعب احيانا قول ما قد يبدو بالحقيقة في الفترة الراهنة لعدم وجود البعد الزمني الكافي الذي يمكن من النظرة الموضوعية المتطلبة.

هذا ما يجعل الناقد الادبي في البلاد اقل علمية وجدية، مما يجب ان يكون في ظروف تاريخية عادية.

الاتجاه الادبي في البلاد، والى جانب النقد الادبي، يفتقران الى القوالب المرسخة والى النماذج الادبية والاشكال التي تناسب الكتابة والتأنيق المحلي.

فاللغة، والتي هي اهم وسيلة في عملية الانتاج الادبي، لا تشكل الا وسيلة عادية، لا تحمل اية اهمية خاصة، في كتابات بعض الادباء المحليين. فهناك من الادباء والشعراء الشباب لا يجيدون حتى اساس قواعد اللغة الاولى، وترى المكتبات مليئة بدواوينهم ومجموعاتهم.

هذه الظاهرة لا يمكن ان تنشأ في المجتمعات الطبيعية. التركيز في الكتابة المحلية هو على الموضوع، وهنا تكمن الخطورة والتي لا يمكن ان تخلق ادبا جيدا وجديا. والمسؤول عن تشجيع هذه الظاهرة هو الجمهور، المتأثر، بطبيعة الحال من وسائل الاعلام، من الطبقة المثقفة القائدة واخيرا من الاقتدار الى المناهج الجديدة والمدارس الادبية، والحركة النقدية الجادة.

لذا يجب ان ندرس الادب العربي في البلاد على جميع انواعه الادبية من الجانب الاجتماعي للتلقي والقبول. وعملية التلقي والقبول في المجتمع هي نتيجة لنماذج سلوكية اجتماعية وادبية هي التي تفرض المفاهيم الخاصة لدى القراء. ولدى المجتمع بأسره.

اننا حين نقرأ بعض النصوص الادبية بمنظور عام متطور، ولا نجد بهذه النصوص ما يجعلها ادبا راقيا، فاننا نستغرب كيف ان كتابها استطاعوا ان يتربعوا على عرش الادباء والشعراء.

المجتمع هو الذي تلقى نتائجهم بالرضى والقبول، وهو الذي اعترف بهم كأدباء وشعراء.

اذن، يجب ان نبحت بهذه الموازين الاجتماعية للادب، والتي جعلت الجمهور يعترف بهم.

(٤)

لقد اصدر الكاتب القصصي المعروف محمد علي طه في السنوات الاخيرة مجموعتين من القصص القصيرة. الاولى «ويكون في الزمن الآتي» والثانية والتي صدرت مؤخرا هي مجموعة «النخلة المائلة» فالمجموعة الاولى صدرت قبل العملية السلمية والاخرى صدرت بعد العملية السلمية.

لقد اثار اهتمامي قصص ما اذا كان للعملية السلمية اثر على كتابة محمد علي طه، ليس من باب المضامين والمواضيع فقط، بل من باب الصياغة الادبية، الشكل، اللغة والاسلوب.

وبعد قراءة فاحصة لم اجد فوارق جوهرية في هذا المجال، حتى في المواضيع والمضامين، التي ما زالت تنهج بالمنهج القديم ذاته، الا في بعض القصص والتي تبشر بمرحلة جديدة وهامة في ابداعه.

ما زالت قصص محمد علي طه تتناول المواضيع الاجتماعية، الحياتية اليومية بل قل: السرداوية - تحت تأثير التطورات السياسية التي يمر بها المواطن الفلسطيني في اسرائيل والفلسطينيون في الضفة والقطاع.

المجموعة الاولى مهددة الى «اطفال الحجارة» وهي تتناول احداث الانتفاضة.

اما باقي القصص فهي ايضا في جوهر المواضيع - الاحداث، الذكريات... تصرف الجنود، وتصرف من يصطدم بهم.

ونلاحظ في قصص محمد علي طه فوارق شائعة، بين القصص التي

(١)

لقد باتت عملية النقد لدينا المحلي اكثر إلحاحا من اي وقت مضى. فقد كان من الصعب موازنة العملية الادبية، التي تكتب في خضم الاحداث، خاصة وانها تفتقر الى البعد الزمني الكافي الذي يحتاج اليه الكاتب المبدع لسقل وتهذيب كتابته وانتاجه، فكم بالحري ان يحتاج اليه الناقد والباحث لكي يتزود بالنظرة المتأمله المحققة الموضوعية.

ان العملية الادبية في انتاجنا المحلي اخذت على عاتقها، ما لم يفعله غيرها، حين ارادت ان تواكب الفعل السياسي والقومي. وقد فعلت ذلك من منطلق الالتزام بالرسالة الهادفة المحددة، طبقا لحاجة المجتمع الذي تعيش فيه، ذلك المجتمع الذي مر ولا يزال يمر بظروف قلما نجدها لدى باقي الشعوب. فحينما لم يبق من شعب كامل سوى الجزء القليل - الفقير، غير المثقف، وفي ظروف قاسية - وجد الادباء والشعراء الذين غموا وترعرعوا في تلك الظروف، وجدوا ملتزمين، بل ملتزمين على اخذ هذه المسؤوليات على كاهلهم، حينما لم يجدوا حتى الظروف المواتية للتساؤل فيما اذا كانوا مخطئين في ذلك ام محقين!

لذا نجد ان الادب العربي في البلاد، خاصة القصة القصيرة، لا تتطلع من بواعث ابداعية بقدر ما تريد ان تؤرخ، تسجل، تحمس وتغتنى بما هو موجود او حتى بما هو مرغوب.

هذه الظروف تعقد عملية النقد الادبي وتجعل عملية التقييم شبه مستحيلة، لاننا لو نظرنا الى الادب العربي في ظروف نشوئه مثلما ينظر اليه في الاقطار العربية، لما استطعنا التعامل معه بنفس الأدوات المتبعة. وكم بالحري ستكون العملية شبه مستحيلة لو نظرنا اليه بنظرة الاوروبية.

انه من غير المعقول ان نتعامل مع هذا الادب بموازين ادبية جمالية، حينما يرفض هو، هذا الادب، تلك الموازين، لانه منذ البداية - اعلن عن مسلك اخر وعن غاية اخرى.

وقد يسأل متسائل: هل لهذا الادب مكان في الحياة وفي الخلود؟ عندها ستكون الاجابة اصعب بكثير من هذا السؤال المطروح، لان الادب الخالد له موازين مختلفة، هي موازين الادب الجمالية، المعترف بها على مر العصور.

(٢)

ومن ناحية اخرى يجب ان نفترض ان الادباء والشعراء العرب في البلاد عندما صوبوا جل اهتمامهم في مواكبة الاحداث التاريخية - السياسية والاجتماعية كانوا بلا شك يطمنون ويخزنون المواد الادبية والانسانية العامة في نفوسهم وعقولهم، حتى تأتي الفترة المناسبة ليتفرغوا الى تحرير هذه المواد والاشكال في الاطر الادبية الملائمة.

وهناك ظاهرة اخرى لم يتطرق اليها الناقدون حتى الان هي موضوع اللغة. ولا نقصد هنا اللغة العربية الفصحى والمحكية، بل مشكلة «محلية اللغة» و«خاصية اللغة». فاللغة العربية المحلية كغيرها في الدول العربية تتطور باستمرار، ليس فقط من حيث قاموسها بل حتى في تراكيبها ومفرداتها. وهذا التطور يحدث وفقا للظروف التي يمر بها الشعب الذي يستخدمها. فالشعب العربي في اسرائيل يمر بظروفه الخاصة وسبل ومناهج حياة تختلف بطبيعة الحال عن تلك التي يمر بها اخوانه في الاقطار العربية، ينتج حتما مناخا خاصا للغة، يؤثر بطبيعة الحال على تطورها في اتجاهات مختلفة. ضف الى ذلك دخول لغة ومناخ اللغة العبرية والذي يخلق اجواء خاصة لسلوك لغته وتعبيره.

هناك ايضا الامكانية الاخرى الواردة في هذا المجال وهي عودة بعض الادباء، وبشكل خاص محمد علي طه في مجال القصة، وطه محمد علي في مجال الشعر، عودتهم الى التراث القروري البلدي واحياء المفردات القديمة، الامثال وكثير من الأدوات والمصطلحات. ولعل اكثر ما يفسر هذه الظاهرة هو ملاحظة سمعتها من بعض زملاء الادباء. في العالم العربي انهم يقرأون بعض النصوص الادبية التي تكتب في بلادنا ولا يفهمونها. انهم لا يفهمون بعض المفردات، ولا يفهمون حتى بعض التراكيب اللغوية؟ تلك التي قد تكون متأثرة باللغة العبرية، او تلك التي تكون من التراكيب المحلية المتجددة في قوالب مختلفة.

هذه الظواهر يجب بحثها وتفسيرها في عملية نقدية جديدة وتحتاج بطبيعة الحال الى أدوات نقدية علمية.

(٣)

السؤال الذي يجب طرحه هذه الايام هو: هل للمسيرة السلمية واتفاقات الصلح بين اسرائيل والشعب الفلسطيني اثر في العملية

تحكي عن احداث سياسية عادية، وبين بعض القصص التي بالرغم من كونها سياسية، فانها تتعدى الاحداث والشعارات وتتجه الى الاعماق الانسانية الخالصة.

في هذه المجموعة نلاحظ الفرق بين القصة الاولى وهي بعنوان «قصص قصيرة من عصر الحجارة» وبين القصة الثانية «الدينصور» والقصة الثالثة «امرأة وشرطة ويشر».

القصة الاولى تسجل احداثا. وليس تسجل الاحداث فحسب هو الذي يجعلها مسطحة بدون ابعاد واعماق. فموضوع هذه الاحداث والذي يريد ان يجرد الانسان (الانسان الفلسطيني - الطفل والمرأة) من انسانيته. فالانسان في قصص الانتفاضة يجرد الطفل من طفولته والمرأة من امومتها وغربا عنها لا تجد مكانا للرجل والشاب.

فالانسان لا يخاف، ولا يشعر ولا يتصرف كإنسان يضعفه البشري - انه بطل، انه ملاك ولكنه ليس بشرا.

اما في قصة «الدينصور» يحاول الكاتب ان يعود الى الكتابة الادبية، لا يسجل احداثا ويتغنى بالبطولة بل لينشئ اسسا وقوالب انسانية متعددة الاتجاهات بتجسيبها الادبي، بالرغم من كونها هي الاخرى سياسية، قومية.

في هذه القصة يستعمل الكاتب اساليب اللغة الادبية. وهكذا نجد وصف بطريقة خاصة:

«والعظلة لم تكن عيدا هذا مؤكدا فملابس الصغار لا تشي بذلك ويانع البالونات ومسدسات الاطفال لم يكن في الساحة، وحانوت الجزار كان مغفلا. ولكنها عظلة من العطل الاسبوعية او العطل التي يخلقون لها مناسبة دينية او دنوية او قومية او حزبية او طبيعية او اخلاقية او ثقافية او اجتماعية فينام المروء، يومئذ، حتى طلوع الشمس ويتمدد في الفراش ويشرب ويتقلب على جنبين ثم ينهض يتراخ ويمسح وجهه بالماء. ويجلس على كرسيه ويشرب في فتجان القهوة يتهمل ولذة ويدخن سيجارته بهدوء وممتعة ويقرأ في جريدته عن فضائح المشلات والراقصات ولسب البنوك وافلاس رجال الاعمال واغلاق المصانع ومصائب العمال واخبار نجوم كرة القدم...»

(«ويكون في الزمن الآتي»، ص ٤٠) ان لغة محمد علي طه في قصصه ملازمة لمضامين القصة وموضوعها هي التي تضفي على القاري. الاجواء الصادقة. اسلوبه هو الاخر يعطي القاري، نوعا من الطمأنينة.

في هذه الفقرة المقتبسة وما يعقبها في القصة خروج من الحكمة الروائية الى اسلوب الحكاية، بشكل سلس وغير ملموس. وقد ساء العرب في الادب القديم بـ «حسن الانتقال» او «حسن التخلّص» في العودة من الحكاية الى الحكمة القصصية.

وجدير بالذكر ان محمد علي طه يتميز في هذا الاسلوب عن الاسلوب القصصي الحديث المتبع في هذه الحالات. ففي الاسلوب الحديث يخرج الكاتب من الحكاية الى الحكاية بغية التبريز والترميز.

وذلك ليجعل القاري، يترث قليلا من سرعة احداث الحكاية ليفكر، ليستلقي المعاني والاجواء، ويبطنها، وفي امكانية اخرى يكون هذا الخروج نوعا من الترميز لما قد يأتي في الاحداث القادمة للحبكة الروائية.

اما محمد علي طه فيصنع ذلك لتجسيم القصة ولادخال ابعاد اخرى لها وفقا لمضامين وموضوعاته والتي تبرز بسوداوتها.

(٥)

في مجموعته القصصية «النخلة المائلة» قصص حديثة مؤرخة من سنوات التسعين. وبالرغم من ان المضامين لم تتغير فان الاسلوب والتوجه وحتى التراكيب اللغوية تختلف عن كتاباته السابقة. فمن ناحية التوجه هناك تأثير بارز لانهيار الاتحاد السوفياتي التقليدي من ناحية، وللعملية السلمية من ناحية اخرى.

ويتمثل هذا التأثير في قصتين على الاقل في المجموعة هما «زوجة العقيذ» و«ليلة في قطار ريفا».

اما ما لم يتغير في جوهر المواضيع والمضامين التي تتناولها قصصه فيتمثل في القصة الاولى «النخلة المائلة» والقصة الاخيرة «سورة زهرة المدائن» من ناحية التوجه السياسي والتوثيق الذاتي. وليس صدفة ان يستعمل الكاتب مجموعته ويقلها بهذا الاتجاه، وهذا يعني ان التغيرات التاريخية والعاطفية ما زالت تقبده ولم يتحرر منها حتى الان.

اما مضامينه ومواضيعه التقليدية التي لا زالت تسيطر على كتابته فتتمثل بالقصص السرداوية المضامين والتي تتميز بأسلوب الحكاية الشعبية، واسلوب التسطيح على سبيل المثال « لحظة حياة»، «خط جميل»، «مشوار الاصيل» و«الحاتم» وغيرها.

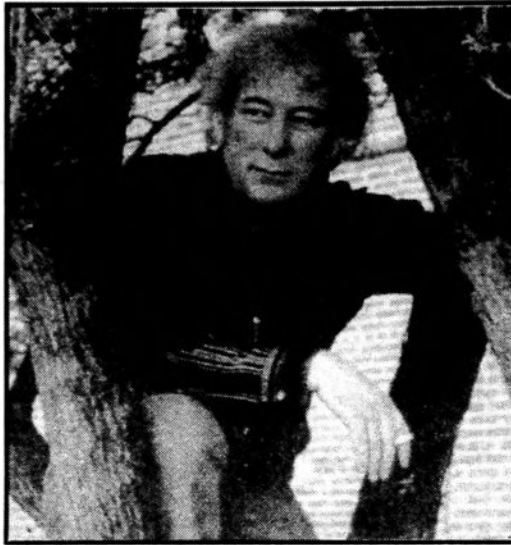
(يتبع)



# نوبل ١٩٩٥ للإيرلندي شيموس هيني

## الشاعر الذي «يحفر» بقلمه وجه الصفحة البيضاء!

● اعداد وترجمة: د. ماهر شفيق فريد - مصر ●



● شيموس هيني ●

أخرى هناك المنتقص من قدرة الناقد ألفارز الذي لا بعده شاعرا كبيرا وإنما مجرد ناظم «شعر ثانوي جميل» بيد أن جمهرة القراء على كلا جانبي الاطلنطي تكاد تجمع على جبه (بيع من ديوانه «الشمال» ١٩٨٥ ثلاثون ألف نسخة وهو رقم قياسي في مبيعات الشعر) وتحشد لسامح محاضراته العامة أو قراءاته الشعرية. ولا شك في أن هذا الاقبال راجع إلى ما يتميز به شعره من حس درامي قوي وأمانة عقلية وبراعة الصنعة. واتساع الرقعة. فعمله الباكر يحوي عناصر من سيرته الذاتية، ويصور العالم الخارجي في آن واحد. انه ينتمي إلى الأقلية الكاثوليكية في أيرلندا الشمالية ويريف مقاطعة الستر الذي يعمره مزارعون وعمال وصيادو أسماك واعقب مشغله - كما يقول الناقد آدم ثورب - هو الحوار بين الواقع والكلمات. وكما يقول ناقد آخر - هو جيلبرت فليس - فاننا نجد في دواوينه تاريخ أيرلندا المدون وما قبله تاريخها وسياسة الوقت الحاضر وذاكرات الطفولة والناظر الطبيعية والأرض وأولئك الذين يعملون عليها: ينصهر هذا كله في رؤية شخصية تتجسد في شبكة لغوية استعارية. ان قصائده (التي أصبح كثيرا منها مقررا في المدارس والجامعات، وموضوعا لاسئلة الامتحانات) تتناول موضوعات متنوعة: الطبيعة، دورة الفصول، الريف وأهلها، الاحساس بالماضي، الشعر الخفي بالخطر والتهديد في قلب الحياة الأيرلندية ماضيا وحاضرا. وله قصائد حب (رحلة طيران شهر العسل) وورثية لفرانسيس لودج وهو شاعر أيرلندي قتل في الميدان الغربي أثناء الحرب العالمية الأولى عام ١٩١٧، وقصائد وصفية لأحداث. وأماكن فعلية، وقصيدة عن توماس هاردلي عنوانها «مسقط الرأس» كما ان له اثر مثل تدهيوز الذي اثر فيه - قصائد عن الحيوانات: الطيران الأمريكي وهو حيوان ثديي صغير - ان هيني ينتمي إلى مجموعة شعراء الستر (مع ديريك ماهون وقوم بولين ومايكل لونغلي وبول مالدون) ولكنه يذكرنا في بعض اللحظات بشعراء آخرين ذوي مذاق مغاير: د. ه. لورنس، ادوارد توماس، ر.س. توماس لاركن فضلا عن تأثره بالشاعر الناقد فيليب هويسام الذي كان معلمه في بلفاست في مطلع الستينات (قصيدة هيني المسماة «جمع ثمر العليق» مهداة إلى هويسام).

وحس الفاجعة الناجم عن الاضطرابات السياسية الأيرلندية مائل دائما في خلفية شعر هيني، في قصيدته المسماة «ضحية» يصف صديقا كان يعاقر الشراب حين انفجرت فيه فجأة قنبلة زرعه اراهابي وكثيرا ما يصف الشوارع المتكوية حيث الجلجانيات (مادة متفجرة) مؤثر صوتي شائع.

ومن قصائد هيني المهمة قصيدته المسماة «الحفر»، يقول الناقد ب. ر. بسيطان: فالشاعر يجلس إلى مكتبه يكتب ولكنه يسمع اباه العجوز تحت نافذته يحفر التربة واذا يروح يراقه يتذكر مشاهد من طفولته حين كان ابوه يحفر الأرض ليزرع البطاطس (الوجبة الاساسية في أيرلندا) وجده يقوم بأعمال مشابهة. ويدرك الشاعر انه ان هجر في الظاهر موروث اسلافه (العمل اليدوي) متجها إلى العمل العقلي فانه في الواقع ما زال يواصل عملهم وذلك اذ «يحفر» بقلمه وجه الصفحة البيضاء، محاولا ان يغوص على الميراث المشترك بينه وبين اجداده ويلتمس الصلة التي تربطهم. الشاعر بكلمات أخرى يقارن بين مرأى ابيه وذكرى جده وهما يحفران الأرض بالمجرفة وبينه وهو يسك بالقلم. ويختتم القصيدة بقوله:

بين اصابعي وابهامي  
القلم القصير الشخين يستريح  
ساحفر به

وفي قصيدته «موت عالم بالتاريخ الطبيعي» نجد تصويرا لاستيقاظ صبي صغير على «حقائق الحياة» واكتشافه غريزة الجنس وذلك اذ ينتقل من دروس علم الاحياء في المدرسة إلى مرحلة المراهقة بكل توتراتها. ونجد هنا ايضا ذلك الاحساس الفيزيقي بلمس الاشياء وطعومها وروائحها الذي يردد كل عمل هيني. انه يقول مثلا:

كان بإمكانك ان تخمن حالة الطقس بالنظر الى الضفادع  
ايضا  
لأنها كانت تغدو صفراء في الشمس وبنية في المطر.

وهيني الناقد خاصة في كتابه انتشالات: نشر مختار، وهو مجموعة محاضرات ومراجعات للكتب وأحداث اذاعية، يكتب عن معاصره واسلافه من الشعراء. فنحن نجد هنا مقالات عن باتريك كافناه وتيودور رتكي، الشاعر الأمريكي، وستيفي سميت الشاعرة البريطانية وروبرت لويل، ويول ملدون فضلا عن تأملاته في تجربته الشعرية الخاصة وحرفة النظم. يقول: الشعر كشف عن النفس للنفس، اعادة للثقافة إلى ذاتها والقصائد عناصر استمرار لها حالة الاكتشافات الاثرية وصديقتها حيث الكسرة الدينية من انا فخاري اثيري ذات أهمية لا يلفها كون المدينة (التي جات منها) قد دفتت. ارد في الختام ان اقدم نموذجين من شعر هيني: النموذج الأول قصيدة عنوانها «دبلن الفايكنج» وهي جزء من متتالية شعرية تحمل هذا العنوان وهذه هي القصيدة المقسمة إلى مقطوعات رباعية:

دبلن الفايكنج

قال جيمي فاريل

اسمعتهم يتحدثون

عن الجمجمة التي وجدوها

عن العيش في ريف ويكلو بايرلندا كما ضم الديوان افتق قصيدة سياسية له عنوانها «الضحية» (او «من الحسائر»). كما ان هناك نبرة هادئة انيسة في قصيدتي حب تحملان عنوان «الطيران» (حيوان امريكي) و «القضاعة» (او ثعلب الماء). ويظل ديوان «العمل في الحقل» رغم ذلك اكثر دواوينه مورانا بالقلق والنغمة الرثائية والتساؤل.

وأعمال هيني الأحدث عهدا تتحرك نحو منطقة اقرب إلى الطابع الاليجوري (الرمزي) والهجوم الروحية المخامرة. فهو فيها اقرب إلى هوميروس ودانتي. وإلى الاديب البولندي ميلوش والشاعر الروسي المولد جوزيف برودسكي (كلاهما حاصل على جائزة نوبل) منه إلى تدهيوز وكافناه. ولكن حتى اكثر هذه الأعمال جلالا واقتضابا يظل متجذرا في خيرات طفولته. ينسحب هذا على متواليات القصائد في ديوانه المسى «جزيرة المراحل» (لندن ١٩٨٤ / نيويورك ١٩٨٥) (وفي العنوان ما يذكرنا ب «مراحل» صلب السيد المسيح منذ القى جند الرومان، بتحريض اليهود، القبض عليه إلى ان اسلم الروح على خشبة الصليب، في العقيدة المسيحية) فهو هنا يتحدث عن بحيرة ووج وهي مزار قديم للحجاج ويلتقي في الخيال بعدد من الاشباح منها شبح جيمز جويس. كذلك اصدر قصيدة عنوانها «سويني جانجا» (لندن ونيويورك ١٩٨٧) فيشتمل على متتالية سوناتات مؤثرة عن موت امه بينما يحوي ديوان «رؤية الاشياء» (لندن ونيويورك ١٩٩١) عددا من القصائد عن موت ابيه وهذا الديوان الأخير يمثل في اكثر حالاته حيوية ونشاطا، اذ يكشف معجزات في الحياة بعد ان يبلغ الخمسين، ويسترد شيئا من الطابع الفيزيقي المجسد لديوانه الأول وهي انعطافة شائعة في مسار هذا الشاعر الذي ظل يناضل دائما لكي يكون وفيا لأصوله العرقية دون استسلام للضغوط التي قد تفرضها عليه.

ولهيني كتابان في النقد الادبي او مجاميع مقالات هما: انتشالات: نشر مختار ١٩٩٧ - ١٩٧٨ (لندن ونيويورك ١٩٨٨). وهما مفيدان بما يليقان من ضوء على تكوينه الثقافي وعلى شعره. وهناك دراسات نقدية عنه من اهمها ثلاثة كتب: «شيموس هيني» من تأليف بليك موريسون (لندن ١٩٨٢) و «شيموس هيني» من تأليف روبرت بقل (لندن ١٩٨٥) «فن شيموس هيني» بأقلام مختلفة من تحرير توني كيرتس (١٩٨٢) فضلا عن عشرات الفصول عنه في كتب النقد وآلاف المقالات من عمله في الصحف والمجلات الادبية والدوريات.

اختلف النقاد - شأنهم دائما - في أمر هيني. فهناك، من جهة، كونور كروس اوبرين الذي يصفه بأنه «أهم شاعر أيرلندي منذ بيتسي»، وهناك الناقد الأمريكي هارولد بلوم، صاحب الكتاب النقدي المهم «قلق التأثير» الذي يثنى ثناء مستطابا على ديوان هيني «العمل في الحقل»، من جهة

● ما أعجب شأن أيرلندا، هذه الجزيرة الصغيرة التي تقوم كلؤلؤة طافية على سطح الماء، بين البحر الأيرلندي شرقا والمحيط الاطلنطي غربا وشمالا وجنوبا شعار البرسيم، وراعيتها - فيما تقول المأثورات المسيحية - هو القديس باتريك الذي حمل المسيحية إلى اهل الجزيرة الوثنية في القرن الخامس الميلادي. انها مجمع المتناقضات! بلد الصراعات الدامية بين الكاثوليك والبروتستانت، واقعة بين مطرقة الاستعمار الانجليزي وسندان ارباب الجيش الجمهوري الأيرلندي، ملتقى الصناعة الوافدة الزراعية العريقة. ولكنها قبل ذلك كله بؤرة ساطعة انجبت منذ القرن الثامن عشر - بل وقبل ذلك - كوكبة مدهشة من الأدباء والمفكرين والفلاسفة. وآخر هؤلاء الأدباء هو الشاعر الأيرلندي شيموس هيني الذي اعلنت الاكاديمية السويدية نيا فوزه بجائزة نوبل للأدب لعام ١٩٩٥.

ولد هيني عام ١٩٢٩ في موسبون بمقاطعة ديري في أيرلندا الشمالية وهو اكبر تسعة اشقاء وابن مزارع وتاجر مواشي كاثوليكي. في ١٩٥١ ظفر بمنحة دراسية إلى كلية سانت كولومب حيث كان تلميذا في القسم الداخلي ثم ظفر في ١٩٥٧ بمنحة دراسية إلى كلية الملكة بمدينة بلفاست، وعاد إليها ليستغل محاضرا بها عام ١٩٦٥ بعد بضع سنوات من التدريس في المدارس. وفي ١٩٦٥ اقترن بماري دفلين وفي العام التالي نشر أول ديوان له وعنوانه «موت عالم بالتاريخ الطبيعي» (خاصة النباتات والحيوانات)، (لندن ونيويورك) وبعد ان اصدر ديوانين آخرين، وقضى عاما في كاليفورنيا، غدا كاتبا متفرغا للكتابة وانتقل إلى مقاطعة ويكلو بايرلندا في ١٩٧٢. ثم غادر الريف ليعيش في مدينة دبلن عام ١٩٧٦. وفي ١٩٨٤ عين استاذًا للبلاغة والخطابة بجامعة هارفارد وفي ١٩٨٩ استاذًا للشعر بجامعة هارفارد، وهما وظيفتان جليلتان انتزعهما من دبلن فترات طويلة ولكنهما وفرتا له الوقت كي يكتب شعره.

ان أعمال هيني الباكورة - ديواني «موت عالم بالتاريخ الطبيعي» و «باب مفتوح إلى الظلمة» (لندن ونيويورك) - غنية بأوصاف الحياة الريفية وأنشطتها من حفر للتربة وجمع لثمار العليق وخض للبن وسقف للأسطح بالشخ الخ. وهي تتم عن تأثير تدهيوز والشاعر الأيرلندي باتريك كافناه. وقصائده - في احسن احوالها - تصور المواجهات الأولى المضطربة لصبي ريفي مع حقائق الجنس والمسؤولية الراشدة والموت وتكشف عن تعلق عاطفي بعالم ريفي بسيط أخذ في الزوال ووراء هذا الولاء لريف بلاده يكن قلب هيني على مصرعه وشعبه واسلافه.

وثمة اهتمامات مشابهة ولدتها الاضطرابات السياسية في أيرلندا الشمالية في مطلع السبعينات حين تضامن هيني مع رفاقه من الكاثوليك في القيام بمسيرات تطالب بحقوقهم المدنية وذلك في قلب أعمال اراهابية وتقجيرات للقتال في مدينة الستر. وهكذا وجد نفسه يبحث عن صور ورموز «تكون كفؤا لورطنتنا» وفي الوقت ذاته لم يكن يرغب في ان يستحيل شعره إلى مجرد دعابة سياسية لهذه القضية أو تلك ودواينه المسى «قضاء الشتاء في الخارج» (لندن ١٩٧٢ / نيويورك ١٩٧٣) يستعيد كلمات الطفولة واساطيرها بحجة غامرة وأسماء الأماكن التي ارتبطت بها ذكرياته ساعيا إلى اكتشاف جذور العنف الرامن الذي تشهده بلاده والشكل الشعري افقا هو شكل اشته بمقتاب يحفر في ارض الماضي. ومن الصور المتكررة فيه صور المستنقعات التي يغطيها تسج نباتي نصف متفحم يتكون بتحلل النباتات تحللا جزئيا في الماء وهي مستنقعات تملك القدرة على حفظ كل ما يسقط فيها من بشر وحيوان عبر العصور وكأفقا بنوع من التحنيط أو حفظ آثار العصور الغابرة في الجليد. ومن ثم فهو يرى فيها «بنكا للذاكرة» خاصة بالنسبة ل «شعب المستنقعات» الذي كان يعيش في شمال أوروبا في الدافرك وغيرها. وكثيرا ما تغدو هذه المستنقعات إلى السطح بعد آلاف من السنين بحث نساء واطفال من العصر الحديدي - انظر علماء الجيولوجيا في هذا الصدد - ما زالت محتفظة بأشكالها وسماها على نحو مدتهن. وقد كتب هيني بعضا من أفق قصائده عن هذه الظاهرة وذلك في ديواني «قضاء الشتاء في الخارج» والديوان التالي له وعنوانه «الشمال» (لندن ١٩٧٥ / نيويورك ١٩٧٦).

وديوان «الشمال» هو اكثر دواوين هيني انتشالا بالموقف السياسي وينقسم إلى جزئين: الأول تاريخي محكم الصنعة يتتبع الغزوات التي تعرضت لها أيرلندا منذ عصر قراصنة الفايكنج حتى العصر الاليزابيثي، والثاني معاصر صحفي الطابع يحاول تقديم صورة عامية للقلال التي تشهدها بلاده، ولم يكن من الغريب ان يجي. ديوانه التالي «العمل في الحقل» (لندن ونيويورك ١٩٧٩) ارتدادا إلى ذكريات طفولته وتراجما عن هذا المشهد الدامي و «هروا من الجزيرة» ولب هذا الديوان مجموعة سوناتات



واستسلمت لنحلة عابرة

هيلينا انا والصدفة الفاضلة  
وشوشتها في نشوة السر  
لو أعدنا مرة اخرى حيث كنا  
في سطوح الفضاء  
لاخترت تفاحتين  
طوبى لحواء التي انقذتنا من جحيم السما

هيلينا انا والصدفة الفاضلة  
ما بين ماضٍ وآتٍ  
لم نقل شيئا عن السر  
نحن اقتسمناه  
وسرنا  
كل الى سر جديد  
في صدقة لا بد انها حاصلة

(برلين)

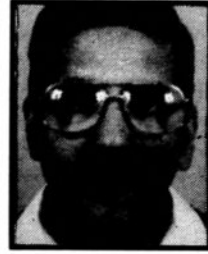
● علي الصبح ●

## هيلينا

هيلينا انا والصدفة الصافية  
لم نقل شيئا عن الماضي  
ولم نقب جدار الضباب  
حتى نرى ما خلفه  
شدنا للسر حاضر رائع  
وسرب فراش بيتنا غاد ورائح  
شدنا للسر سر جارح  
لم نقل شيئا، نحن التحمنا طويلا  
وحين انتبهنا  
رأينا الطيور تقارس السر ذاته  
رأينا ذكور النخيل تعتلي إنائها  
وزهرة اسقطت توتجها

● منيب فهد الحاج ●

## الناس اجناس..!



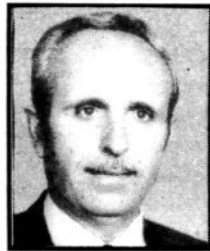
الناس اجناس، كما الشجر  
فمنهم من تستريح في ظلاله  
ومنهم بلا ثمر  
ومنهم من يجزلون الخير والشر  
الناس اجناس كما الزهر  
فمنهم زهر بلا شذا  
وبعضهم حلو العبير والعطر

الناس اجناس  
فمنهم سحابة جوفاء كاذبة  
ومنهم سحابة ندية  
من كفها يهيم السخاء  
ومنهم مسامح كريم  
ومنهم من يستغل للعداوة الشر  
ومنهم من يغدق العطاء  
كي يبلغ الوطن...!!

(جديدة)

● وجيه سمعان ●

## بيري



(في عام النكبة، في الثامن والعشرين من  
تشرين الاول ١٩٤٨ دكت طائرات الاحتلال  
بلدتنا الحبيبة، وبدأت مسيرة الطرد القسري،  
والتشرّد والعذاب.. اقول، اخطأوا الحساب.  
لن ننسى، ولن يتخلى صاحب حق عن حقه  
مهما طال الزمان وقسا)

والجسد.

اتاك الغزاة، اكثر من مرة  
ولاقيت.. الهوانا  
ومر الغزاة.. ولم يبق  
على رباك، سوانا

ومن خلف البحار جاءوا  
ومارسوا خرافتهم  
بسلب الارض  
ولؤما عضوا على نواجذهم  
وعلى السلب اقاموا بُنيانا  
على النهب بنوا قساوتهم  
حذار، فالصدر يمد بركانا

\* \* \*

فأنت في حدقات اعيننا  
لنا فيك تاريخ واحباب  
وشراع العودة في دمانا  
وللذريّات فيك نحن اصحاب.

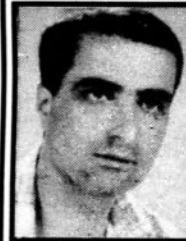
(ابن سحمانا)

بلدي!  
يا رعدة سحرية في جوانحي  
وصورة موشاة  
في جبين الدهر  
فيك اذوب هو  
اذوب جو  
احن الى اديم الارض  
كلما مرت ذكراك  
في خلدي.  
سأظل اعزف اغنيتي  
لحنا  
على وتر التاريخ  
الى الابد.  
انت كنعانية عربية  
فلسطينية الروح

محاصرة منذ سنين  
فيها حبات التراب  
تراقب المشهد الحزين  
ما بين الشروق،  
والغروب  
وفي حلقة الليل  
وعند بريق النجوم.  
تنتظر سكة المحراث  
تتلاها،  
تتألق.  
وتسأل؟  
ابن الاهل  
ابن الزنود  
ابن الاكف والصدر الحنون  
حبات، يفوح منها شذا الاجداد  
عبر القرون  
وفي عروقي منها تسري الدماء  
والقلب يعيد النداء  
يا حبيبات الشرى  
اكحل منك الجفون  
\* \* \*

● عدوان علي الصالح ●

## قصيدتان



### شمس من ورق

زورق من جق  
من شواطئ  
قلبي انطلق  
قال قلبي  
وقلت:  
«اعوذ برب  
الفلق  
واعوذ بأنوار  
شمسي التي من ورق»

### نمل يتكلم

ليس لي  
حاسة سمع  
كسليمان لكي  
اسمع غلا يتكلم -  
أسف...  
تحتل قلبي  
ضحكة...  
«والحدق يفهم»

(شاعر منشه)





## من أولها

### يا أهل الدار..

احمد دحبور

منذ منتصف هذا القرن عندما قال:

ما دمت محترما حتى فانت أخي  
أمنت بالله أم أمنت بالهجر

الا ان الفاجع في قضية استاذ الثانوية في قلنسوة عبد الرحيم الشيخ يوسف، ان ما فعله لا يستحق هذا الجدل اصلا، فالرجل مسلم مؤمن، وهذا ما يجاهر به، بل انه - وبلا لطفرة والعجب - لا يجد حرجا في ان يصف نفسه بالمتعصب، وكل ما في الأمر انه عندما كتب خاطرته بعنوان «لا أعترف»، تصور انه سيكون شاعرا رمزيا عندما يخاطب النبي، وهو ما يحيلنا الى التحقق من كيفية فهمه للشعر والرمز وتعامله معهما، اذ اعتقد جازما ان الثقافة السائدة - لا التعبير - قد خانت الرجل، وأخشى ان تكون هذه الثقافة قد خانت من عاقبه ايضا، عندما تعاملوا مع ما كتبه بوصفه شعرا، ثم «فسروا» هذا الشعر حسب نظام عقلي لا يزال يتعامل مع الفنون بمنطق مقايضة المعنى بالثقافة السائدة.. ان هذه الواقعة الدراماتيكية - وفي الواقع هي ميلودرامية لا أكثر - تذكرنا بشاعر «رمزي» من سوريا كتب عن تل الزعتر يوما، فوصفه بـ «تل الموسيقى»، ولما استهجن القراء والمستمعون هذا التعبير، افادنا - لا فني فوه - بأنه يرمز بالموسيقى الى الموت، فهو يقصد ان يقول ان تل الزعتر هو تل الموت؟! اليس هذا ما قصده الاستاذ الشيخ يوسف عندما «فسر» لنا انه يرمز بـ «النبي» الى من هو ليس نبيا؟..

والوصول الى النبي، يوصلنا، بالضرورة، الى المقدس، ولا مناص من التسليم بأنه في ثقافتنا الشعبية اليومية السائدة، يرتبط المقدس بالمحرم، حتى أننا، ونحن على مقاعد الدراسة، كنا لا نتجاسر ان نعرب كلمة «الله»، حيث يلزمنا الأساتذة بأن نستبدلها بكلمة «لفظ الجلالة»، مع ان الله في ديانتنا المسيحية والاسلامية سمح قريب مجيب، فمن الذي اعطى الحق لعدد محدود من البشر بأن يكونوا حراس الله الذي هو للمخلوقات جميعا؟.. ان ملايين البشر يذكرون الله وصفاته، من خلال البسملة والفاخرة، في صلوات الفرض فقط، خسا وثمانين مرة يوميا، فهل هناك خوف على هذا الطوفان من الترداد الطوعي للفظ الجلالة، من خاطرة تنشرها صحيفة متواضعة بين اقلية قومية؟ ان المقدس اكبر من ذلك واقوى الى درجة ان الخوف على هذا المقدس يعتبر إساءة اليه..

قد أكون جعلت من الحبة قبة، وقد يكون الاستاذ الشيخ يوسف عاد الى عمله، وهذا ما آمله وأرجوه، ولكنها مناسبة للروح بأسئلة من حق أهل الدار.. شأن أهل الدار الكبيرة، ديانا الواسعة هذه.

● بهذه الكلمات، يبلغ عمر هذه الزاوية عاما كاملا، وهو ما يجعل هذين الجار والمجور - أي «من أولها» - عنوانا قديما، فقد كان القصد منه، ان أعيد اكتشافني لنفسي، ورويتي لأهلي وشعبي هنا، محددًا، قدر الإمكان، ما تختلف وما تتفق عليه، وما صنعت بنا القرية، وما صنع الظرف الاستثنائي بقوم كانوا - ولا يزالون - أهل الأرض، فاصبحوا اقلية فيها.. مما دعاني، كما قدرت، الى البدء من أول سطر في الحكاية، او من أولها.. واحسب أنني - بعد اثنين وخمسين اسبوعا تشكل اثني عشر شهرا - قد انتقلت الى مكاني الطبيعي بين أهل الدار، وهو ما اقترح ان تكونه هذه الزاوية بدءا من العدد القادم.. «أهل الدار».

ومن المفارقات، او المقاريبات لا ادري، ان تبرز لي، وأنا أختم زاوية «من أولها»، واقعة محلية، تغري بالمشاكسة والمشغبة اللاتقتين بأهل الدار، فكانني استعجل زاويتي الجديدة دون شور او دستور، ودون انتظار على عتبة الدار.. اما الواقعة، فهي ما اذيع حول الاجراء القاسي الذي اتخذته اهل قلنسوة، بحق أحد ابنائهم، عندما ابعده عن عمله، بسبب ما وصف بأنه قصيدة تخرق التقاليد وتقس مشاعر المؤمنين.

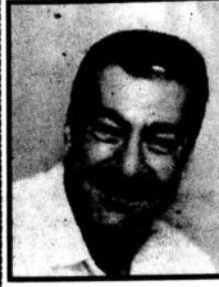
وهذه الواقعة تغري بالاشتباك من ثلاث جهات، فهي أولا تتعلق بحق التعبير، وتتعلق، ثانيا، بفهم الشعر وفهمه، كما تتعلق، ثالثا، وأخيرا، بالموضوع الحساس الخطير الخاص بما هو مقدس.

اما حق التعبير، فلا أظن، ونحن نعيش بقل باب القرن الحادي والعشرين، اننا يمكن ان نظل عند عتبات المرحلة القروسطية من عمر البشرية، وسيكون الأمر مؤسبا ومضحكا ان نحتاج الى ابراز الوثائق القائلة بحق التعبير الذي كان معمولا به في الحياة العربية والاسلامية، هل نذكر مثلا قول ديك الجن الحمصي:

وأخر ما أهلك ان قلبي

بتصديق القهامة غير صاف؟

لا شك ان غالبية الجمهور قد استهجن كلام عبد السلام بن رغبان هذا، لكنها لم تحرقه، ولم تنصرف عن الايمان بالقهامة والنفس اللوامة، كما ان الشخصيات القلقة في الاسلام تعدت حالة الاقاراد، لتصبح فرقا ومناهب تتعايش في الحياة، وتختلف في كيفية علاقتها بالغييب، ولعله ما كان للتراث العربي الاسلامي ان يعطي ما اعطى، لولا هذا الحق في التعبير الذي فرضته الحياة على مبدأ لا ضرر ولا ضرار، ومرة ثانية، سيبدو الأمر عجيبا غريبا ان نحتاج، ونحن في نهاية القرن الى الجدل والنضال لنعود الى ما عبر عنه الشاعر القروي



## من شرفة الروح

### عندما رأيت أنفاس الورد

فيصل قرطبي

كان المنتدى قاب قوسين من المقهى الذي اتكوم فيه، وكان الجند يحرسون الأبواب. لم يسمعي أحد حينما صرخت بكل حنجرتي.. لم يعترف بي الحرس.. الحرس الواقف كتمثال لا يعي حدود المعرفة.

رجعت الى مقهي انتظر.. وانتظر.. وانتظر وكان الأزرق الواضح المنطلق من الجينز قد عبأ المكان اغترابا في المكان ثانية. في اليوم الثاني عدت بعد ان تقيت بربطة عنق ويزرة جديدة فانفج الحرس من أمامي ودخلت الى صالة المنتدى. كان بودي ان احظى كغيري بمرتبة في التعيين، تلك المرتبة التي يجب ان يوافق عليها السيد الرئيس فانتظرت في صالة المنتدى وانتظرت ساعات.. وساعات لم أفلح او اوفق في رؤية السيد الرئيس

عاش السيد الرئيس

أطال الله عمر الرئيس

رجعت أجز أذيال الفشل ورميت جسدي على المقعد في المقهى قبالة تلك الزهرة النحيلة التي رأيت ورودها الملونة قد لسانها ساخرة مني وعلي.

عللت نفسي بالصبر فهو مفتاح الفرج، كما يقال، ولكنني لم أصل الباب. فما العمل؟

جاءت نسمة من شاطئ بحر غزة تردد على مسامعي: اصبر.. اصبر.. اصبر ففي الصبر السلامة وفي العجلة الندامة.. وها أنا ذا صابر وصبر معي ايضا اقراني في العمر والزمانة والعمل، على مدار حوالي عشرين سنة في «فلسطين الثورة» التي كانت تصدر في قبرص.

وها أنا ذا اصبر منذ سنة. كم سنة سأصبر، وهل سأصبر او نصبر مثل «بنلوب». كل منا له «بنلوب» والرام بعد سنة يعتق الروح في الصبر الذي يصبر على الصبر.. الصبر الجارح.. الصبر الذي ليس له مستقر، او ملاذ.

الآن أحاول ان افتش عن مقعدي في المقهى المطل على شاطئ بحر غزة. لم يعرفني النادل.. وكذلك الشاطئ.. وكذلك، ايضا، بحر غزة والبدلة وربطة العنق اللتان اشتريتهما كي اقابل السيد الرئيس اهترأتا وما زلت انتظر.. وأصبر.

عاش السيد الرئيس

ادام الله لنا الرئيس

أطال الله لنا عمر الرئيس.

● كان شاطئ غزة يتمدد أمامي كجثة ديناصور مهزوم، وكانت الساعة لا تسير كما يجب لها ان تسير حينما جلست أوجد في المقهى المطل على البحر. وكانت قبالي المزهرة الحائرة بورودها الملونة، من الأحمر القاني الذي يمثل نصف استدراج الغموض الى كماله الى الأصفر الذي يؤرق تعب العينين مثلما يؤرق الفراغ الطاعن في السن، الى الأبيض الحياضي الذي يسكننا.. ولا يجد متسعا له في التعبير عن روحه أكثر مما ينبغي له ان يعبر حينما تدلهم الألوان في صراعها الضيق مع المساحة الأكثر اشراقا في الروح. لكن شاطئ غزة لا يكشف عورته للمجهول.. ولا يعانق البحر كما ينبغي. جلست انتظر!!

وكان شمع الذاكرة بدا أكثر اشراقا وهودما في حرارة الحروف التي تجردنا من المسافات لتلقي بنا في مسافات ومساحات لا حصر لها..

كانت ساعة الغروب الشقي. وكنت وحدي اترصد خطاها غير المكتملة، تلك النجمة التي تحلم أكثر مما ينبغي، وتشد أزر النكات الرخيصة أكثر مما ينبغي. كنت جالسا ارقب ظلال الزهرة تلك التي ما احتملت الوحدة فرأيت أنفاس الورد يتصاعد عبر فراغ ردهة المقهى كأنه شلال تعب.

كنت وحيدا.. وكذلك كان الصمت. حينما اندلقت علي من كل الأبواب والجهات فضاء الشاطئ المتعب كبرق في أول احتراقه واستسلمت المزهرة النحيلة البيضاء الكريستالية واسلمت خصرها للريح الذي يقطع الردهة عبر باب، ونافذة مفتوحة الى آخر المدى على البحر وكان البحر جالسا يرقب متعة الحضور، وزفرات التعب، وكانت امواجه تتسلق بشرودي كشيخ يردد حكايات الصبا القديمة لاحفاده المضيقين كالحقيقة.

وكانت اكواخ المقاهي لا تفتح ابوابها باكرا لكنها تقطع في شرودها المفتوح الى آخره في المساء، وكانت النارجيلات كسبحات الله تنتشر طولا وعرضا كأنها عرافات تنزّين للبحر الذي لا يكشف أسرارها الا لغيموم الصدفة وانتشار الأفق الناعس تحت الشمس التي تغيب رويدا.. رويدا خلف البحر.

قلت: يا بحر اغثنني من انتظاري.

# GOLF Lights

تمتع بخفة جولف

جولف لايت - خفيفة وغنية بالنكهة



إنذار : قررت دائرة الصحة أن التدخين مؤذ للصحة .